



ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ
ПРЕДСТАВЛЯЕТ
ПРОЕКТ ФОНДА «ТАЛАНТЫ МИРА»
«Любовь моя - мелодия»
ГАЛА-КОНЦЕРТ
С УЧАСТИЕМ СОЛИСТОВ
БОЛЬШОГО
И МАРИИНСКОГО ТЕАТРОВ
12 НОЯБРЯ В 5:00PM
KLEINLIFE - JCC
см. стр.45

БИЛЕТЫ НА КОНЦЕРТЫ www.adandlife.com

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ



реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

215-354-0844 • читайте газету на [facebook](https://www.facebook.com/absolute.smile)

www.adandlife.com

November 8, 2017

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО

215-335-4007
215-331-7585
215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ

КУПОН ИМПЛАНТЫ
скидки до **50%**
Exp. date: 11/30/17

ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!

HOT FOOT SHOES

KICK OFF THE WINTER SEASON

BLACK FRIDAY WINTER WATERPROOF BOOT EVENT

NOVEMBER 24-26

GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN

45 YEARS Anniversary

In-Store Boutique! TALK & WALK

пн. 10 - 9, вт. 10 - 6, ср. - сб. 10 - 9, вс. 10 - 6

NEW LOCATION • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUQUINES.SHOPTIQUES.COM

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215-869-5312

The Center for Advanced
VEIN THERAPY

Варикоз и венозная сетка – наша специализация

Доктор Стивен Аллен

ЕСЛИ ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ ХОТЯ БЫ ОДИН ИЗ ЭТИХ СИМПТОМОВ:
боль, жжение, судороги, тяжесть в ногах, отеки, мышечная усталость, пульсация
НЕ МЕДИТЕ, НАЗНАЧАЙТЕ ВСТРЕЧУ ПРЯМО СЕГОДНЯ

Запись по тел.: **267-728-7440**
www.curemylegs.com

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастливым!

www.russian-childcare.com ВОЗРАСТ - ОТ 10 МЕС. ДО 10 ЛЕТ

Sunshine 215-364-9871
545 Harding Avenue, Feasterville, PA (угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

Sunny Days 856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA

Northeast Phila:
часы работы с 7.00am до 7.00pm
215-464-0702

9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

ALPHABET

Bucks County:
часы работы с 7.00am до 7.00pm
215-364-3426

621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

Rising Stars
в Bucks County ОТ 6 НЕДЕЛЬ ДО...

Day Care, Camp, Preschool, Kindergarten, Afterschool program.

267-252-8529 ★ **215-757-8350**

Приглашаем вас в новый Дневной Центр «New Age»!

ВАС ЖДУТ:

- Уютные комнаты
- Семейная атмосфера
- Сбалансированное питание
- Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности
- Уроки английского языка и компьютерные классы
- Консультации медсестры и социального работника
- Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
- Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
- Поездки в парк, магазины и др.

Обеспечиваем транспортом

Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!

Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним. **215-944-0104**

We Care

Vita Care

HOME HEALTH AGENCY
215-953-9225

ПРОДАЖА
УСТАНОВКА
РЕМОНТ

ХИТЕРЫ

УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ

AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха

Алик

215-914-1080
267-716-4343

ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm
Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

НОВИНКА!



Neck support
Устройство
для вытяжки
шейных
позвонков



**В ОФИСЕ
В ПРОДАЖЕ
ИМЕЮТСЯ**



CPAP pillows

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ,
рекомендуемые для облегчения
состояния пациентов с различными
проблемами суставов, болями в шее,
позвоночнике, плечах, коленях и др.



Наколенники



Компрессионные
чулки
с молниями
для удобства
их использования

ДИАБЕТИЧЕСКАЯ
ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



Диабетические
носки \$3.99



Пояса

Внимание! Мы принимаем **United Health Care, PPO Workers Compensation Plans,**

а также: Medicare, Pennsylvania Medical Assistance, Amerihealth, Cigna Health Spring, Cigna, Humana, Coventry Cares, Health America, Health Partners, Health Partners Medicare, Keystone First, Keystone VIP, Advantra, First Choice, Aetna Better Health, Aetna-USHealthcare HMO/PPO, Keystone Health Plan East, Keystone 65, Personal Choice, Pennsylvania Blue Shield Blue Cross, Federal Blue Cross, Highmark BCBS, Gateway Health Plan, Gateway Medicaid, Evercare, Wellcare, Tricare, HealthNet

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный
медицинский персонал
с большим опытом работы
окажет необходимую
квалифицированную
помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ
внимательнейшим образом
выслушают ваши жалобы
на состояние здоровья
и примут все необходимые
меры по их устранению:
свяжутся с лечащим врачом,
аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций
и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений
и лечебного массажа помогут в восстановлении
двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас
необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед,
сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом
пришла беда
и близкий вам
человек нуждается
в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам
получить
государственную
программу по уходу

за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать
за пожилыми родственниками,
родителями, друзьями, нуждающимся в этом
по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская
страховка, включая стоматологию и зрение.
Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ! *Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений*

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ ФИЗИОТЕРАПЕВТ **Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА **Саша Меркам, РТА**

9922 Roosevelt Blvd Philadelphia, PA 19115 Tel 215-464-8900 Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

**ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ
БЕСПЛАТНО
БАССЕЙН,
ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ,
ПАРНУЮ И САУНУ?**

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Звоните **215-698-7300**

Kleinlife

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building 10100 Jamison Avenue Philadelphia, PA 19116

**Добро пожаловать
ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО**

RISING STARS

**Сотни счастливых детей
и благодарных родителей!**

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp **от 6 недель до ... лет** **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ
ПРОГРАММЫ ШТАТА
РАБОТАЕМ
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

Member of UFAF - Founder Chuck Norris

Karate Club OLYMPIC



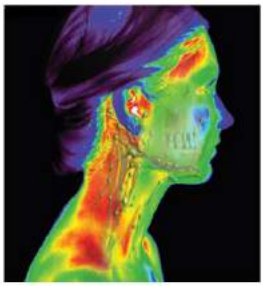
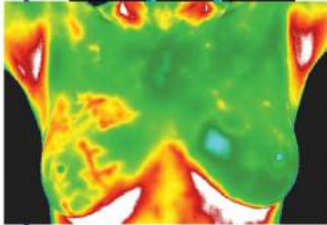
Сэнсэй
Марк Ройтман

**Чак Норрис
и Марк Ройтман -
дружба, скрепленная
спортом.**

Я научу ваших детей
быть крепкими и сильными,
выигрывать спортивные
соревнования
и защищать себя на улице.

Учитесь у лучших! 267-639-7747

Тепловидение



Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302
215-464-6015

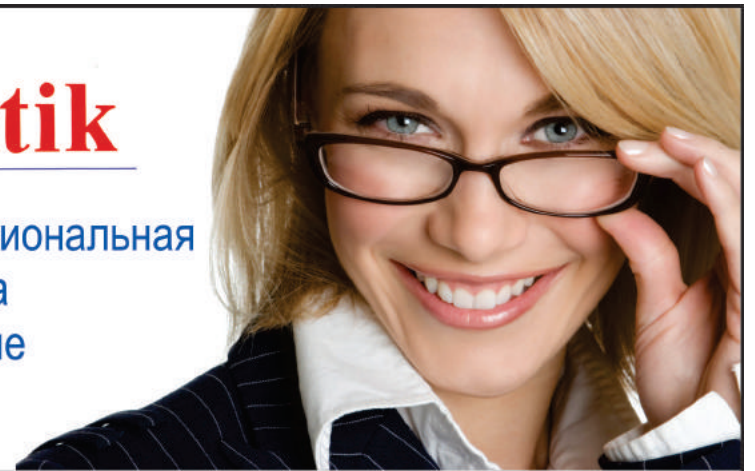
yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

iOptik

профессиональная
проверка
и лечение
глаз



Проверка глаз и одна пара очков	\$59
Проверка глаз и 2 пары очков	\$79
Проверка глаз и одна пара очков с бифокальными линзами	\$79
Проверка глаз на контактные линзы + пара линз	\$59

Большой выбор оправ за \$29, а также оправ европейских компаний:
Gucci, Prada, Armani, Dolce & Gabbana, Ray-Ban, Tura, LAMB, Ted Baker, Burberry, Silhouette, Givenchy и другие.

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ:

Medicare, Medicaid, Davis Vision, VBA, NVA, VSP,
Superior Vision, Keystone, Independence Blue Cross

и многие другие.
Открыты
7 дней в неделю.



8354 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
(at Bell's Corner Plaza)

215-745-2020
www.iOptik.net

HealthSmart Medical Center

В центре проводятся: ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения **диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных** и др. заболеваний.
- Лечение **гормональных проблем** женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция **остеопороза** натуральными препаратами.
- "**Мужской климакс**" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "**Замедление старения**".
- Лечение **депрессии и неврозов** натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- **Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок**
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

В мире

Азиатская поездка Трампа

В ходе азиатского турне Трамп посещает Японию, Южную Корею, Китай и Вьетнам. Во время переговоров с лидерами всех азиатских стран глава Белого дома намерен объяснить, что мировое сообщество «теряет время», необходимое для того, чтобы решить проблему Северной Кореи, не начиная войны. Ядерную и ракетную программы, разрабатываемые в этой стране, Вашингтон считает одной из главных угроз, существующих сегодня. Японский премьер после встречи сказал фразу, которую ранее произнес Трамп: «Все варианты рассматриваются».

Очередная трагедия

В воскресенье в Техасе во время богослужения в баптистской церкви нападавший открыл стрельбу. Погибли, по меньшей мере, 26 человек, 20 ранено. Несколько людей находятся в больницах в критическом состоянии. Погибшим было от 5 до 72 лет. По данным полиции, стрельбу открыл 26-летний Дэвин Патрик Келли. При выходе из церкви по нему открыл огонь местный житель, вооруженный винтовкой. Нападавшему удалось покинуть место преступления в своем автомобиле. После короткой погони, была обнаружена разбившаяся машина, в которой находилось тело нападавшего. Трагедия произошла в поселке Сазерленд Спрингс с населением около 400 человек. Поступили сведения о том, что преступник был активным сторонником Берни Сандерса и то ли участвовал в акциях Антифа, то ли сочувствовал им.

Мюллер надолго?

Спикер Палаты представителей Пол Райан заявил, что спецпрокурора Роберта Мюллера не следует увольнять или отстранять. Ему необходимо дать возможность довести руководимое им «российское расследование» до конца, подчеркнул Райан. «Необходимо дать... профессионалам возможность делать свое дело, выяснить все... Не думаю, что он (Мюллер) должен уйти, и не считаю, что его следует уволить», – заявил спикер Палаты представителей в интервью каналу Fox News. Пол Райан заявил это, несмотря на то, что известна уже причастность бывшего главы ФБР Мюллера к урановой скандальной сделке.

Радикализация среднеазиатской диаспоры

Теракт, в результате которого погибли 8 человек и 12 пострадали, вызвал вопросы о распространении экстремистских идей среди этнических узбеков. В январе 2017 года 34-летний этнический узбек Абдулкадир Машарипов совершил нападение в ночном клубе Reina в Стамбуле, в результате чего погибли не менее 39 человек. Ответственность за теракт взяла на себя группировка «Исламское государство».

В апреле 22-летний этнический узбек из Кыргызстана Акбарджон Джалилов устроил взрыв в Санкт-петербургском метро, в результате которого погибли 14 человек и пострадали более 50. Спустя несколько дней узбека Рахмата Акилова обвинили в совершении теракта в Стокгольме: водитель грузовика въехал в толпу пешеходов. Судя по всему, среднеазиатские диаспоры особенно восприимчивы к пропаганде ИГ», – отмечает ватингтонский аналитик.

Арест каталонского лидера

Отстраненный от власти каталонский лидер Карлес Пучдемон сдался бельгийской полиции. Национальный высокий суд Испании выдал международный ордер на арест отстраненного от власти главы Каталонии Карлеса Пучдемона и четверых экс-министров его кабинета. Против них выдвинули обвинения в мятеже и растрате бюджетных средств. Мадрид направил запрос на задержание каталонских политиков в прокуратуру Бельгии. Ранее Карлес Пучдемон заявил, что готов выставить свою кандидатуру на региональных выборах, но кампанию будет вести из-за границы. По словам политика, благодаря глобализации «предвыборную кампанию можно вести откуда угодно». Пучдемон отметил, что считает себя и своих соратников «легитимным правительством» Каталонии.

Король тасует подданных

Король Саудовской Аравии Салман отправил в отставку ключевых членов руководства страны, что воспринято как стремление укрепить власть наследного принца Мухаммада бен Салмана. Король объявил 5 ноября, что 11 принцев, четыре министра и десятки бывших министров были задержаны недавно созданным комитетом по борьбе с коррупцией по распоряжению наследного принца.

Премьер Ливана оставил пост

Премьер-министр Ливана Саад Харири подал в отставку. В телевизионном обращении Харири сообщил, что основной причиной отставки стало, в частности, вмешательство Ирана во внутренние дела Ливана и усиление позиций проиранской группировки «Хезболла». Кроме того, Харири отметил, что покидает свой пост и из соображений собственной безопасности.

По словам политика, в Ливане сейчас царит атмосфера, напоминающая обстановку незадолго до убийства его отца. Рафик Харири занимал должность главы правительства Ливана в конце 90-х – начале 2000-х годов. Он погиб в результате теракта в Бейруте в феврале 2005 года. Сейчас Саад Харири находится в Саудовской Аравии.

Миротворцы ООН для Украины

Администрация президента Украины сообщила, что Петр Порошенко и государственный секретарь США Рекс Тиллерсон обсудили возможность отправки миротворцев ООН на восточную Украину. В заявлении говорится, что Порошенко и Тиллерсон «скоординировали дальнейшие шаги по развертыванию международной миссии ООН» в сепаратистских районах Луганской и Донецкой областей, включая границу между этими районами и Россией, которые по мнению Киева, используются для доставки оружия и военнослужащих из России. Борьба между правительственными войсками и поддерживаемыми Россией сепаратистами привела к гибели более чем 10 000 человек на востоке Украины с апреля 2014 года.

Tesla в убытке

Tesla отчиталась о крупнейшем в истории квартальном убытке. Чистый убыток компании составил \$671 млн. Рекордный убыток связан с расходами на развитие производства Model 3 и покрытие спроса на Model S и Model X. Tesla предупредила, что выход на объемы производства в 5 тыс. седанов Model 3 в месяц займет больше времени, чем ожидалось. После публикации отчета акции компании упали на 5,04%. Ранее Tesla, стремясь сократить расходы, уволила несколько сотен своих сотрудников.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель

Виталий Рахман

Менеджер

Ирина Вольская

Редактор

Владимир Крастошевский

Дизайнеры

Зорина Кункина

Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 * 215-354-0842

215-240-4396 * 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси

◆ Мэр Кенни возвращает городу руководство школьным образованием

В четверг прошлой недели мэр Филадельфии Джим Кенни в своем обращении к членам Городского совета объявил, что 30 июня текущего года Комиссия по школьным реформам (School Reform Commission), руководившая в течение 16 лет от имени штата работой общественных школ города, завершит свою деятельность. С 1 июля руководство общественными школами будет полностью возвращено городской администрации, которая возьмет на себя всю ответственность за деятельность школ и их финансирование. Вместо Комиссии при мэре Кенни будет создан школьный совет, состоящий из 9 назначаемых им членов. Городской совет и профессиональный союз учителей (Philadelphia Federation of Teachers) поддерживают мэра в его намерении вернуть городу право руководить работой общественных школ.

◆ Экспозиция старых мастеров в Музее искусств

На прошлой неделе в Музее искусств Филадельфии открылась экспозиция работ старых мастеров. Многие из этих работ не выставлялись с 1933 года, хотя и находились в запасниках музея. Среди собранных в одном зале картин фигурируют работы Иеронима Босха, Рембранта, Яна ван Эйка, Эль Греко, Эдуарда Мане, Пуссена и многих других. Большинство собранных здесь работ относятся к Коллекции Джона Джонсона (John G. Johnson), известного филадельфийского юриста (1841-1917). Коллекция была подарена городу по завещанию Джонсона 100 лет назад.

◆ Новая система управления скоростью в поездах компании SEPTA

Компания SEPTA первой в стране внедрила на своих пригородных поездах автоматическую систему регулирования скорости, обеспечивающую безопасность движения. Новая система управления скоростью позволила скорректировать расписание движения поездов и существенно уменьшить число опозданий. Руководство компанией, переезжающей ежедневно 63 тысячи пассажиров, планирует дальнейшее усовершенствование в организации движения электропоездов, направленное на создание безопасных и комфортных условий для пассажиров.

◆ Новые стандарты качества питьевой воды в штате Нью-Джерси

Штатом Нью-Джерси вводятся более жесткие стандарты качества питьевой воды. Об этом заявил недавно Боб Мартин (Bob Martin), руководитель отдела по защите окружающей среды, на совещании с администрацией главной водочистительной компании штата – New Jersey American Water. Основной вопрос касался введения максимально допустимой концентрации в воде таких химических соединений, как перфторокаприловая кислота и перфторнонановая кислота. Эти соединения, попав в организм человека, накапливаются в нем и оказывают вредное влияние на развитие плода, работу иммунной системы, способствуют увеличению уровня холестерина и, возможно, могут быть причиной возникновения рака.

Максимально допустимые нормы концентрации указанных выше кислот основаны Институтом питьевого воды (Drinking Water Quality Institute). Они составляют 13-14 единиц на триллион. Повышенные концентрации кислот обнаружены в графствах Gloucester и Salem.

◆ Столкновение школьного автобуса с троллейбусом

В прошлую среду около 8 часов утра на улице Woodland Avenue, на северо-западе Филадельфии, школьный автобус столкнулся с троллейбусом маршрута 11. По сообщению пресс-секретаря компании SEPTA, в результате столкновения семь человек, в том числе пассажиры и водитель троллейбуса, получили несущественные травмы. Пострадал также водитель школьного автобуса. К счастью, детей в момент аварии в автобусе не было. Поврежденный троллейбус был удален, и к 9 часам утра движение по маршруту 11 было восстановлено.

◆ Завершается борьба за пост губернатора Нью-Джерси

В порядке подготовки к выборам губернатора Нью-Джерси Ким Гуаданьо (Kim Guadagno), заместитель действующего губернатора Кристи и кандидат на пост губернатора от республиканской партии, начала автомобильную поездку по 21 графству штата с целью мобилизации своих сторонников. Свое турне Гуаданьо завершает к 7 ноября, ко дню выборов. Согласно проведенным опросам Гуаданьо отстает на несколько единиц от кандидата демократической партии Фила Мёрфи (Phil Murphy).

ОБАМАКЕР И РЕСПУБЛИКАНЦЫ

В течение семи лет республиканцы говорили о том, что как только получат большинство, а в Белом Доме будет республиканский президент, они немедленно приступят к реформированию или даже отмене Обамасаре. Сегодня Конгресс в руках республиканцев, и президентом США выбран Дональд Трамп. И практически сразу же единая команда республиканцев в Конгрессе рассыпалась. Тогда Трамп взял решение о судьбе Обамасаре в свои руки. 12 октября президент Трамп подписал указ:

- позволяющий покупать страховые медицинские планы у любых страховых компаний в любом штате страны;
- расширяющий продолжительность краткосрочного страхования;
- позволяющий малым бизнесам и отдельным людям объединяться в ассоциации для покупки страховых планов;
- расширяющий возможности создания и использования личных сберегательных счетов для покрытия медицинских расходов;
- отменяющий предоставление страховым компаниям федеральных субсидий.

Сегодня жители штата могут купить страховые планы у страховых компаний, которым разрешено действовать в этом штате. Поэтому жители, например, Нью-Джерси платят за premiums почти \$500, в то время как в штате Юта premiums практически такого же страхового плана стоит чуть больше \$150. Указ Трампа позволяет жителям Нью-Джерси покупать страховые планы в Юте. Это заставит страховые компа-

нии в Нью-Джерси или снижать цены, или разрабатывать более привлекательные планы.

Сегодня продолжительность краткосрочного временного страхования не превышает трёх месяцев. Краткосрочную страховку можно купить после увольнения работающего и потери им страхового покрытия, предлагаемого работодателем. Краткосрочные страховки не подчиняются правилам и требованиям Обамасаре. Указ Трампа расширяет продолжительность действия этих страховок до одного года.

Разрешение создавать небольшие ассоциации для покупки страховых планов означает, что небольшие бизнесы, а также и отдельные граждане могут объединяться и вести переговоры со страховыми компаниями о покупке коллективных страховых планов. Они могут быть не хуже, чем у крупных бизнесов и в тоже время лучше отражать интересы членов ассоциаций.

Шумную критику со стороны демократов и некоторых республиканцев вызвало решение об отмене федеральных субсидий. Страховые компании, присутствующие на рынках Обамасаре, несут убытки. Чтобы избежать их, Обамасаре предоставляет этим компаниям федеральные субсидии для возмещения возможных убытков. Деньги на эти субсидии берутся из бюджета. Таким образом, Обамасаре переключает сокращения стоимости страховых планов на плечи налогоплательщиков. Федеральные налоги должны быть утверждены Конгрессом США. Но федеральные субсидии Обамасаре даже не рассматривались в Конгрессе. Поэтому решение администрации Обамы противоречит Конституции США, т.е. незаконно.

В 2014 г. республиканцы Палаты представителей подали иск против администрации Обамы, в котором она обвиняется в незаконном возмещении затрат страховых компаний за счёт федеральных субсидий. После почти двухлетнего рассмотрения этого иска окружной судья пришёл к выводу, что иск имеет правовое обоснование и поэтому может быть рассмотрен в суде. В 2016 г. федеральный судья подтвердил, что администрация Обамы незаконно брала деньги из Казначейства США и тратила их на эти субсидии, не получив одобрения Конгресса. Это квалифицируется как воровство и является федеральным преступлением. За годы действия Обамасаре было украдено около \$130 млрд.

Демократы выступили против решения Трампа прекратить федеральное финансирование этих субсидий. Тем самым демократы взяли под защиту совершаемое с помощью Обамасаре воровство.

Отмена субсидий заставит страховые компании повысить стоимость своих страховых планов. Это приведёт к появлению группы американцев, которые не смогут купить страховку на рынке Обамасаре. Но они могут объединяться в ассоциации, находить страховые компании на всей территории США и вести с ними переговоры о покупке страховых планов. Указ Трампа расширяет возможности принятия самостоятельных решений.

Чак Шумер и Нэнси Пелоси в своём совместном заявлении назвали решение о прекращении субсидирования страховых компаний «злым актом огромного бессмысленного саботажа, направленного против работающих семей и среднего класса». Руководители страховых компаний, обслуживающих

Обамасаре, говорят, что это решение Трампа «нарушит страховую рынок и повысит premiums страховых планов». Эти заявления сторонников Обамасаре бессмысленны и демагогичны. О нарушении каких страховых рынков идёт речь? Страховые рынки Обамасаре разваливаются на глазах. Те же страховые компании, которые получали федеральные субсидии и пугали в своём заявлении нарушением страховых рынков, сами уходят с рынков Обамасаре. В 2018 г. в 47-ми округах США на рынках страховок Обамасаре не останется ни одной страховой компании, а более чем 1200 округов (это почти 40% всех округов США) будут иметь только одну страховую компанию. (Данные CNBC).

Всё это означает, что многие работающие семьи и средний класс, о которых как будто бы беспокоятся Шумер и Пелоси, останутся без медицинских страховок или будут вынуждены покупать страховые планы по ценам, диктуемым на рынках страховых компаний Обамасаре. Злым актом бессмысленного саботажа являлось принятие демократами Обамасаре, который уже привёл к росту медицинских расходов работающих семей и среднего класса. Сегодня демократы пытаются узаконить федеральные субсидии страховым компаниям. Шумер представил в Сенат законопроект о продлении на два года выплат этих субсидий.

Президентский указ показывает, что Трамп не уходит от своего обещания реформировать американскую систему медицинского страхования. Но этот указ не освобождает республиканских законодателей от выполнения их обещаний о замене Обамасаре и проведении коренной реформы здравоохранения в США.

Григорий Гуревич

Часть 2

Сенат Испании отменил результаты каталонского референдума, распустил правительство Каталонии и объявил начало «прямого правления». Однако для правительства Испании это весьма рискованная мера.

Согласно испанскому законодательству, выйти из состава Испании Каталония не может без общенационального референдума и изменения конституции. Испания – не федерация, и не союз – а унитарное государство, конституционная монархия. Законного пути даже обсуждать независимость Каталонии – нет.

Согласно уголовному кодексу, провозглашение независимости части национальной территории Испании подпадает под состав преступления по статье «Восстание», и наказывается тюремным заключением от 15 до 25 лет для лидеров.

Но и при «восстании» совсем отменить самоуправление Каталонии Мадрид не может, этого не допускает испанская конституция и законы страны. Речь не может идти о ликвидации автономии какого-либо региона, но лишь о её «приостановке».

Согласно источникам в Конституционном суде: «Статья 155 – это атомная бомба, она существует как угроза, но никто никогда не думал, что необходимо её применять». За 40 лет демократии она ни разу не вводилась в действие. И как именно применять эту статью – правительственные юристы толком не понимают.

Юристы, с которыми консультируются власти, признают, что «разработка конституционного положения представляет собой бесконечное количество рисков, трудностей и неопреде-

ПУТЬ К ПОБЕДЕ

ленностей». На самом деле, 155-я статья – серия ловушек, в которые Мадрид загоняет сам себя.

Первая из них: Правительство в Мадриде должно назначить правительство региона, выбрав министров по своему усмотрению. Однако кто будут эти новые министры? Можно ли будет найти в Каталонии столько людей, добровольно согласившихся стать политическими камикадзе? Что делать со всем остальным аппаратом управления? Что делать с высшими эшелонами каталонской автономной администрации – генеральными секретарями, генеральными менеджерами – уволить всех и заменить пришельцами? Каталонская администрация насчитывает 300 000 сотрудников. Которые, в подавляющем большинстве, являются не просто сторонниками, но работниками и проводниками сепаратистского проекта. Уволить триста тысяч и завести такую армию из Мадрида? Трудная задача. Франко в свое время решил её массовыми расстрелами и концлагерями...

Как только правительство все же будет сформировано – появляется новая ловушка. Парламент Каталонии, тот самый, что объявил о независимости, нельзя распустить! Он будет работать в прежнем составе. Новое правительство не может принимать политических решений, а лишь обеспечивает нормальное функционирование автономной администрации. На персональный состав правительства влиять парламент не сможет, но законы, по идее, он будет полномочен принимать. Ибо если парламент не имеет права принимать законы – то это не парламент по определению. Но какова юридическая сила этих

законов? Обязано ли правительство их исполнять? Если да – то парламент – то сепаратистский. Если нет – то тогда это не законы, и это не парламент, и получается, что он де-факто распущен, а распускать его Мадрид не имеет права.

Марта Рувира, официальный спикер фракции JxS?, наиболее крупной из выступающих за независимость партий Каталонии, уже заявила, что отстранение от власти Женеалитата по статье 155 является «незаконной оккупацией». Данная партия считается умеренной. Президент Каталонии Карлес Пучдеседе (который сейчас находится в Брюсселе) назвал планы испанского правительства «самой страшной атакой на институты и жителей Каталонии после декретов военного диктатора Франсиско Франко».

«Служащие Женеалитата не будут исполнять приказов центрального правительства, а будут повиноваться демократически избранным институтам власти Каталонии», – предупредил Рауль Ромева, каталонский министр иностранных дел. Каталонские муниципалитеты, принадлежащие к ассоциации «Муниципалитеты за независимость» выпустили коммюнике с осуждением действий правительства. Можно ожидать неподчинения во многих из них.

Но ведь если депутаты нынешнего парламента региона и депутаты местных органов самоуправления откажутся подчиниться решению о своем роспуске – то их придется арестовывать. Посылать полицию, чтобы дубинками и слезоточивым газом на глазах у всего мира выгонять демократически избранных народных представителей из парламента и мэрий по всей стране – вряд ли это станет выигрышным политическим хо-

дом для Мадрида. Кампания гражданского неповиновения неминуемо будет нарастать и очень скоро может принять гигантские размеры. То есть, обстановка будет накаляться несколько месяцев.

И вот тут и произойдёт главное. В действие снова вступают законы Испании. Согласно им, автономии региона нельзя ликвидировать. В срок от 3 до 6 месяцев, должны пройти новые выборы в парламент Каталонии. А он, в свою очередь, изберёт новое правительство. Взяв на себя формальное руководство регионом, Мадрид принимает и ответственность за положение дел в нем, за все возможные и неизбежные неурядицы, за ухудшение экономического положения и т.п.

По сути, поражение Мадрида предопределено заранее. У сторонников независимости довольно широкое поле вариантов в случае, если Мадрид начнет принимать силовые меры. Например, правительство Каталонии получило возможность переехать в окрестности Перпиньяна, в Северной Каталонии (Северная Каталония находится на территории Франции), если ситуация в собственно Каталонии ухудшится. От сторонников независимости можно ожидать и других неожиданных шагов, они сами готовы перейти в наступление на Мадрид. Например, поддерживающий независимость блок JxS? уже требует от парламента Каталонии возбуждения «гражданских, административных, уголовных» дел против совета министров Испании в связи с решением о введении прямого правления. Мадрид начал войну, в которой он заведомо обречен на поражение.

Авраам Шмулевич

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



горячие новости

Теракт в Манхеттене

Очень хочу отметить важную деталь в связи с терактом в Нью-Йорке. Вполне резонны претензии и к Обаме, и к властям Нью-Йорка и т.д. Но я, как бывший ташкентец, немного знающий узбекский язык, а потому вдоволь пообщавшийся с новоиммигрантами из Узбекистана, знаю точно: многие из них радикализированы по причине неумелой адаптации. Не забудем и об активной работе среди тех, кто не нашел себе места в новой реальности, всякого рода проповедников, слеска за которыми запрещена городской администрацией еще при Блумберге.

Многие узбекистанцы оказались не готовы к адаптации прежде всего в силу, как это называется у «мультикультуристов», культурных традиций. Мужчины – узбеки и таджики – в определенной степени сибариты. Мои земляки помнят, что, например, русский язык женщины знали гораздо лучше мужчин... Если же говорить о городских мужчинах из обеспеченных семей, то жизненные достижения большинства, в основном, зиждились на nepoтизме, коррупции, родовой иерархии. И вот самое главное: в США приехали только обеспеченные по тамошним меркам мужчины, да еще и с претензиями выходцев из аппер-класса. Их женщины быстро приспособились: нашли работу хоуматтендентами, судомойками – наконец. Они ко всему привычные и ничего не чураются. А вот мужчины... Из аппер-класса...

Почему их подавляющее большинство? Ну, во-первых, можете ли вы представить себе дехканина, заполняющего анкету на лотерею Green Card? А еще и заплатившего от \$5000 до 10000 за то, чтобы этой анкете дали ход?! Да, я это



знаю точно из общения со многими выходцами из Узбекистана! И поинтересуйтесь: более 60 процентов – это бывшие жители одной только области Самаркандской! Почему не из густонаселенных Ферганской, Андижанской? Так у тамошних денег таких нет, как у баев и торговцев Самарканда, берегаемых земляками – сначала Рашидовым, а потом Каримовым. И еще раз главное: столь высокий процент самаркандцев (и ташкентцев) обеспечен именно деньгами!

Как же так, вроде, лотерея слепа?.. Не будьте наивными: те, кому платили, обеспечивали ей «зрячьсть». А кто мог обеспечить? Только консульские работники! Их, думается, быстро купили поднаторевшие на этом самаркандцы и ташкентцы. (Попутно: в Фергане и Андижане американских консульств нет.) Мне скажут: «Но ведь лохотрон крутился в Госдепе!..» Да! И убежден: как узбекские хлопковые взятки добирались до Кремля, так и «грин-кар-

товские» – до обамо-клинтоновского Белого дома.

А теперь задумайтесь: как это за годы их правления в США въехало просто невероятное количество лотерейно-«гринкарточных» узбеков и таджиков (последние – самаркандские, там их больше, чем узбеков)? Больше, чем любого другого народа планеты! Необходимо расследование государственной измены!

А теперь вернемся к заплатившим хорошие бабки узбекским мужчинам, не обладающим ни приличными рабочими специальностями, ни знанием наук, ни способностью и желанием чему-нибудь учиться. И черную работу, как все мы на первых порах, они выполнять не хотят... Грузчики, водители – как это оскорбляет их байские чувства. За что платили, за что боролись?.. И тут им вовремя подсказывают: это все потому, что вы – мусульмане, берите пример с братьев, которые воюют с этим шайтаном в рядах ИГИЛ... В общем,

добром это не кончится; теракт в Хэллоуин – это переход количества в качество.

Владимир Черноморский

Роберта Мюллера – в отставку

Трое конгрессменов-республиканцев потребовали в пятницу отправить в отставку специального прокурора Роберта Мюллера, курирующего расследование о вмешательстве России в избирательную кампанию 2016 года. Члены Палаты представителей Мэтт Гаetz, Энди Биггс и Луис Гомерт заявили о том, что Мюллер не может продолжать выполнять свои обязанности из-за «конфликта интересов». Именно он возглавлял ФБР, когда администрация Обамы одобрила сделку, позволившую российской государственной компании получить контроль над 20 процентами уранового рынка в США.

Президент Дональд Трамп и представители Республиканской партии в последние недели неоднократно заявляли о том, что спецслужбы должны начать расследование «урановой сделки», обвинив экс-кандидата в президенты США Хиллари Клинтон в получении взяток от российских представителей. Назначить для проведения такого расследования нового специального прокурора в минувший понедельник потребовал и руководитель администрации Белого дома Джон Келли. На прошлой неделе еще одна группа республиканцев в Конгрессе под руководством главы юридического комитета нижней палаты Боба Гудлатта объявила о начале расследования в отношении Хиллари Клинтон.

В свою очередь, демократы в Конгрессе назвали инициативу своих оппонентов «очередной попыткой отвлечь внимание общественности» от расследования возможных связей избирательного штаба Трампа с Москвой.

Голос Америки

25 сентября в Иракском Курдистане и на так называемых «спорных территориях», контролируемых его силовиками, прошел референдум по поводу провозглашения независимости. Почти 92% участников (явка составляла примерно 75%), к огромному неудовольствию Багдада, Тегерана и Анкары, проголосовали «за»... Дальнейшие события приняли драматический и крайне негативный для курдского народа сценарий. И если очевидные трудности и угрозы курдам просматривались заранее, о чем я уже писал в преддверии плебисцита, то реалии превзошли самые худшие ожидания...

После победы американцев над режимом Саддама Хусейна в 2003 году курдская автономия на севере Ирана площадью свыше 40 600 кв. км, в которую входили три провинции, Эрбиль, Дохук и Сулеймания, получила официальное оформление. Был введен и термин «спорные территории» (провинция Киркук, а также часть провинций Дияла и Ниневия) с центром в городе-миллионнике Киркук. Именно возле него еще в 1927 году были обнаружены крупнейшие месторождения нефти. В годы правления Саддама по результатам военного противостояния центральных властей Ирака с курдскими повстанцами во главе с Мустафой Барзани (отцом нынешнего президента Иракского Курдистана) огромное количество курдов, жителей Киркука и окрестностей, были изгнаны или уничтожены. Вместо них сюда стали завозить арабов.

Согласно 140-й статье новой конституции Ирака, до 2007 года статус «спорных территорий» необходимо было решить. В рамках этого решения те, кто был депортирован, получали возможность вернуться, а переселенцы направленные Саддамом, получив компенсацию, должны были эти места покинуть. Затем, после проведения переписи населения, здесь должен был состояться референдум по вопросу о нахождении под управлением Багдада или же автономного Иракского Курдистана. Территории и непосредственно город Киркук в большинстве своем находились под контролем иракских властей, но со временем, в результате возвращения изгнанных курдов, здесь в целом восстановилось курдское большинство. На данный момент можно говорить о таковом и в самом Киркуке. Кроме того, не вызывает никого сомнения, что и он, и остальные «спорные территории» можно назвать исконно курдскими, несмотря на то, что здесь проживает и значительное число представителей различных религиозных и национальных меньшинств, в первую очередь, туркмен.

Любопытно, что когда пресловутая 140-я статья еще только была написана, большинство курдов проявило серьезное недовольство тем, что решение о статусе «спорных территорий» оказалось отложено на целых 4 года, «аж» до 2007... Однако не решился вопрос и значительно позже: под разными предложениями местный референдум так и не провели. Тот факт, что ситуация с Киркуком продолжала оставаться в подвешенном состоянии, оказался важнейшим рычагом давления Багдада на Эрбиль. В столице Иракского Курдистана понимали, что прежде чем объявлять независимость, необходимо юридически закрепить Киркук и остальные земли за собой. В противном случае у Багдада останется предлог всегда претендовать на них, в том числе и при помощи военной силы. Ну а из-за нефти Киркук и окрестности — очень лакомый кусок. Если большая часть исконного Курдистана горная, то о Киркуке этого не скажешь, в связи с чем город и его окрестности гораздо

НЕЗАВИСИМОСТЬ БЕСПЛАТНОЙ НЕ БЫВАЕТ

хуже приспособлены к обороне, и потому в XX веке курдские повстанцы не могли всерьез рассчитывать на долгое его удержание под своим контролем.

Однако в новые времена ситуация несколько изменилась. Теоретически. Дело в том, что количество курдских силовиков, хребет которых составляют пешмерга (переводится как «идущие на смерть» — фактически это местная армия), а также представителей других структур, превысило 200 (!) тыс. человек. Мало того, с 2014 года, когда началась активная борьба международной коалиции с «Исламским государством», курды, и так неплохо вооруженные, располагающие, в том числе, парой сотен танков, получили огромную военную помощь извне. Речь шла как о поставках вооружений, так и об обучении. С другой стороны, нынешняя иракская армия далека от «лучших времен» Саддама Хусейна. Собственно, события 2014 года, когда значительные ее силы подверглись форменному разгрому со стороны нескольких тысяч плохо вооруженных боевиков, были свидетельством того, чего она стоит.



Правда, справедливости ради, и пешмерга на первом этапе наступления исламистов на ее позиции выглядела не лучшим образом. Несмотря на очередное перевооружение, а также успешные (при помощи коалиции и Ирана) действия против ИГ, сомневаться не приходится: с военной точки зрения иракская армия и иные подконтрольные Багдаду силовые структуры, а также проиранская шиитская милиция под названием «Хашд аш-Шааби», в массе своей — откровенный сброд. Даже в случае их численного преимущества длительное и успешное противостояние подобным силам — дело возможное. Собственно, это прекрасно показали боевики ИГ уже на этапе обороны: несмотря на поддержку иракцев и шиитских милиций авиацией США и контингентами западных стран (в первую очередь, сил специального назначения), малочисленные исламисты держались очень долго, а кое-где держатся до сих пор.

То, что судьба Киркука, вопреки 140-й статье, так и не была решена, всегда являлась одним из серьезнейших сдерживающих факторов для руководства Иракского Курдистана во всем, что касалось объявления независимости и даже проведения всеобщего референдума как важного шага к ней. С 2014 года ситуация стала меняться. Дело в том, что во время наступления исламистов «спорные территории» оказались фактически брошены иракскими силовиками, и от захвата боевиками их с боями защитили силы пеш-

мерга. Добавим к этому дополнительную уверенность в собственных силах, приобретенную в боях, а также поддержку их странами Запада, и получаем новые стимулы для закрепления за собой «спорных территорий» уже по своему смотрению. Тем более, было совершенно ясно, что проводить референдум, как это записано в конституции, Багдад не намерен.

Несмотря на видимое единство, Иракский Курдистан в его новейшей истории не был единым. Так, провинции Эрбиль и Дохук контролируются Демократической Партией Курдистана (ДПК), а Сулеймания — Патриотическим союзом Курдистана (ПСК). Между ними существуют и идеологические различия, но в первую очередь речь идет о различиях клановых и территориальных. В значительной степени отличаются и диалекты многих жителей этих мест. Между ДПК (условно клан Барзани) и ПСК (Талабани) всегда имелись противоречия, иногда переходившие в вооруженные столкновения, дело доходило даже до призыва на свою сторону иранцев и Саддама Хусейна. Несмотря на долгий мир и на тот факт, что президентом всего

военные, полиция и шиитские милиции начали продвижение к Киркуку, силы пешмерга (а здесь примерно 80% из них подчинялись ПСК) получили приказ отступить, прямо говоря, удирать. Началась паника, и мирное население стало уходить. В результате иракские силовики и пресловутый милиционный сброд при деятельном участии иранских советников молниеносно и практически без сопротивления захватил огромный город и все «спорные территории».

За какой именно набор угроз и «пряников» Павел Талабани совершил свое предательство, пока точно неизвестно. В общих чертах это, скорее всего, жалование его собственным пешмерга от Багдада, власть в провинции Сулеймания, а также доля от нефтяных доходов Киркука. Позорное предательство в духе феодальных правителей средних веков, бессилие и непредусмотрительность Барзани, а также то, что сторонники ПСК по местным традициям подчинились своему клановому вождю, внезапно поменявшему ориентацию, вместо того чтобы наказать его по всей строгости, — все это нанесло тяжелый удар курдской мечте о независимости. Слабость и позор на Ближнем Востоке — непростительная «роскошь». Курды не только лишились своей исконной территории, богатой нефтью (правда, нефти у них все равно осталось немало). Теперь не осталось ни видимости единства, ни уважения со стороны врагов. Его, по всей видимости, придется добывать кровью.

Первый тест Иракский Курдистан, его политики и жители с треском провалили. Тот, кто после клятв стоял до конца фактически без боя (ряд отдельных столкновений не в счет) сдает свои исконные земли, видимо, должен пройти еще очень долгий путь до достижения независимости. Да, поведение Вашингтона, занявшего позицию наблюдателя, было далеко от идеала, однако большинство обвинений курдов и их сторонников в адрес США неуместны. Американцы референдум не одобряли изначально, и было ясно, что вмешиваться силой они не станут. Слабакам и предателям, сдающимся без боя, никто помогать не любит. Если бы в Киркуке шиитам было оказано серьезное сопротивление, то — я почти не сомневаюсь в этом, — США и Запад не дали бы разгореться полноценной войне. А так... Независимость надо заслужить, ну а те, кто перед лицом сброда сбегает без боя, вряд ли могут рассчитывать на чью-то помощь. Разве что на жалованье из Багдада.

События в Иракском Курдистане продолжаются, и последнее слово этим захватом шиитами «спорных территорий» еще не сказано. Пока же чуть ли не главным победителем оказался Иран и лично Касем Сулеймани, один из наиболее влиятельных людей в регионе. Не зря член высшего руководства ливанской «Хизбаллы» Набил Каук назвал захват Киркука «победой над США и Израилем». Насчет Израиля он точно загнул, но вот насчет победы шиитской проиранской оси, безусловно, прав.

Тем временем, оказавшись в отчаянном положении, Масуд Барзан от имени руководства Иракского Курдистана обратился к Багдаду с пакетом предложений:

* Немедленное заключение соглашения о прекращении огня и остановка всех военных операций в Курдистане.

* Замораживание результатов референдума.

* Начало диалога между правительством Курдистана и Багдадом на основе конституции Ирака.

Давид ШАРП
«Континент»

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

Традиционное и альтернативное лечение

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

842 RED LION RD., UNIT 7, PHILADELPHIA, PA 19115

**ПРИНИМАЕМ MEDICARE, MEDICAID
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.**

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.



Анатолий ВИНОКУРОВ,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

267-808-6333

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

112 Lakeside Park,
Southampton, PA 18966

215-677-2200

30 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

**Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах
Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.**

BUCKSCOUNTY

Coventry PL. Southampton. Village Shires. Не проездная тихая улица. Townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. Прекрасное состояние. Гранитная кухня. Современные ванные. Оборудованный бейсмент с дополнительной комнатой и выходом во двор. Много кладовок и шкафов. На территории комплекса: теннисные корты, бассейн, баскетбольная площадка. Школа Council Rock. **\$304,999**

Welsford Rd. Bristol. Single. Каменный. 4 спальни, 2,5 ванные. Гранитная новая кухня. Обновленные ванные комнаты. Все полы новые. Оборудованный бейсмент со спальней. Камин. Новые системы отопления, охлаждения. Гараж на 2 машины. Остаются стиральная/сушильная машины, плита. **\$339,900**

Feasterville. Oakford. Rd. Single. 4 спальни, 2,5 ванные. Sunroom, гараж, большие участки впереди и позади дома. **SOLD** Бейсмент. Все новое: гранитная белая кухня с Samsung appliances, ванные, туалеты, полы; системы отопления и охлаждения, крыша, окна, сайдинг. В мин. ходьбы от станции Trevose. **\$309,900**

Village Rd. Holland. Condo. 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Балкон. На территории бассейн, теннисный корт. Угловая. Остаются все appliances. В минутах ходьбы от торгового центра. Школа Council Rock. **\$184,900** Свободна к заселению.

Buck Rd. Feasterville. Single. Новое строительство. 4 спальни, 2,5 ванные. Гранитная кухня со stainless still appliances. Дэк. Участок. Паркетные полы. Гараж. Бейсмент. **\$449,900**

MONTGOMERYCOUNTY

County Line Rd. Hatboro. Single. 7 спален. Возможность жить вместе родителям и детям. Два отдельных входа. Стоянка на 6 машин. Отличный ремонт. Все новое: кухня, ванные, крыша, дэк, полы, окна, двери. Отопительная/охлаждающая система. Бейсмент с отдельным входом (третья квартира с кухней, ванной и двумя спальнями). Гараж на 2 машины. **\$349,900**

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Byberry Rd. Квартира-кондо с 1 спальней. Средний этаж в 3-хэтажном здании. Балкон. Новые: кухня, ванная, полы, потолочное освещение. Остаются все электроприборы. На территории комплекса: бассейн и детская площадка. Рядом общественный транспорт. **\$84,900**

Eastwood Str. Р-н Castor Garden. Rowhouse. 3 спальни, бейсмент. Гараж. Нуждается в ремонте. **\$109,900**

Audubon Ter. 3-хэтажный Twin. 4 спальни, 3,5 ванные. Оборудованный нижний этаж можно использовать как дополнительную квартиру с отдельными удобствами, включая кухню и выход во двор. Паркет. Новые: крыша, кондиционер, окна. Р-н Ресторана Golden Gates. **\$259,900**

Bustleton Ave. Condo "PathWay". 2 квартиры, одна из которых на 2-м этаже, другая, - на 3-м этаже. Обе квартиры в отличном состоянии. **\$109,900; \$114,900**

PHILA CENTER CITY

Bread Str. Condo. 1 квартал от Market Str. 9 лет зданию. 3 спальни, 2 ванные. Большая гранитная кухня. Современные ванные комнаты. Балкон. Стоянка для 1 машины. 6-й этаж. В здании лифт. **\$533,500**

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.

БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

23 Str. Townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. Дом кирпичный с большой огороженной территорией. Паркетные полы. Гранитная современная кухня с новыми Samsung appliances и баром. Большие: окна, шкафы, ванные комнаты. Оборудованный бейсмент с ванной, стиральной и сушильной машинами. **\$319,900**

Montrose Str. 3-хэтажный угловой новый Townhouse. Освобождение от налога на 10 лет. 3 спальни, 3 ванные. Полностью оборудованный. Огромная застекленная терраса на крыше с великолепным видом на город. Система сигнализации. Переговорное устройство. **\$689,900**

POCONO

Tepee Dr. р-н озера Arrowhead Lake. Single ranch. 3 спальни. Расположен в прекрасном месте. Полностью отремонтирован. Закрытая территория. Возможность сдачи в аренду. На территории 3 бассейна. **\$144,999**

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом
из-за слишком больших банковских долгов.

Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

От редакции.

Публикация этой статьи, равно как и других материалов на медицинские темы, не означает, что наше издание берет на себя функции выдачи медицинских рекомендаций. Наша задача – ознакомить читателей с имеющейся информацией. Любой разумный человек прежде, чем испытывать неоднозначные новшества на себе или своих близких, должен, конечно же, посоветоваться со специалистами.

Книга американского писателя Эдуарда Гриффина «Мир без рака» посвящена истории одного открытия, главным героем которого является Витамин В17, или лаэтрил, или амигдалин – вещество, стремительно уничтожающее раковые клетки. Автор приводит научные свидетельства того, что профилактика рака очень проста и недоумевает: почему же ортодоксальная медицина объявила войну лекарству, с помощью которого многие клиники успешно вылечили своих пациентов?

Автор находит ответ не в науке, а в экономической мотивации тех, кто доминирует в медицинском истеблишменте. Фармацевтические компании проводят исследования только тех химсоединений, которые они изобретают; таким образом, если лекарство утверждено, у них появляются эксклюзивные права на его продажу. И они никогда не пойдут на то, чтобы провести исследования простой еды, которая не может быть ими запатентована, и продается в любом супермаркете. Вещество, убивающее рак, было найдено в большинстве фруктовых косточек, в частности, абрикосовых. Семя абрикоса было объявлено лекарством от всех известных видов рака еще 35 лет назад. Ученые заявили, что если эти семена входят в ежедневную диету человека, раковые клетки у него никогда не будут развиваться, так же, как, например, человек никогда не заболит цингой, если он съедает в день хотя бы один апельсин. Но FDA (Управление по контролю за продуктами и лекарствами) объявило незаконным продажу витамина В17 с приложенной к нему информацией о его антиканцерогенном эффекте.

Доктор Эрнст Т. Кребс – биохимик из Сан-Франциско, выдвинул теорию, что рак, подобно цинге и пеллагре, не вызывается некоей таинственной бактерией, вирусом или токсином, но является болезнью витаминного дефицита, вызванного недостатком существенных компонентов в пищевом рационе современного человека. Он идентифицировал этот компонент как часть семейства нитрилоцидов, которые в изобилии встречается в природе в более чем 1200 съедобных растениях. В особенно большом количестве этот компонент содержится в семенах плодов горького миндаля, абрикосов, терновника, вишни, персиков и слив, но также он содержится в кукурузе, сорго, просе, семени льна, яблочных семенах, и многих других пищевых продуктах, которые были удалены из диеты человека современной цивилизацией.

Если мы много лет назад смогли победить цингу (дефицит витамина С), почему же мы сегодня бессильны против рака? Дело в том, что в свое время была успешно проведена кампания

В17 ПРОТИВ РАКА

против витамина В17, основанная на том факте, что витамин содержит в себе «смертельный» цианид (соли синильной кислоты). В12 тоже содержит в себе значительные количества цианида, однако, никто не убирал его из магазинов. Доктор Кребс получил лаэтрил из абрикосовых косточек и затем синтезировал его в форме кристалла на основе своих собственных уникальных процессов. Но внезапно FDA засыпала прессу историей о несчастной паре из Сан-Франциско, которые отравились, поедая сырые абрикосовые косточки. По всей Америке эта история была на первых полосах. Однако журналисты, занимавшиеся этим вопросом, так и не смогли идентифицировать несчастную парочку. Но дело было сделано. С тех пор употребление витамина В17 или абрикосовых косточек прочно стало ассоциироваться с самоубийством.



Еще в 50-х годах, Кребс доказал, что В17 совершенно безвреден для людей. Проверив витамин на животных, он наполнил свой шприц мегадозой и ввел себе в вену. По сей день он пребывает в добром здравии. Витамин безвреден для тканей тела по той простой причине, что каждая молекула В17 состоит из одного соединения цианида, одного – бензолдехида и двух соединений глюкозы (сахара), плотно упакованных вместе. Чтобы цианид стал опасен, в первую очередь необходимо «вскрыть» молекулу и освободить его, на что способен только энзим под названием бета-глюкозидаза. Этот энзим присутствует в теле в минимальных количествах, но почти в 100 раз его больше в раковых опухолях. Следовательно, цианид освобождается только в раковых участках тела с поразительными результатами, губительными для раковых клеток, потому что бензолдегид освобождается в то же самое время. Это – смертельный яд по своим свойствам, но в сочетании с цианидом он становится в 100 раз сильнее. Эффект, производимый этими веществами на раковые клетки, превосходит все ожидания. Раковые клетки погибают.

Мы предлагаем вам выдержки из доклада доктора Кребса, прочитанного в Лос-Анджелесе на Ежегодной Раковой Конференции в 1989 г.: «Рак является следствием хронического нарушения обмена веществ, что сегодня уже очевидно. Большинство нарушений обмена веществ имеет своим основанием дисбаланс в нашем орга-

низме витаминов и минеральных веществ. В прошлом мы имели множество разрушительных смертельных болезней, которые теперь стали фактически неизвестными. Они были предотвращены и обезврежены. Источник этих болезней коренился в питательной недостаточности организма. Например, цинга уничтожала человечество тысячами. Болезнь, которая могла погубить целую полярную экспедицию или выбить из армии 50 процентов состава. Болезнь эта полностью скорректирована витамином С или аскорбиновой кислотой, которая внесла полноценный фактор в рацион человека и погасила эпидемии цинги. Вы, наверное, хорошо знакомы и с тем фактом, что Великобритания снова обрела доминион над всеми морями, когда опытным путем обнаружила, что добавка в виде лимона или сока других цитрусовых в рацион моряков, снима-

ет со всего флота проклятие цинги. В прошлом мы также имели пагубную анемию (болезнь крови), смертность от которой составляла до 99%. И никакая медицинская методика не могла с нею справиться. Пока исследователи, доктора Мурфи, Шиппл и Мино не нашли причину в пищевой недостаточности. Они просто сказали пациентам, «идите в мясную лавку, купите свежей печенки и приготовьте ее, слегка поджарив, ешьте порциями в течение трех дней». Пациенты, последовавшие совету, все без исключения вылечились. Но, несмотря на это, эти доктора были подвергнуты цензуре Медицинских Учреждений и обвинялись в том, что занимаются медицинским шарлатанством. Когда стала изучаться биохимия сырой печенки, было обнаружено, что ответственными факторами в этом процессе были витамин В12 и фолиевая кислота. Так что теперь витамин В12 и фолиевая кислота стали частью нашего рациона.

Теперь точно так же простым пищевым фактором можно предотвратить болезнь, смертность от которой почти столь же высока, как и от анемии. Семена всех обычных плодов (кроме цитрусовых) содержат витамин В17 – основной противораковый витамин. Если мы употребляем надлежащее количество витамина или в чистой форме, или посредством содержащих нитрилоциды пищевых продуктов, мы гарантированы от развития этой болезни. Еще одна болезнь, которая является метаболической по природе,

это – пеллагра (тяжелое кожное заболевание, вызванное однообразным и некачественным питанием). Часто встречалось у заключенных советских концлагерей и до сих пор распространено в Южной Америке и Африке. Сэр Уильям Ослер в книге «Принципы и Практика Медицины» высказался о пеллагре: «Я был в больнице Lenoir, штат Северная Каролина, где в течение одной зимы 75 процентов людей умерло от этой болезни. Она распространялась как эпидемия и убеждала меня в том, что, вне всякого сомнения, – это вирус». Но вскоре вышли блистательные работы доктора Голдбергера – хирурга Службы Здравоохранения Соединенных Штатов, который ясно доказал, что причина пеллагры – недостаток свежей зелени в рационе.

Таким образом, другое смертельное хроническое нарушение обмена веществ нашло себе полное излечение в простом пищевом факторе, который заключается в сбалансированном питании. Похоже, что рак не исключение из этого правила. Всей медицинской наукой не изобретено еще такого препарата, который мог бы заставить нас стать здоровее или мудрее, или поднять наш жизненный тонус, если это лекарство не присутствует в нашей обычной еде. И когда мы употребляем неадекватную нашему организму пищу, организм заболевает. Если раковое заболевание возникло, то самое важное – это в короткий промежуток времени снабдить организм максимальной дозой витамина В17. Все сопутствующие этому известные медицинские средства являются второстепенными. Раньше фрукты содержали витамин В17 не только в семенах, но и в своей мякоти. Сегодня только дикие плоды содержат в себе В17. Плод, который мы едим сегодня – это печальный результат многих лет его культивирования ради размеров и внешнего вида, его мякоть уже не содержит В17. Чтобы удовлетворить потребности организма в этом витамине, мы должны или есть семена этих плодов, или пополнять им наш рацион в форме таблеток. В настоящее время, к сожалению, это запрещено правительством, но мы надеемся, что вскоре увидим этот витамин доступным и сможем предотвращать рак таким же образом, каким мы предотвращаем цингу. Мы нуждаемся в эквиваленте приблизительно семи абрикосовых семян в сутки. Это количество предотвратит возможность ракового заболевания. Почти во всех случаях рака, когда В17 принимается в больших дозах, раковые опухоли стягиваются».

Для профилактики рака можно начать с небольшого количества семян: 1-2 в день и дойти до 7 – 10 шт. Старайтесь не употреблять сахар-рафинад (сахар подкармливает раковые клетки), кофеин (очень плохо влияет на печень и почки), и муку высшего сорта (легко обращается в сахар в организме). Старайтесь есть больше необработанных пищевых продуктов. Книга Э. Дж. Гриффина содержит подробную информацию об исследованиях в области рака, которые были приостановлены, и о крупных ученых, которые были арестованы, когда стали выступать в поддержку использования витамина В17.

Перевод с сайта
1cure4cancer.com выполнен
Василием Соловьевым



МЕДИЦИНСКИЕ СТРАХОВЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ

INDIVIDUAL • GROUP • ACA PLANS SUBSIDY SUPPORT • DENTAL • VISION

- МЕДИЦИНСКИЕ СТРАХОВЫЕ ПЛАНЫ МЕНЯЮТСЯ КАЖДЫЙ ГОД. ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ, КОТОРЫЕ КОСНУТСЯ ВАС?
- OPEN ENROLLMENT - ВРЕМЯ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ ПОЗАБОТИТЬСЯ О СТРАХОВКЕ НА СЛЕДУЮЩИЙ ГОД!

МЫ ПОДБЕРЕМ ДЛЯ ВАС
САМЫЙ ВЫГОДНЫЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН.



Бесплатно проверим
возможность получения
государственных субсидий
и других бенефитов



MEDICARE PLANS
КОНСУЛЬТАЦИИ О ПЕРЕХОДЕ НА MEDICARE

215.938.7350

2727 Philmont Ave Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006

Disclaimer: You are contracting an insurance agency. This agency nor its agents are connected with or endorsed by any government agency.

**Ваше
здоровье.
Наша основная
забота.**

Узнайте, чем отличается план Health Partners Medicare!

Посетите один из наших семинаров, которые проводятся в вашем районе и ни к чему не обязывают, чтобы узнать, как наши планы ориентированы на вас. Мы предлагаем самые разнообразные планы для того, чтобы вы могли выбрать льготы и стоимость услуг, которые подходят именно вам.

Попробуйте воспользоваться всеми льготами Original Medicare, а также страховым покрытием рецептурных препаратов, круглосуточным обслуживанием и дополнительными льготами — при этом размер страховых взносов будет составлять не более \$0! Процедура регистрации в наших планах очень проста.

Смотрите сами. Позвоните по телефону 1-844-276-5307 (TTY 711), чтобы дать положительный ответ на встречу, указанную ниже, или записаться на другие встречи. (Звоните с 8:00 до 20:00, мы работаем без выходных.) Количество мест ограничено, поэтому зарезервируйте место уже сегодня.

Четверг, 16.11.2017 г.
10:30 – 11:30 KleinLife
Room 205
10100 Jamison Ave.
Philadelphia, PA 19116

Четверг, 30.11.2017 г.
14:00 – 15:00 KleinLife
Room 205
10100 Jamison Ave.
Philadelphia, PA 19116

Четверг, 30.11.2017 г.
10:30 – 11:30
Huntingdon Valley Library
625 Red Lion Rd.
Huntingdon Valley, PA 19006

Health Partners Plans

Health Partners Medicare — это план НМО, заключивший контракты с программой Medicare и программой Medicaid штата Пенсильвания. Регистрация в плане Health Partners Medicare зависит от продления срока действия данных контрактов. Данная информация не является полным описанием льгот. Для получения дополнительной информации обращайтесь к сотрудникам плана. Могут иметься ограничения, доплаты и особые требования. Перечень льгот, размер страховых взносов и/или доплат/доли совместного страхования могут изменяться с 1 января каждого года. Вы должны продолжать платить ваш страховой взнос по Части В программы Medicare. На встрече будет присутствовать торговый агент с информацией и заявлениями на страхование. Для размещения лиц с особыми потребностями на встречах с торговыми агентами звоните по телефону 1-844-276-5307 (TTY 711). План Health Partners Medicare действует в соответствии с требованиями федерального законодательства по гражданским правам и не допускает дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, нетрудоспособности или пола.

То, что произошло сто лет назад, в октябре-ноябре 1917 года, – событие исторического значения, как бы мы к нему ни относились. Вот как оценивает революцию писатель Виктор Ерофеев.

И в самом деле: Великая Октябрьская Социалистическая Революция, как торжественно окрестили коммунисты октябрьский переворот 1917 года, по своим результатам была великой. Она перевернула, по словам Джона Рида, весь мир или же (смотря как смотреть) пустила Историю, как поезд, под откос, но, во всяком случае, она стала, наверное, главным событием XX века. Из него, как из сказочного яйца, возникло множество ключевых явлений.

Хотя история не знает сослагательного наклонения, но, думаю, без Октябрьской революции невозможен был бы Гитлер. Ведь, как известно, Советский Союз во главе со Сталиным не дал возможность в начале 1930-х годов объединить левые силы Германии – коммунистов и социал-демократов. И это кончилось, в частности, тем, что Советский Союз, по новейшим данным, потерял в войне с Гитлером больше 40 миллионов человек.

Без Октябрьской революции невозможны были бы Мао Цзэдун и вся новейшая история Китая с ее чудовищной “культурной революцией”, истреблением интеллигенции, проституток и даже воробьев, а также с подвигами самого Мао, которые касались как его мифического переплывания Янцзы, так и разных мерзостей.

Без Октябрьской революции, с другой стороны, трудно представить себе активное развитие социальных институтов на Западе, переход от капитализма, описанного Марксом, к рыночной социальной экономике, к обществу если не всеобщего благоденствия, то, по крайней мере, цивилизованной демократии. В сущности, бенефициаром Октябрьской революции стал именно Запад, научившийся тому, как не надо делать, и сумевший представить достойную альтернативу советскому тоталитаризму.

Если продолжить разговор о влиянии Октябрьской революции на мировую исто-

ВИКТОР ЕРОФЕЕВ: ВЕЛИКАЯ ОКТЯБРЬСКАЯ НЕУДАЧНАЯ РЕВОЛЮЦИЯ

рию, то ясно, что без Октября не было бы и нынешней ядовитой вспышки международного терроризма. Терроризм – это ведь и наследие большевистской безжалостной тактики не брезговать никакими средствами для достижения своих целей. Ярким и, к сожалению, заразительным примером в этом ряду стала Куба с ее прославленной террористической иконой – Че Геварой. Обожание в разных частях мира этого “профессионального революционера”, порожденного также русской революцией, до сегодняшнего дня свидетельствует о том, что в самой человеческой природе заложены семена насилия во имя утопических целей. Они прорастают и в шахидах, в честь которых мы снимаем часы, ремни, ботинки, верхнюю одежду в любом аэропорте мира и колеблемся в выборе между собственной безопасностью и свободой поступков и помыслов.

Октябрьская революция 1917 г. России не принесла ничего позитивного. Если английскую, французскую и другие европейские революции, несмотря на кровь и ужасы насилия, можно назвать двигателями социального прогресса, то Октябрьская революция обернулась для народов России чудовищной трагедией, равной которой не было в мировой истории. Вот почему разговор о том, что распад Советского Союза является геополитической катастрофой, мне кажется совершенно несостоятельным.

В советском литературоведении часто пользовались терминами “вопреки” и “благодаря” при анализе героев мировой литературы. Если на минуту взять эту методику для определения жизни народа в Советском Союзе, то можно сказать, что он выжил и даже достиг серьезных успехов в науке и в культуре вопреки Октябрьской революции и самому существованию СССР.

В СССР произошла страшная антиселекция населения, когда были уничтожены

целые социальные слои – от аристократов до крестьян. Мы превратились в случайных людей. И то, что мы, россияне, не можем до сих пор выбраться из той выгребной ямы, которая была уготована нам Октябрьской революцией, то, что в России по-прежнему не хватает политической культуры, не говоря уже о политической мудрости, – это тоже результат революции. Она утащила нас обратно в пещеры, в архаические представле-



ния о добре и зле, лишённые сочувствия к “чужим” и “другим”. Она привила нам чувство превосходства надо всеми только потому, что мы – это мы. Она, как бешеный зверь, сначала рвала все русские национальные ценности, которые так внимательно описал Толстой в главах о семье Ростовых. Всеми неправдами раздувала пожар мировой революции, потом бросилась в чудовищный национализм сталинской эпохи, истребивший человеческое достоинство и поселивший в человеке страх, который правит в России до сих пор.

Говорят, что большевики победили, потому что обещали мир и землю. Но все это чистая демагогия. Вместо мира была гражданская братоубийственная война, которая воспитала условную мораль, как верно считал писатель послереволюционной эмиграции Гайто Газданов. Вместо земли было

уничтожение лучших крестьян во время коллективизации.

Защитники революции скажут: была ликвидирована безграмотность, произошла успешная индустриализация, победили в мировой войне... Но с безграмотностью начали бороться до большевиков, индустриализация шла полным ходом в начале XX века, а про жертвы в войне я уже сказал.

Самым обидным и бессмысленным является то, что Октябрьской революции и вообще-то не было. Это был удачный государственный переворот, октябрьские события 1917 года могли случиться, а могли и – нет, рассосаться, растаять в смрадном воздухе Первой мировой войны. Да, Россия нуждалась в революции, и она произошла в феврале семнадцатого. Большевики воспользовались ее слабостями и утопили в крови, терроре и вранье. А дальше включился мотор беззастенчивой демагогии и расстрелов. Это месиво страшной беды так или иначе ощущалось в дальнейшем. Ощущается оно – с новыми нюансами – и до сих пор. Трудно примирить террор и цивилизацию, культуру и насилие, демагогию и разум. Сегодняшние попытки российской власти примирить все и вся построены также на демагогии и атавизме.

В России жизнь как условие выживания построена на надежде. Это всегдашняя надежда на лучшее будущее. Будем думать, что однажды, опираясь на новые поколения, эта надежда все же превратится в реальность, и россияне очнутся в нормальном мире. Голова еще долгое время будет болеть, но когда-нибудь мы все же очнемся.

Виктор Ерофеев, писатель, литературовед, телеведущий, автор книг “Русская красавица”, “Хороший Сталин”, “Акимуды” и многих других, кавалер французского Ордена Почетного легиона.



THE CLINICAL TRIAL CENTER LLC

THE MANY BENEFITS OF PARTICIPATING IN CLINICAL TRIALS

Clinical trials are usually a win-win all around; pharmaceutical companies carry out invaluable research to get new drugs to market, while participants receive compensation and access to free medications - at least that's the case at The Clinical Trial Center in Jenkintown, which makes research studies easy and accessible.

“Without good volunteers who meet the criteria, we wouldn't be able to get more specific and better medications out there”, says Marvin Kalafer, M.D., principal investigator and physician. “We are available for them 24/7 to address any questions or concerns because safety and efficacy are of utmost importance”.

At The Clinical Trial Center, participants have peace of mind knowing that everything is 100 percent confidential, complimentary and totally voluntary.

Every study offers some form of compensation, and there are absolutely no out-of-pocket costs.

“Participants never have to show an insurance card or pay a co-pay”, adds Dr. Kalafer. And they're compensated for the time and effort of coming into the office; usually anywhere from \$50 to \$100 per visit. In addition, all the study tests and medications are free”.

The Clinical Trial Center works with pharmaceutical companies exploring investigational new medications that are already on the path to FDA approval. Research studies are a key piece of the puzzle as they provide the data required to bring these new drugs to market.

“Qualified volunteers are vital to the process”, says Dr. Kalafer.

“They play a crucial role in getting life-changing new medications to the masses”.

Taking part in a clinical trial is a powerful way to actively engage in your own health care, especially since it may open the door to innovative new

treatment options that are otherwise unavailable. On the other side of the coin, participation also helps the medical community eradicate disease and accelerate new breakthroughs.

“Conducting these trials helps us discover the potential big picture benefits of new medications”, says Dr. Kalafer. “These kinds of medical science advancements can have a powerful ripple effect that benefits both current and future generations.”

An institutional review board also oversees the research facility; Dr. Kalafer and his team are dedicated to transparency across the board. And as Dr. Kalafer mentioned earlier, safety is the facility's top priority. The Clinical Trial Center is staffed with highly trained and experienced medical personnel that includes physicians, nurses, specialists, lab technicians and beyond. The facility has been a mainstay in Jenkintown for close to three decades, delivering warm, compassionate care that always puts the patient first.

A wide range trials are currently open for enrollment. Focus areas are in Alzheimer's disease, endometriosis, asthma, uterine fibroids, iron deficiency anemia and osteoarthritis. Interested in participating?

Learn more by visiting

[www. TheClinicalTrialCenter.com](http://www.TheClinicalTrialCenter.com)
or calling **215-884-1700**

От пациентов - волонтеров экспериментального лечения требуется знание английского языка, поскольку участие в нем связано с необходимостью коммуникации и правильного понимания ситуации



GRAND REOPENING

www.rightstepseducation.com



BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER

215.355.4116

Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.

Оборудованы по последнему слову техники



Всё то, о чём мы мечтали, **СЕГОДНЯ** реально для наших детей только в **"Right Steps"**

Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102



THE CLINICAL TRIAL CENTER LLC

215-884-1700

HAVE YOU BEEN DIAGNOSED WITH ASTHMA?

Are you:

- Over 18 years of age?
- Non-smoker or have not smoked in the past 12 months?
- Willing to participate in a 2 Month study?

If you answered **YES** to all the above then you may be eligible to participate in a research study using a generic medication that is not approved by the Food and Drug Administration (FDA).

If you qualify, you will receive study medication and study related medical care at no cost.



TO LEARN MORE OR SEE IF YOU MAY QUALIFY, FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL

215-884-1700

CLINICAL RESEARCH STUDY UTERINE FIBROIDS

Who can participate?

- Women aged 18 and older with no major health problems
- Must suffer from heavy menstrual bleeding due to uterine fibroids
- Not planning to become pregnant in the next two years

Why participate?

♥ There is a need for more effective and well-tolerated treatments for heavy bleeding due to fibroids. Current medical treatments are limited in duration, and long-term options are mainly surgical.

♥ you may be able to contribute to scientific developments that may lead to new treatment options

What can you expect?

♥ Study duration of approximately 85 weeks with up to 13 in-clinic visits, plus calls as needed

♥ Study medication is an oral tablet taken daily for up to 52 weeks

♥ Study-related procedures include: Vital signs, blood draws, physical and gynecological exams by the study physician, bone mineral density testing and questionnaires

♥ Monitoring of your health by a study physician during the clinical study

♥ Use of an electronic diary (we will provide this to you) to keep track of your daily bleeding

♥ Qualified participants will be compensated for time and travel expenses

♥ Study-related care, tests, study medication and sanitary protection will be provided to participants at no cost

YOU DO NOT NEED HEALTH INSURANCE TO PARTICIPATE.



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Завещание полезно иметь на всякий случай, потому что правильно составленное завещание распорядится любым вашим имуществом, если вы не распорядились им через другие методы наследственного планирования, даже если у вас не было этого имущества на момент оформления завещания. Родителям с маленькими детьми рекомендуется оформить завещание чтобы указать опекунов для детей. Несмотря на это, использование только завещания не оправдано во всех случаях, потому что одно завещание может не защитить вас и всё ваше имущество. Иногда достаточно только завещания, а иногда завещания используются вместе с трастами и другими методами. Каждый случай индивидуален и зависит от многих фактов и обстоятельств. Вот некоторые факты, которые помогут вам принять правильное решение.



1. Завещание может стоить дороже чем траст. Хотя само завещание дешевле и проще оформить чем траст, в конечном итоге завещание зачастую обходится дороже, потому что (1) расходы на адвоката, судебные издержки (filing fees) и стоимость обязательной публикации могут превышать несколько тысяч долларов, (2) возможно придется платить налоги на наследство, от которых в Пенсильвании нет освобождения, если наследники дети или более дальние родственники (супруги освобождены от таких налогов) и (3) несмотря на то, что судебный процесс Probate в Пенсильвании должен быть проще, чем в других штатах, это не всегда так, особенно, если с утверждением завеща-

СОВЕТЫ АДВОКАТА ПО СОСТАВЛЕНИЮ ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТОВ

ния есть проблемы или если завещание оспаривается. Нужно заметить, что много проблем с утверждением завещания происходит, когда завещание не составлено адвокатом или подписано без присутствия адвоката.

2. Завещание можно отменить или переписать в любое время. Тогда как наследники могут спокойно думать, что их права защищены, потому что у их близких есть завещание, это завещание может быть изменено в любой момент, даже в госпитале или доме престарелых. В моей практике я видел случаи, когда пожилые люди попадали под влияние других и отписывали всё своё имущество тому, кто этого не заслуживал. Потом приходилось доказывать в суде, что это завещание было подписано под влиянием, под давлением или человеком, не находящемся в здравом уме. Бывало ещё хуже, когда пожилые люди неосторожно подписывали доверенность (Power of Attorney), и их банковские счета опустошались ещё при их жизни. Несмотря на недопонимание значительности доверенности, это серьёзный юридический документ, и он должен быть надлежащим образом подготовлен, объяснен вам и подписан, иначе он не будет работать так, как вы хотели (например, чтобы ваши дети могли принимать финансовые решения и подписывать юридические документы за вас, если вы потеряете дееспособность).

3. Оригинал завещания может быть утерян или уничтожен, приводя к проблемам утверждения копии завещания в суде. Хранение завещания в сейфе банка (safe deposit box) может быть не самым практичным решением, потому что получение завещания оттуда сопряжено с некоторыми неудобствами. По Пенсильванскому законодательству обычно, чтобы наследники могли забрать завещание из банка, часто необходимо составить перечень имущества в safe deposit box, чтобы получить туда доступ. Несмотря на это, гораздо предпочтительнее хранить оригинал завещания в банке (потому что оттуда его можно достать), чем вообще не знать, где оригинал. Без оригинала иногда удаётся утвердить копию завещания в суде, но это гораздо труднее, потому что в суде возникает презумпция, что человек уничтожил своё завещание с целью отменить его. Вот один из случаев из моей практики: двое сослуживцев были близкими друзьями, но у одного из них не было близких родственников, и в завещании он оставил свой дом другу, потому что друг помогал ему заботиться о доме. Друга мало интересовало, где находится оригинал завещания, потому что у него была копия завещания. Когда оригинал завещания не был найден, его копия, заверенная адвокатом, составившим завещание, была подана в суд, но всё равно поднялся вопрос, где оригинал, и

друг-наследник должен был с трудом доказывать, что завещание не было специально уничтожено.

4. Завещание не защищает имущество от кредиторов, растрат и долгов. Даже человек, у которого хорошее финансовое положение, может произвольно/невольно или под чьим-то влиянием влезть в долги. Такие непредвиденные вещи как судебные тяжбы, госпитальные счета, выступление в качестве гаранта студенческого займа или квартирного лиза и общие кредитные карточки могут привести к искам кредиторов в суде во время процесса Probate. Один мужчина жил отдельно со своей женой (separate) много лет, но не получал развода. Его жена воспользовалась этим, чтобы истратить кредитную линию (home equity line of credit) под их общий выплаченный дом. После удовлетворения права жены на наследство, наследникам мужа по его завещанию ничего не осталось.

Для того чтобы защитить своё имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу наследства, вы должны обсудить ваши варианты со знающим адвокатом.

Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону: (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 42 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.

МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
**Kats Jamison
& Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS & ASSOCIATES, P.C.

Happy Passover!

- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs



- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

КОМПАНИЯ
VA LOGISTICS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир

vntrucking@hotmail.com avexpressinc@hotmail.com
говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1200-2300** в неделю, если с напарником - **\$1100-1600** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE



ОПЕРАЦИЯ «ПЛОМБИРОВАННЫЙ» ВАГОН»

К столетию Октябрьской революции в России

СОЮЗ С ДЬВЯЛОМ

«В политике ради известной цели можно заключить союз даже с самим чёртом – нужно только быть уверенным, что ты проведёшь чёрта, а не чёрт тебя».

Карл Маркс

В этом году исполняется 100 лет русской революции 1917 г., которая «потрясла мир», и плоды этого потрясения мы ощущаем и сегодня. В этой сложной, кровавой и разрушительной истории есть одна страница, которая связана с Германией. Это история т. н. «пломбированного» вагона, в котором немецкий Генштаб комфортно забросил В. Ленина со товарищи из тихой и уютной Швейцарии, где он многие годы жил втроем с женой Н. Крупской и любовницей Инессой Арманд, в революционный Петроград для ведения антивоенной пропаганды.

В конце 1908 года Ленин, Крупская, вместе с Зиновьевым и Каменевым перебираются в Париж. Здесь происходит первая встреча Ленина с Инессой Арманд, которая на долгие годы станет не только его соратницей, но и возлюбленной. В конце 1912 г. Ленин, Крупская и её мать переезжают в галицийский курорт Поронио (тогдашняя Австро-Венгрия). Когда началась Первая мировая война, Ленина арестовали австрийские жандармы по подозрению в шпионаже в пользу России. Ему грозил военный суд. Выручил коллега по партии, депутат австрийского парламента В. Адлер. Он разъянил министру внутренних дел, что социал-демократ Ульянов в ненависти к царю самого кайзера переплюнет, так что в настоящих условиях может быть очень полезен Австро-Венгерской империи. 6 августа 1914 года Ленин вышел из тюрьмы.

И вот, в 1914 г. через пограничный городок Бухс, из Австрии в Швейцарию въезжают трое: теща Ленина – с действующим загранпаспортом, Крупская – с просроченным внутренним и сам Ленин – без паспорта в принципе. Но из Вены уже телеграфировали, и дело было улажено наилучшим образом. С Цюрихского вокзала летит открытка Адлеру: «Все по плану, пропустили, благодарю, с партийным приветом». Троица направляется далее в Берн. Туда же переезжает из Парижа верная подруга Инесса Арманд, которая становится доверенным лицом вождя и не только доверенным лицом...

Ульяновы жили на тихой улочке Дистельве, в дом напротив сразу же въехала Инесса Арманд. Надя несколько раз хотела уйти, но «хозяин» сказал: «Останься!», и она осталась. Ради победы революции она была готова подняться выше обывательских представлений о супружеской верности и женской гордости. Все было подчинено великой идее.

Февральская революция застала В. Ленина в Цюрихе и оказалась для него полной неожиданностью. Временное правительство предоставило всем политэмигрантам право вернуться на Родину и даже выделяло средства для их возвращения. Но только тем, кто разделял его лозунг «Война до победного конца». Но большевики из-за пораженческой позиции в вопросе войны с Германией на такую помощь рассчитывать не могли. Добраться до России через изрытую траншеями Европу русским эмигрантам было чрезвычайно непросто. И перед ними встал извечный русский вопрос «Что делать?».

Враждующие страны старательно пытались использовать эту ситуацию в России в своих интересах. Тех эмигрантов, кто поддерживал лозунг «Война до победного конца», возвращали домой через Англию, откуда они отправлялись в Архан-

гельск, Мурманск или через Скандинавию морским путём. Так возвращался в революционную Россию давний оппонент Ленина меньшевик Георгий Плеханов. Но британские спецслужбы жёстко отсекали сторонников пораженческого лозунга большевиков: «Превратим империалистическую войну в гражданскую».

Не отставали и немцы. Помочь застрявшим «большевиком-пацифистам» выразил желание немецкий Генштаб. По мнению генерала Э. Людендорфа переправка Ленина в Россию была целесообразна с военной точки зрения. В этой ситуации Ленин обратился к секретарю Швейцарской с/д партии Фрицу Платтену с просьбой вступить в переговоры с послом Германии в Швейцарии Ромбергом об условиях проезда эмигрантов-большевиков в «пломбированном» вагоне через территорию этой страны. Для циника Ленина, которому принадлежит сей перл: «Капиталисты готовы продать нам верёвку, на которой мы их повесим», в этом не было ничего необычного.

Ленин и Платтен, чтобы обезопасить большевиков от подозрений в сговоре с германским Генштабом, выставили немецкой стороне следующие условия:

1. Сношения с германскими властями и чиновниками ведутся исключительно и только Платтенем. Без его разрешения никто не вправе входить в вагон.

2. За вагоном признаётся право экстерриториальности. Ни при въезде в Германию, ни при выезде из неё никакого контроля паспортов или пассажиров не должно производиться.

3. Разрешение на проезд даётся на основе обмена на германских или австрийских военнопленных или интернированных в России.

Условия большевиков были приняты немецкой стороной безоговорочно, после чего решение о поездке было утверждено на самом верху. Но спешил не только Ленин, германское правительство спешит тоже. 5 апреля США объявляют Германии войну, а уже 6 апреля, в полдень, Фриц Платтен получает знаменательный ответ: «Вопрос решен в положительном смысле». Немцы готовят для большевиков «пломбированный» вагон.

Вагон с деревянными сиденьями имел всего три купе 2-го класса. В двух ехали Фриц Платтен и двое немецких офицеров. В третьем – неразлучная троица: сам Ильич, Крупская и Инесса Арманд. Остальные революционеры с жёнами и детьми ехали в третьем классе. Немцы предоставили революционерам также и багажный вагон для перевозимого имущества. По инициативе Ленина в вагоне была проведена мелом черта, разделившая его на две части: немецкую и экстерриториальную: в одной находились германские офицеры, в другой – революционеры. Переход черты был запрещён обеими сторонами.

На дорогу через Германию Ленин с компанией одолжили у швейцарских товарищей 3000 франков. На эти деньги Платтен купил билеты, а по дороге покупал еду. Уехать они стремились тихо и без огласки – ведь отъезд был делом рук германского Генштаба, и это в самый разгар войны с Россией! Но конспирация не удалась. Слово писателю Стефану Цвейгу («Звёздные часы человечества»): «9 апреля 1917 г. в половине третьего пополудни из ресторана «Церингергоф» к цюрихскому вокзалу идет небольшая группа плохо одетых людей с чемоданами. Их тридцать два человека, в том числе, женщины и дети. После скромного прощального обеда они подписывают

документ, в котором подтверждается, что им известно сообщение «Пти паризьен», где русское Временное правительство заявляет, что будет считать изменниками всех лиц, приезжающих в Россию через Германию. Тяжелыми, неуклюжими буквами они подписываются, что всю ответственность за этот выбранный ими маршрут берут на себя и все условия поездки принимают.

Их появление на вокзале не привлекает ничьего внимания. Нет ни репортеров, ни фотографов. Кому известен в Швейцарии этот господин Ульянов в мятой шляпе, поношенном костюме и тяжелых горных ботинках... Швейцарская рабочая партия, порицающая этот отъезд, не прислала своих представителей, пришли лишь несколько русских, чтобы передать с отъезжающими приветы и немного продуктов близким на родину, и еще несколько человек, чтобы в последнюю минуту отговорить Ленина от «безрассудной, от преступной поездки». Но решение принято. В три часа десять минут кондуктор дает сигнал. И поезд уходит к Готтмадингену, германской пограничной станции. Три часа десять минут – с этого момента у часов мира другой ход».

Несколько другую картину рисует немецкий атташе, обязан-

на 9 путь, где он несколько часов ждал ночного поезда Франкфурт-Берлин. Далее путь вагона лежал через Берлин и Засниц на острове Рюген. В Заснице революционеры покинули вагон и паромом переправились в шведский Треллеборг. Затем – ночь поездом до Стокгольма, переезд в Финляндию, оттуда через Хельсинки – в Петроград.

Дальнейшее известно: речь Ленина на броневике, «Апрельские тезисы», укрытие с Зиновьевым в шалаше в Разливе от Временного правительства, обвинившего Ильича в предательстве интересов России, штурм Зимнего, позорный для России и долгожданный для Германии Брестский мир, по которому немцы получили огромные украинские, белорусские и прибалтийские территории с плодородными землями, промышленными предприятиями, развитой инфраструктурой и десятками миллионов населения. Один из руководителей немецкой разведки в Стокгольме телеграфировал в МИД в Берлин: «Приезд Ленина в Россию успешен. Он работает совершенно так, как мы этого хотели бы».

Ленинский вагон был не единственным. 13 мая немцы отправили в Россию ещё шесть вагонов с 250 революционерами (в том числе Мартовым и Аксельродом) и один вагон с едой для них.

Союз большевиков с дьяволом принёс неисчислимы бедствия России: гражданская война, красный террор, приход к власти Сталина, ГУЛАГ, миллионы расстрелянных, замученных и пропавших без вести. Печальна судьба и самих пассажиров «пломбированного» вагона, ехавших бороться за счастье трудящихся и коммунистический рай: Ленин – умер в 53 года в жалком состоянии; Инесса Арманд умерла в 1920 г. от холеры в охваченной по вине большевиков разрухой России; Фриц Платтен эмигрировал в 1923 г. в СССР, чтобы участвовать в строительстве коммунизма. В 1937 г. сослан в Архангельский лагерь, а 22 апреля 1942 г., в годовщину рождения Ленина, расстрелян охранной лагеря; Карл Радек – убит в сталинской тюрьме в том же 1942-м.; Якуб Ганецкий – расстрелян в 1937 г.;

Григорий Зиновьев, скрывавшийся в Разливе вместе с Лениным в 1917 г. от ареста по обвинению в госизмене, – посажен Сталиным в 1934-м, расстрелян в 1936-м (вместе со Львом Каменевым, на пару с которым Сталин руководил большевиками в 1917-м до приезда Ленина); сын Зиновьева Стефан, который был мальшом, когда ехал в «пломбированном» вагоне, – расстрелян в 1937-м; Мечислав Бронский, польский социал-демократ, затем большевик – расстрелян в 1938 г.; Григорий Сокольников, член Политбюро ЦК РСДРП (б), чья подпись стоит под договором о позорном Брестском мире, – приговорён в 1937 г. 10 годам лагерей и в 1939 г. в Тобольске расстрелян.

Немцы и большевики успешно использовали друг друга в достижении своих целей, но в итоге проиграли не только они, проиграли все. А выиграл дьявол. Уинстон Черчилль так оценил сделку большевиков с немцами: «Германское правительство переправило Ленина в пломбированном вагоне из Швейцарии в Россию как чумную бациллу».

Вадим Горелик



ный доложить об успехе начала операции. «На вокзале в Цюрихе собралась внушительная толпа патриотически настроенных эмигрантов числом около сотни человек, выкрикивавших обвинения отъезжавшим в национальном предательстве и предсказания, что все они будут повешены в России как провокаторы. В ответ на это при отходе поезда его пассажиры исполнили хором «Интернационал». Некоторое время пассажиры исполняли и другие песни революционного репертуара, в том числе «Марсельезу», чем весьма досаждали сопровождавшим офицерам не только проявляемой бестактностью, но и нарушением маскировки. В результате Ф. Платтен был вынужден запретить эту практику».

В 15 часов 10 минут 9 апреля 32 российских эмигранта выехали из Цюриха до пограничной германской станции Готтмадинген. Там они пересели в прицепной «пломбированный» вагон немецкого скорого поезда Цюрих-Франкфурт. Вечером того же дня поезд с революционерами прибыл на франкфуртский вокзал. «Пломбированный» вагон отцепили и перевели

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Внимание! 22-я игра уже скоро! Приходите 18-го ноября в 5:30 PM, в KleinLife. Мы ждем всех желающих. Наличие опыта игры или команды необязательно. Подробнее о стоимости и деталях игры узнайте на нашем сайте chtogdekogda.org

А теперь разминка для мозгов. Вопрос с прошлой игры от нашей команды-лидера ОнеГоги:

В театральные круги ходила шутка, что культурный уровень человека легко определить по тому, какую ассоциацию вызывает у него это сочетание. Неофициально ее называют, как марку советских сигарет и это породило специфическую игру слов в словосочетании. Назовите это словосочетание, начинающееся на одну и ту же букву.



Правильный ответ будет опубликован в следующем номере. Вы также можете проверить правильность вашего ответа или прислать свой вопрос на игру на нашем сайте chtogdekogda.org (выберите пункт меню "ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ")

Ответ на вопрос, опубликованный в прошлом номере: красный и белый (первые буквы символов химических элементов составляют слово SPARTAK)

Майны спецслужб

В декабре 2009 году в издательстве "Терра – книжный клуб" в Москве тиражом 3000 экз. была издана книга "КГБ играет в шахматы", в написании которой приняли участие четыре человека: известные шахматисты Виктор Корчной и Борис Гулько, бывший подполковник КГБ Владимир Попов и журналист Юрий Фельштинский. Сразу же после выхода тираж книги был куплен ФСБ для внутреннего потребления (именно куплен, а не конфискован), почти 3000 экземпляров. В январе 2010 года вышел второй тираж книги. На Ozone.ru так и числятся сегодня два издания: 2009 (распродано) и 2010 года.

Соавтор книги Владимир Попов среди прочего отвечал за агентуру КГБ из числа советской творческой интеллигенции и спортсменов. Вот отрывок об известном советском и российском певце Иосифе Кобзоне из неопубликованной книги мемуаров Владимира Попова.

Кобзон Иосиф Давыдович, родился 11 сентября 1937 года в городе Часов Яр Донецкой области Украинской ССР. В 1956 году закончил Днепропетровский горный техникум. С 1956-го по 1959 годы служил в армии. Во время службы был приглашен в ансамбль песни и пляски Закавказского военного округа. В 1959 году стал солистом Всесоюзного радио. С 1962-го по 1989 годы был солистом Москонцерта. Одновременно с 1984 года Кобзон был руководителем вокально-эстрадного отделения Государственного музыкально-педагогического института им. Гнесиных. Позднее он стал руководителем кафедры вокалистов Российской академии музыки им. Гнесиных. В 1985 году Кобзон был приглашен на пост вице-президента по гуманитарным вопросам Ассоциации "XXI век". Ассоциация была создана братьями Анзором и Отари Квантришвили.

В 1986 году по инициативе Кобзона был создан фонд "Щит и лира" социальной защиты работников органов внутренних дел. Кобзон стал его руководителем. С 1989 года Кобзон – солист и художественный руководитель концертно-зрелищной дирекции "Москва", одновременно президент благотворительного фонда "Московит". С ноября 1990 года Кобзон еще и президент многопрофильного АО "Московит".

Популярный эстрадный певец с ярко выраженными качествами лидера, Кобзон обратил на себя внимание сотрудников 8-го отдела 5-го Управления КГБ, осуществлявшими разработку еврейских националистов и зарубежных сионистских центров. В начале 1970-х годов он пополнил ряды агентов этого отдела. Довольно скоро Кобзон, как ценный агент, был принят на связь лично начальником 5-го Управления КГБ генералом Бобковым. Оставался он в этом качестве до добровольной отставки Бобкова в январе 1991 года. Их личная связь продолжается и по сей день.

Кобзон многим был обязан своему патрону генералу Бобкову. 5-е Управление КГБ, возглавляемое Бобковым, курировало Министерство культуры СССР и Госконцерт СССР, благодаря чему уже в начале своей сценической карьеры солист Москонцерта Кобзон имел самую высокую ставку за выступления. Бобков способствовал получению Кобзоном звания заслуженного артиста РСФСР в 1973 году; звания народного артиста РСФСР в 1980-м и народного артиста СССР в 1987-м. Не много было советских исполнителей со столькими высокими званиями. Кобзону было за что служить верой и правдой. Высокие звания давали почет, материальный достаток, но в полной мере не удовлетворяли стремления Кобзона к реальному материальному благополучию. И в этом помог Кобзону генерал Бобков.

Начиная с 1980 года Кобзон девять раз побывал с концертами в Афганистане, где выступал перед советскими войсками. В период пребывания Кобзона в Афганистане в представительство КГБ в Кабуле стали поступать оперативные данные о предполагаемой контрабанде под его руководством крупных партий афганских наркотиков, которые, как подозревалось, укрывались в реквизите его музыкального коллектива. Представитель 5-го Управления КГБ в Кабуле майор Александр Петрович Евдокимов, получавший информацию о предполагаемой контрабанде, сообщил о подозрениях в Центральный аппарат своего ведомства с просьбой провести тщательный таможенный досмотр очередного груза, с которым прибывает в Москву музыкальный коллектив во главе с Кобзоном. Полеты в Кабул совершали самолеты военно-транспортной авиации со своего базового аэродрома Чкаловский, расположенного в ближнем Подмосковье. Аэродром был военным и не имел таможенных постов. Но на неоднократ-

ИОСИФ КОБЗОН - АГЕНТ КГБ

но направляемые Евдокимовым шифротелеграммы в 5-е Управление КГБ о необходимости проведения таможенного досмотра Кобзона и его коллектива следовал один и тот же ответ: "Признано нецелесообразным". Так что обнаружено никогда так ничего и не было, всё осталось на уровне подозрений и предположений. К началу 80-х годов Иосиф Кобзон стал одним из первых советских нелегальных миллионеров.

Вернувшись через пару лет из командировки в Афганистан, майор Евдокимов с удивлением обнаружил, что в 5-м Управлении КГБ, где он считался признанным асом оперативного розыска, за что был награжден высшей ведомственной наградой "Почетный сотрудник госбезопасности", места ему нет. Состоявшаяся по его инициативе личная беседа с Бобковым подтвердила его опасения, и Евдокимов принял решение перейти в созданное в системе КГБ СССР Управление по оперативному обеспечению МВД СССР и милицейских органов на местах. Здесь судьба свела Евдокимова с Геннадием Аршиновым, до нового назначения служившим в 3-м Главном Управлении КГБ (военная контрразведка) и являвшимся куратором афганской линии. Именно к нему поступала информация из Особых отделов советского контингента войск в Афганистане, передававшаяся затем руководству 3-го Главного управления. Именно от Аршинова и узнал впоследствии Евдокимов, что против таможенного досмотра Кобзона и его коллектива при возвращении из Афганистана возражал лично Филипп Бобков.

Когда советский агент Калманович оказался в израильской тюрьме, Бобков поручил другому своему агенту – Кобзону – осуществлять операцию по вызволению Калмановича. С присущей ему энергией и хваткой Кобзон взялся за порученное дело и с честью его выполнил. Для прикрытия действий Кобзона по вызволению Калмановича была использована версия о чуть ли не братской их дружбе, неведомо откуда возникшей. "Мы подружились семьями задолго до моего ареста. Между нами не было никакой корысти, не было совместного бизнеса. Поэтому и возникла настоящая дружба", – рассказывал Калманович в одном из интервью, но не уточнил, когда именно они успели подружиться семьями, да и какими именно семьями. Кобзон был женат трижды; столько же раз был женат Калманович. Легенда о дружбе была прикрытием для деятельности еще одного агента 5-го Управления КГБ – Иосифа Давыдовича Кобзона.

Калманович вспоминал: "Чтобы ни говорили про Кобзона, как друг он наверняка предан. За собственные деньги летал в Израиль, навещал меня. Иосиф был тогда депутатом Верховного Совета, и его не досматривали в тюрьме. Контрабандой он приносил мою любимую рыбу в томатном соусе, кильку, бычков и конфеты "Белочка"... Я никогда не забуду, как много он для меня сделал. Поднял на ноги всех. Люди, которых я никогда в жизни не встречал, по просьбе Кобзона хлопотали о моем досрочном освобождении... Кобзон привозил офи-

циальные письма от Горбачева, Янаева, Пуго, Руцкого с просьбой о досрочном освобождении. Причем в Израиле по аналогичным статьям отбывали срок еще несколько человек, но за них Горбачев, скажем, не просил. А письма эти Кобзон организовывал в одиночку, обивая пороги кремлевских кабинетов".

Давление, которому подверглись израильские власти, было беспрецедентным. Посол России в Израиле Александр Бовин вспоминает: "Никаких указаний из Москвы насчет Калмановича у меня не было... 29 апреля. Чудный день. Сажу на террасе гостиницы "Кинг Давид", пью кофе, жду развития событий. И они начинают развиваться. Из окна мне машет Кобзон, потом спускается. Выражает удивление, что посол России ничего не делает для вызволения из тюрьмы прекрасного человека Шабтая Калмановича. Не уверен, что был (или есть) еще "бывший гражданин СССР", о судьбе которого так заботились официальные лица. Я сказал Кобзону, что меня стесняет посольский мундир, но попробую помочь. Мне не хотелось выходить на официальные каналы. Поэтому 13 мая с надеждой оказией я направил приватное письмо директору СВР: "Дорогой Женя! Тут на меня насаждает "общественность" по поводу Калмановича. Почему я не настаиваю на его помиловании? Ответить легко – нет указаний настаивать. Какой совет мог бы ты дать мне в этой ситуации? Заранее признателен. Твой Саша".

Женя – это директор СВР России Евгений Примаков, будущий премьер-министр. "Не знаю, может быть, "оказия" не сработала, – писал Бовин, – но совет до меня не дошел... О Калмановиче я говорил с Рабином и 1 ноября. Информировав МИД об этом разговоре, – к тому времени мои хлопоты были легализованы, – я писал, что, по словам премьера, идет всестороннее изучение вопроса, включая работу независимых медицинских экспертов".

Понятное дело, что не для кормления Калмановича, жившего в тюрьме весьма выгодно, летал к нему в Израиль Кобзон. Группу Питовранова и входивших в нее генералов Бобкова и Иванова интересовали номера счетов в банках разных стран, которыми оперировал Калманович. Последний же настаивал на гарантиях освобождения. В результате через Кобзона Калманович договорился с КГБ, что полную информацию о банковских счетах он предоставит только после освобождения.

10 марта 1993 года президент Израиля подписал указ о досрочном освобождении Калмановича. Усилиями Питовранова, Бобкова, Иванова и задействованного ими Кобзона в марте 1993 года Калманович обрел долгожданную свободу. "Когда мы приехали в Москву, – вспоминал Калманович, – Кобзон открыл мне все двери. Я ему очень за это благодарен". На самом деле "все двери" открывал, разумеется, не Кобзон, а кураторы Калмановича из КГБ. Возможности у них для этого были значительные, несмотря на развал СССР. Им по-прежнему помогала их агентура, крепко ими повязанная.

Юрий Фельштинский,
Владимир Попов

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



■ СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ

■ КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ

■ СДЕЛКИ
С НЕДВИЖИМОСТЬЮ

■ ВОЖДЕНИЕ
В НЕТРЕЗВОМ
СОСТОЯНИИ

■ FAMILY LAW
■ TRAFFIC VIOLATIONS
■ COLLECTIONS
■ LANDLORD-TENANT
■ CONTRACT LAW



ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО

ПОЗВОЛЬТЕ МНЕ
ПОМОЧЬ ВАМ
В ВОПРОСАХ
СТРАХОВАНИЯ



Sergey Tsvilikhovskiy
(215) 342-4422
(215) 852-1189
8509 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA 19152
Sergeyt@allstate.com



Allstate
You're in good hands.

Возможность страхования обуславливается наличием и соответствующей квалификацией.
Insurance subject to availability and qualifications. Allstate Insurance Company and Allstate Property and
Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois © 2009 Allstate Insurance Company.

Аферы

ДЕЛО О ФАЛЬСИФИКАЦИИ

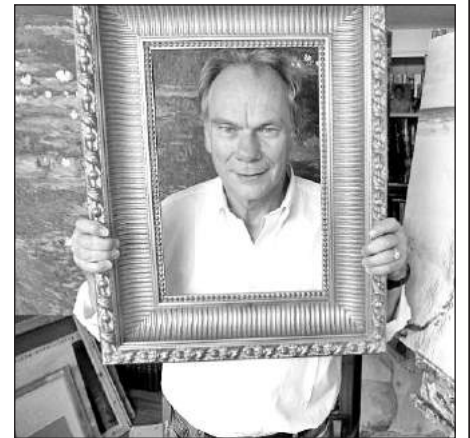
Окончание. Начало
в предыдущем номере

Поддельщики не только плохо рисовали. Порой они весьма посредственно знали историю живописи, что не могло не приводить к курьезам. В 1931 году к американскому химическому магнату Альфреду Дюпону явился торговец картинами и предложил купить старинный портрет одного из предков промышленника. Продавец запросил \$25 тыс., но клиент категорически отказался покупать. Торговец опустил цену до \$10 тыс., но Альфред Дюпон оставался непреклонным. В конце концов, Дюпон согласился купить картину за \$1 тыс., поскольку считал, что одна ее рама стоит как минимум \$400. Холст был передан специалистам, которые сразу же выявили подделку. Оказалось, однако, что фальшивый портрет был написан поверх картины XVII века, принадлежавшей кисти испанского художника Мурильо. Картину оценили в \$150 тыс.

Талантливый голландский живописец Хан ван Меегерен предпочитал творить в стиле старых мастеров и с большим недоверием относился к экспериментам авангардистов. Между тем художественный рынок 1930-х годов мало интересовался современными ему реалистами. От модного художника ждали кубов и квадратов, но ван Меегерен не собирался идти на поводу у моды. Он задумал отомстить критике Бредиусу, не желавшему признавать его таланта. В 1937 году ван Меегерен написал картину "Христос в Эммаусе" в стиле Вермеера, причем постарался на славу: делал краски по старинным технологиям, использовал кисти из барсучьего волоса, какими пользовался сам Вермеер. Бредиус заглотив наживку и объявил "Христа в Эммаусе" одной из лучших картин, когда-либо написанных Вермеером. Между тем новый Вермеер выглядел как-то уж слишком современно. Картина неуловимо напоминала работы немецких художников 1920-1930-х годов, а женская фигура рядом с Иисусом имела явное сходство с Гретой Гарбо. Многие искусствоведы считают, что художник просто неспособен избавиться от стиля своей эпохи, как бы он к тому ни стремился.

Сначала Хан ван Меегерен хотел сознаться в подлоге и погубить репутацию Бредиуса, но, после того как картина была куплена за огромные деньги, художник решил и дальше зарабатывать фальшивками. Его разоблачили только после войны, когда несколько картин старинных голландских мастеров обнаружилось в коллекции Геринга. Следствие установило, что картину нацистам продал ван Меегерен, и художник был арестован за коллаборационизм. В тюрьме он сознался в создании фальшивок и даже в порядке судебного эксперимента написал еще одного Вермеера. Обвинения в коллаборационизме с него были сняты, но за мошенничество пришлось отвечать. Хан ван Меегерен получил год тюрьмы и умер в заключении в 1947 году. На торговле фальшивками художник заработал около 8 млн гульденов, что соответствует нынешним \$30 млн.

Художественный бунт



Суд над Ханом ван Меегереном задал новую тенденцию в профильной сфере: подсудимый стремился показать себя борцом против несправедливости в мире искусства. Одним из его идейных последователей был немецкий художник-реставратор Лотар Мальскат. В 1951 году фирма, в которой работал Мальскат, получила контракт на восстановление фресок в Любекской церкви, сильно пострадавшей от бомбардировок в годы войны. Проблема была в том, что восстанавливать там было уже нечего – средневековая стенная роспись была почти полностью утрачена. Несмотря на это, директор фирмы Дитрих Фей решил не отказываться от контракта на 150 тыс. марок. Мальскат смыл все, что оставалось от древних фресок, и на их месте выполнил новые, но при этом заложил несколько художественных бомб замедленного действия, которые в дальнейшем сработали.

Открытие отреставрированной церкви прошло с большой помпой. На церемонии присутствовал федеральный канцлер Конрад Аденауэр, а почта ФРГ выпустила по этому случаю 2 млн почтовых марок. Но уже через год Лотар Мальскат объявил о подлоге. Доказательством были сами фрески, на которых оказалось много такого, чего не должно было быть в XIV веке. В частности, на стене церкви был изображен индеек, хотя эту птицу завезли в Европу из Нового Света не раньше XVI века. А еще Мальскат запечатлел во фресках свою сестру Фрейду, нескольких известных актрис, включая Марлен Дитрих. Фальсификаторов судили, Мальскат получил 18 месяцев тюрьмы, Фей – 20 месяцев. Фальшивые фрески были уничтожены. Зато, выйдя из тюрьмы, Мальскат сделался знаменитостью и получил заказы на роспись нескольких дорогих ресторанов.

Еще дальше пошел английский реставратор Томас Патрик Китинг, выполнивший в 1960-1970-е годы более 2 тыс. фальшивых полотен. Живописец виртуозно подделывал Рембрандта, Модильяни, Ренуара, Дега и еще более 100 известных мастеров. При этом он сознательно оставался на полотнах свидетелем подлога. Иногда перед началом работы он что-нибудь писал на холсте свинцовыми белилами, чтобы надпись однажды увидели с помощью рентгена. Иногда он специально использовал современные краски или же пририсовывал какую-нибудь красноречивую деталь вроде мальсковского индюка. Некоторые работы он и вовсе программировал на самоуничтожение,

наноса краски на слой глицерина. Будучи профессиональным реставратором, он знал, что картины, написанные маслом, нужно время от времени очищать. В ходе реставрационных работ глицерин в грунте непременно погубил бы картину. Страсть к саморазрушению достигла апогея в 1976 году, когда Томас Патрик Китинг публично признался в своем многолетнем обмане, который обосновал протестом против "моды на авангард, позволяющей критикам и дилерам набивать свои карманы за счет наивных коллекционеров и нищенствующих художников". Как последовательный революционер Китинг категорически отказался указать все свои фальшивки. Живописца привлекли к суду, но так и не осудили, приняв во внимание его плохое здоровье. Благодаря этой истории Китинг прославился, и его работы стали довольно высоко цениться. В начале 1980-х годов он даже вел программу на британском телевидении, в которой учил юных художников, как правильно подделывать великих мастеров. Томас Патрик Китинг умер в 1984 году в ореоле скандальной славы, которой, видимо, и добивался всю жизнь.

Бунт против художественного истеблишмента не всегда заканчивался столь же благополучно для бунтарей. В начале 1960-х годов британский художник Эрик Хебборн устроился работать в мастерскую реставратора Джорджа Ачела. Сначала он просто обновлял старые картины, а затем Ачел стал позволять ему "реставрировать" картины на чистом холсте. Набив руку, Хебборн начал собственную карьеру фальсификатора. Он перебрался в Италию и открыл галерею, где выставил и продавал полотна Рубенса, Брейгеля, Пуссена, ван Дейка, Коро и других больших мастеров, которые сам же и производил. В 1978 году куратор Вашингтонской Национальной галереи заметил, что два рисунка двух разных авторов почему-то нарисованы на совершенно одинаковой бумаге. Началось расследование, которое привело в галерею Хебборна. Дальнейшие изыскания ставили все больше вопросов, и в 1984 году припертый к стене Эрик Хебборн, наконец, признался в своем высокохудожественном мошенничестве. Однако он и не думал просить прощения. Напротив, галерист перешел в наступление, обрушив на критиков, галеристов и аукционные дома поток обличений. Хебборн выпустил автобиографию, в которой потешался над экспертами, которые с готовностью признавали подлинной любую фальшивку. Художник был уверен, что всего лишь отвечал на запросы рынка. К несчастью для Эрика Хебборна, далеко не все покупатели его подделок думали так же. Кое-кто в Италии и вообще считал, что за такой обман надо платить кровью. 8 января 1996 года, вскоре после публикации его автобиографии на итальянском языке, Эрик Хебборн был найден на одной из римских улиц с проломленным черепом. Через три дня маститый мистификатор скончался.

Картина маслом

Как бы Эрик Хебборн ни издевался над экспертами, обмануть их было не так уж легко. Самым трудным в работе арт-мошенника во все времена было

не выполнить искусную подделку, а объяснить, откуда она взялась. Нужно сочинить историю создания шедевра, перечислить всех прошлых его владельцев, причем последний из них должен подтвердить весь рассказ. В отдельных случаях все это было не сложно. К примеру, в 1923 году в коллекции одного скончавшегося французского доктора обнаружили около тысячи ранее неизвестных работ, приписанных Камиллю Кору. Но если обнаружилась тысяча картин, то почему бы не найти 3 тыс. или 10 тыс.? В итоге Кору стал одним из самых подделываемых художников мира. В 1940 году журналисты Newsweek шутили: "Из 2,5 тыс. картин, написанных Кору за свою жизнь, 7,8 тыс. находятся в Америке". С другими художниками приходилось повозиться. Со временем появились мастера, которые не только подделывали картины, но и фальсифицировали саму историю искусств.

Один из самых остроумных методов корректировки истории придумал венгерский художник Элмир де Хори. Двое его подручных рыскали по букинистическим магазинам Парижа в поисках каталогов предметов искусства, изданных в 1920-1930-е годы. В те времена описания произведений снабжались фотографиями, которые просто вклеивались в книгу. Мошенники переписывали текст и диктовали его по телефону своему нанимателю. Де Хори изготавливал фальшивку и фотографировал ее. Теперь оставалось только заменить старое фото новым, и доказательство подлинности произведения было готово.

Наивысшего мастерства в фальсифицировании истории искусства достиг британец Джон Дрюи, который еще в юности был патологическим лжецом. Он любил выдавать себя за агента "Моссада" и за изобретателя шпионского оборудования в стиле Кью из эпопеи о Джеймсе Бонде. Он даже устроился на работу в Британское управление атомной энергетики, выдав себя за доктора наук, но вскоре был уволен. Он завел роман с богатой израильянкой Бат-Шевой Гудсмит и в течение долгих лет совместной жизни успешно выдавал себя за крупного ученого-ядерщика, тайно работавшего на правительство. Такому человеку ничего не стоило втереться в доверие к нищему художнику Джону Миатту, мечтавшему о работе со свободным графиком, чтобы проводить больше времени с детьми. Дрюи предстал перед Миаттом настоящим суперменом. Мошенник показал ему свою великолепную машину, роскошный особняк Бат-Шевы... Пустив пыль в глаза, он заказал Миатту несколько копий старинных картин. В 1985 году Джон Миатт подпал под обаяние личности Дрюи и вскоре согласился начать производство фальшивок для продажи.

Джон Дрюи не умел рисовать, зато умел подделывать документы и подкупать людей. Для каждой картины он сочинял убедительную историю, которую всегда мог подтвердить архивными данными. Самым трудным было отыскать последних владельцев несуществовавших ранее полотен, но Дрюи и с этим справлялся. Одним из лжеколлекционеров стал Питер Харрис – несчастный алкоголик, собравший круп-

Окончание на стр.50

ATTORNEY AT LAW
ALEXANDER RATNER
23 ГОДА ПРАКТИКИ

ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!
Простой развод при обоюдном согласии \$299
(Плюс судебные издержки)
Составление простого завещания \$99
Living will \$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

TRAFFIC TICKET:
если мы не снимем Ваши points, то мы возвратим Ваши деньги

10162 BUSTLETON AVE., PHILADELPHIA, PA 19116
Говорим по-русски (215) 969-4520
После 6 вечера (215) 603-3724

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING

FELIX BURIAKOVSKY, CPA

♦ Оформление налогов
♦ Бухгалтерия для бизнесов
♦ Налоговые задолженности
♦ Пенсионные отчисления

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ!
215-953-7700

ACCOUNTING PRO NOW

www.accountingpronow.com
1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

декабрь	2-14	КРУИЗ ROYAL CARIBBEAN самый новый корабль, отправление из Нью-Джерси	осталось 2 каюты	\$1200
декабрь	4-14	ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА. Dreams La Romana	мест нет, запись на лист ожидания	\$1410 перелет включен
2018				
январь	8-12	ЛАС ВЕГАС. 5 дней. Отель, экскурсии (перелет включен)		от \$650
март	15-26	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней		\$1300+air
май	10-22	ВЕСЬ КИТАЙ. 13 дней		\$1410+air
май		КРУИЗ АЛЯСКА		\$1250+air
май	12-22	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС- СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ 11 дней		\$1575+air
		ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНИЯ 11 дней		
июнь	4-9	ЧИКАГО И ВЕЛИКИЕ ОЗЕРА. 6 дней. Автобусный тур		\$750
июнь	8-19	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней		\$1325+air
июнь	17-25	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ. 9 дней Yellowstone		\$1110+air
июнь-июль	21-01	ШВЕЙЦАРСКИЕ, АВСТРИЙСКИЕ, ИТАЛЬЯНСКИЕ АЛЬПЫ. 11 дней		\$1310+air

Группы от 6 человек могут закатать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам
525 и рекомендованному и новому туристу.

Страны и города

«Город льва» и «Азиатский тигр» – это синонимы города-государства, расположенного у южной оконечности малайского полуострова. Но откуда взялись эти названия?

В далеком тринадцатом веке Шри Три Буа-на – правитель одного из государств на Суматре – отправился охотиться и оказался на острове Тумасик. Там, на залитой солнцем опушке в душном тропическом мареве, он увидел животное «с красным туловищем, черной головой и белой грудью». Правитель со свитой решили, что именно так выглядит лев, и по этой причине на месте этой встречи заложили город под названием Сингапур. Так, во всяком случае, гласит легенда из «Малайских хроник». А может, все было совершенно наоборот? Не человек, а лев вышел на охоту, и именно лев основал здесь город, потому что встреча с людьми поутру сулила ему удачу? Ведь само слово Singarope означает «город льва». И потом, с каких это пор люди строят города, где правительственные здания и офисы расположены на окраинах, а в центре находится не крепость, а лесные заросли площадью 30 квадратных километров?

Это маленькое государство со стороны кажется машиной – эффективной, работающей монотонно, но надежно, как часы: торговые центры, банки, автомагистрали, сверхпунктуальное метро. Но в здешних джунглях по-прежнему бьется дикое сердце страны, незаметное на первый взгляд. Жители Сингапура постоянно жалуются на макак, гекконов и змей, которые

забираются к ним в конторы, на кухни и проникают в канализационные трубы. Одни только сотрудники городского зоопарка каждый год отлавливают на улицах более сотни беспризорных питонов. Павлины, подергивая шеями в такт движению, вольно разгуливают по сказочному острову Сентоса – мимо бассейнов и прямо через парковки. Потом птицы с достоинством рассаживаются на «новоделных», под Ренессанс, колоннах, отчего эти колонны становятся похожими на памятники дикой природе. Гостей пятизвездочного отеля Sentosa Resort & Spa просят не оставлять окна открытыми, потому что в их номера забираются обезьяны. Словно дикие птицы, щебечут кассовые аппараты в торговых центрах города; и даже звуковые сигналы светофоров в Сингапуре похожи на птичье пение – чик-чирик, чик-чирик.

Иногда кажется, что всем происходящим в городе-государстве с населением четыре миллиона человек незримо управляют животные – будь то финансовые сделки или разгрузка контейнеров в порту. Можно подумать, что Сингапур – это тайное царство зверей. И что резиденция их правителей находится в безлюдном центре города, подобно императорскому дворцу в Токио. В центральном природном заповеднике, занимающем 455 гектаров в самом сердце Сингапура, обитают около 500 видов животных. При том, что территория заповедника – лишь небольшой кусочек тех лесов, которые целиком покрывали остров в XVIII веке.

В другом заповеднике, «Буки-Тимах», тоже расположенном в центре города на площади 1,63 квадратного километра, раскинулись влажные джунгли. Тут пахнет, как в теплице, –



землей, сырыми листьями и хлорофиллом, здесь без умолку трещат цикады. 164-метровый холм Буки-Тимах – самое высокое место в городе-государстве. Как гласит памятный знак на его вершине, когда в 1827 году британский наместник Джон Принс впервые оказался здесь, окрестный лес буквально кишел тиграми. Теперь же здесь разгуливают стаи макак, которые ломают ветви деревьев, роются в опавшей листве и перекрывают пешеходные дорожки, устраивая на них скоротечные секс-оргии.

Ни один памятник, ни одна мемориальная доска в сегодняшнем Сингапуре не напоминают о легендарном правителе Шри Три Буане. А установленный перед театром Виктории памятник основателю колонии британцу сэру Стэмфорду Раффлзу, который в 1819 году практически в одиночку заложил основы современного Сингапура, довольно скромного размера – всего два с половиной метра. Это ничто по сравнению с 37-метровой статуей прародителя Сингапура на острове Сентоса – существа с львиной головой и рыбьим хвостом. Не королевский отпрыск, не британский колонизатор, а именно мифический зверь Мерлайон с его строгим и открытым взглядом был провозглашен в 1972 году премьер-министром Ли Куан Ю официальным символом Сингапура.

Случайность? Вряд ли. Архитектура многих сингапурских зданий свидетельствует о многовековом почитании животных. Например, на стене индуистского храма Шри Мариамман «пачется» целое стадо священных коров, изваянных из камня. Слоны и райские птицы украшают ворота храма Шри Шриниваза Перумал. В храме на улице Энг Хун два раза в год празднуют день рождения бога обезьян. Ежегодно в девятый лунный месяц тысячи верующих отправляются на пароме на остров Кусу, чтобы в храме Да Бо Гонг поклониться черепахе – не только ее громадным гипсовым статуям, но и живым рептилиям, которые обгладывают сочные листья, плавающие на поверхности водоемов. Легенда гласит, что остров Кусу был сотворен черепахой: чтобы спасти двух моряков, потерпевших кораблекрушение, гигантская рептилия превратилась в кусочек суши.

Без животных Сингапур был бы просто немислим. Пять из двадцати главных городских достопримечательностей, рекомендованных на сайте Совета по туризму Сингапура, так или

иначе связаны с животными. «Лагуна дельфинов» на острове Сентоса приглашает на аттракционы «Поплавай с дельфинами», «Подводный мир» и «Нырять с акулами». В парке птиц «Джуронг», крупнейшем в мире, посетителям учат обращаться с соколами. Природный парк «Сунгей-Булох», расположенный в топкой, болотистой местности, обещает захватывающую встречу с азиатским водным вараном. А прославленный Сингапурский зоопарк приглашает на аудиенцию, представьте себе, к самому царю зверей.

В «Лагуне дельфинов» инструкторы обучают посетителей хорошим манерам, принятым в обществе царственных особ. Двигайтесь спокойно и неторопливо! Не прикасайтесь к голове дельфина! Ведь если случайно накрыть ладонью его дыхательное отверстие, животное может задохнуться. Лучше всего подплывать сзади, для начала держась на расстоянии около метра. И лишь потом человек и животные окончательно могут сблизиться и развлекаться вместе. Хан и Янг, самки розового дельфина, подплывают к человеку и аккуратно прикасаются к нему носами. Их можно обнять, погладить их розовые животы, на ощупь похожие на китайскую сливу личи. При этом надо не забывать все время подкармливать дельфинов живой рыбой. За это дельфин подарит человеку еще один крепкий «поцелуй» в щеку и нежно прижмется к руке. «Давайте сделаем так, чтобы дельфинам в нашем мире лучше жилось!» – призывает на прощание инструктор. То есть превратим планету в один большой Сингапур!

Аттракцион «Нырять с акулами» в одном из бассейнов океанариума «Подводный мир» – это полное подчинение законам природы. Неопределенный костюм делает тело человека гладким и обтекаемым – ну просто рыба среди рыб! Инструктор Джейн, профессиональная ныряльщица, делает знак рукой. Человек с баллоном со сжатым воздухом на спине погружается на дно бассейна и бредет по искусственным камням, неуклюже пошатываясь, как астронавт по поверхности Луны. Вокруг разбросаны поделки в виде античных амфор и женских голов, над которыми невозможно проплываешь рыбы, совершенно безразличные к останкам этих творений человеческих рук. Символическая картинка!

Йорг-Уве Альбиг
Travelpic.com

Продолжение следует

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

Более чем
15-летний
опыт работы

215-725-3962
Fax : 215-722-0831
lzytravel@gmail.com



Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ

Нью Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели



ДВУХДНЕВНЫЕ ЭКСКУРСИИ В НОЯБРЕ И ДЕКАБРЕ:

Ниагарский водопад, Бостон, Горная Вирджиния

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 - Алекс

267-265-6656 - Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas, Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Снежить!

Sight & Sound Millennium Theatre

Miracle of Christmas

16 ДЕКАБРЯ
СУББОТА



офис 215-820-4422
fax 215-504-2115

info@amazingtoursonline.com
www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом

Группы до 11 человек, в любой день недели.

Выезд из Нордиста.

- * НИАГАРА, США - 2 дн.
- * New York * Washington
- * Philadelphia * Балтимор
- * Сады Дюпона
- * Парк современной скульптуры

В бизнесе 17 лет

Fully licensed and insured



www.RussianToursUS.com

Friendly Services

Friendly Services

Для заказов звоните Лине

Экскурсии с русским гидом **(215) 891-5153**

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ



My Next destination is....

КРУИЗЫ, ПАНСИОНАТЫ, ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ



410-610-2036

Геннадий и Клара

877-980-6262

ПЕТЕРБУРГ: ВСЯ ПРАВДА О РЕВОЛЮЦИИ

(к 100-летию Октябрьской революции)

Чтобы побывать там, где арестовали Временное правительство, увидеть, на что революция вдохновила Малевича, и узнать, как большевики решали “женский вопрос”, надо поехать в этот город.



Прошло ровно 100 лет с того момента, как большевики захватили власть в Петрограде. Во времена СССР это событие было принято называть Великой Октябрьской социалистической революцией. В наше время – скромнее: Октябрьской революцией, Октябрьским восстанием или Октябрьским переворотом. Так или иначе, а произошедшее повлияло на ход всей мировой истории. А потому ничего удивительного нет в том, что октябрьским событиям столетней давности, как, впрочем, и предшествовавшим им февральским, решили посвятить свои экспозиции практически все ведущие музеи Москвы и Санкт-Петербурга.

Итак, куда сходить в Питере для того, чтобы окунуться в атмосферу Петрограда 1917 года? И где узнать всю правду о большевистском перевороте?

Ленинский броневик и спокойный “штурм” Зимнего

В 2017 году Государственный Эрмитаж подготовил масштабный проект под общим названием “Штурм Зимнего”. Центральным событием этого проекта стала выставка “Зимний дворец и Эрмитаж. 1917. История создавалась здесь”. Такого синтеза между светом, звуком, визуальным рядом и артефактами здесь еще не видели никогда. Оформлением экспозиции занималось дизайнерское агентство Caspar Copijn из Нидерландов.

Так оформлена лестница



Иорданская галерея и Иорданская лестница встречают посетителей Эрмитажа революционными плакатами, а завершает выставку инсталляция в Малой столовой, где, собственно, и произошло главное событие: арест Временного правительства. По словам Михаила Писотровского, генерального директора Государственного Эрмитажа, выставка, помимо всего прочего, объективно повествует о том, что на самом деле происходило в ту октябрьскую ночь: “Никакого штурма не было. В ночь с 25 на 26 октября 1917 года группа солдат и матросов беспрепятственно вошла во дворец, министры отдали приказ прекратить сопротивление, чтобы избежать кровопролития. Переворот свершился!”

В Большом дворе Зимнего дворца в рамках выставки установлен броневик с надписью “Враг капитала”. С подобного броневика в апреле 1917 года Ленин произнес речь, в которой впервые прозвучал призыв “Да здравствует социалистическая революция!”

Кроме того, в Арапском зале и Ротонде Зимнего дворца можно ознакомиться с экспонатами выставки “Печать и революция. Издания 1917-1922 годов в фондах Государственного Эрмитажа”: на конкретных примерах прослеживается процесс становления советского книгоиздательства.

О чем мечтали Малевич и Петров-Водкин?

Русский музей посвятил событиям столетней давности целых пять выставок – одна другой интереснее. Так, экспозиция “Мечты о мировом расцвете” повествует о творчестве художников в до- и послереволюционные годы. Представители художественных и писательских кругов по-разному реагировали на происходящие исторические события. При этом практически все мастера той поры мечтали об изменениях не только в России, но и во всем мире. Выставка демонстрирует сложную и многогранную картину, в которой сплелись и вера в мировую революцию, и надежды на всеобщее благоденствие, и тревожные предчувствия.



К. Петров-Водкин, *Смерть комиссара*. 1928, Холст, масло

Экспонаты сопровождаются текстами произведений поэтов и писателей тех лет, отчасти объясняющими появление того или иного живописного произведения. Многие картины предстают в неожиданном для зрителей аспекте.

Полотенце с Троцким и не только
Выставка “Искусство в жизнь. 1918-1925” (Русский музей, Корпус Бенуа) знакомит посетителей с советским агитационным искусством первых послереволюционных лет.



С. Чехонин, *“Красный балтийский флот”*. 1923 г.

Основу экспозиции составляет продукция Декоративного института, работавшего в Петрограде/Ленинграде в 1918-1926 годах. Многие перспективные творческие наработки вышли из стен именно этого института и впоследствии получили развитие в киноплакате, рекламе, наглядной агитации.

В экспозицию вошло более 200 произведений из коллекции Русского музея – материал, до сих пор не экспонировавшийся в полном объеме. Здесь вы увидите и полотенец с изображением Троцкого, и тарелки с портретами Лени-

на, и палехскую роспись с использованием революционных сюжетов, и портьеры из сурового льна, вышитые серпами-молотами, и знамена, выполненные в православной традиции изготовления хоругвей, и макеты “ленинских уголков”, напоминающие иконостас.



Платья от Любови Поповой первой половины 1920-х гг. (реконструкция)

Как отметила куратор выставки Алиса Любимова, “1917 год – это слом всего и вся, а потому искусство должно было не объяснять мир, как это было раньше, а преобразовывать его, включаясь в создание нового мира. Художник приравнивался к мастерскому, к крестьянину, который своим трудом преобразует эту действительность. Было нужно искусство, проникающее в жизнь. Новым стало использование знаков и символов молодого государства, использование авангардного языка, наработанного уже в 1910-е годы, в прикладном искусстве. Декоративные элементы должны были быть понятными, считываемыми”.

Пионеры вместо ангелов

В Мраморном дворце Русского музея можно буквально погрузиться в “детство наше золотое”.



Н. Долинская, *“Песенка”*. Тонированный гипс, 1960 г.

Выставка “Дети страны советов” в ком-то, возможно, пробудит воспоминания о собственном прошлом, а для других станет наглядным пособием по изучению будничной жизни самых маленьких граждан СССР.

Советский период, несомненно, внес в “детскую тему” изменения: на смену ангелам и принцессам пришли пионеры, в процесс воспитания юных коммунистов были включены детские и юношеские организации, агитации было отведено огромное значение. Однако зачастую художники, выполняя общественный запрос, просто любовались прелестью детской натуры. Куратор выставки Марина Стекольниковича: “Советское детство, пожалуй, отличалось от нынешнего внешне-общественными признаками, коллективизмом, но дети остаются детьми во все времена. На

входе сидит запечатленный в скульптуре Володя Ульянов – “идеальный” ребенок, а в остальных залах экспозиции – “нормальные” дети, такие же, как нынешние, или очень похожие на них”.



Г. Столбова, серия *“Дошкольники”*: *“Мальчик чистит зубы”, “Зарядка” и “Умывание”*. Фарфор, ЛФЗ, 1950 г.

Посетители могут ознакомиться с живописными, графическими и скульптурными работами разных лет, а также с образцами прикладного искусства и нумизматики.

Кроме того, в Мраморном дворце можно посмотреть выставку “Плакат эпохи революции”. А в Михайловском замке есть шанс увидеть уникальные экспонаты выставки “Художники “Общества русских скульпторов” – объединения, возникшего на гребне революционных событий”.

Что делал Ленин в особняке Матильды?

Государственный музей политической истории России, частично расположенный в доме, принадлежавшем знаменитой балерине Кшесинской, рассказывает всю правду о “женском вопросе”. Выставка “Женщины и революция” знакомит посетителей не только и не столько с судьбами знаменитых революционерок, сколько с деятельностью русских феминисток, постепенно добивавших от российских властей расширения прав женщин. Мало кто знает об этом сегодня, но в начале XX века Россия занимала ведущие позиции в Европе по количеству женщин с высшим образованием и женщин-врачей. На выставке можно увидеть массу интереснейших документов того времени, а также листовки, плакаты, женские журналы, предметы гардероба.



В одном из залов выставки *“Революция в России. 1917-1922”*

А экспозиция “Революция в России. 1917-1922” подробно, документально рассказывает о событиях, предшествовавших 1917 году и последовавших за ним. Частью выставки являются историко-мемориальные залы, в которых размещались секретариат ЦК РСДРП (б) и рабочая комната Ленина. Кстати, Ильич, который появлялся в особняке практически ежедневно, работал в бывшей спальне сына Матильды Кшесинской. Из этой комнаты имеется выход на балкон, с которого перед рабочими и солдатами выступал и сам Ленин, и его товарищи по партии.

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

“Мир Животных”



ДОКТОР
**ТАНЯ
КАМЕНЕВА**

World of Animals at Bethayres Veterinary Hospital

**ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

ПРИ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ ДОКТОР
МОЖЕТ ПРИНЯТЬ В НЕУРОЧНЫЕ ЧАСЫ



Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



\$20 OFF
только для новых клиентов



Same day
appointment
available

**МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ**

Работаем 7 дней в неделю

ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY



1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 



Weekend Sales



11.11-11.12

**"GRUYERE"
CHEESE GRAND SUISSE
PER POUND**



\$6⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$16.99
SAVE: \$10.00 - 59%

**"GOLD STAR"
MACKEREL COLD SM.
PER POUND**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$3.00 - 50%

**COOKIES
ORESHKI
PER POUND**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.29
SAVE: \$2.30 - 43%

**"APRI"
PEPPERS IN OIL HOT
720 ML**



\$1³³
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$2.66 - 67%

**"FACE"
YOGURT ASSORTED
5.3 OZ / 150 G**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.70 - 41%

**"FELIX ODESSA"
FRANKS SCHOOLE STYLE
PER POUND**



\$2⁸⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$1.00 - 26%

**"MELANIE"
CHOCOLATES COLLECTION
32 OZ / 910 G**



\$13⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$19.99
SAVE: \$6.00 - 30%

**FRESH MEAT
PORK SIRLOIN ROAST
PER POUND**



\$1⁵⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$1.10 - 41%

OTHER WEEKLY SALES

11.09-11.15

**FRESH MEAT
TURKEY WHOLE
PER POUND**



\$0⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$1.00 - 50%

**"ZEIGLER'S"
APPLE CIDER
64 FL OZ / 1.89 L**



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

**"OCEAN SPRAY"
CRANBERRY SAUCE
14 OZ / 400 G**



\$1²⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.70 - 35%

**"LAVAZZA"
COFFEE ASSORTED
12 OZ / 340 G**



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$4.00 - 44%

**FRESH MEAT
BEEF GROUND
PER POUND**



\$2⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%

**"FRIENDSHIP"
SOUR CREAM
16 OZ / 454 G**



\$1⁵⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.19
SAVE: \$0.60 - 27%

**"EUROPEAN & AMERICAN"
BACON CANADIAN
PER POUND**



\$4⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$7.29
SAVE: \$2.30 - 32%

**"HAIFA"
WHITEFISH
PER POUND**



\$6⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$2.00 - 22%

**"DOMINO"
SUGAR
4 LB / 1.8 KG**



\$1⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

**"DEL MONTE"
VEGGIES CANNED
14.5 OZ / 411 G**



\$1⁰⁰
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.79
SAVE: \$0.79 - 44%

**"BREAKSTONE'S"
BUTTER
16 OZ / 454 G**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

**"FOUR SEASON'S"
KEFIR ASSORTED
32 FL OZ / 946 ML**



\$2³⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$0.60 - 20%

**"MANTINGA"
FRENCH BAGUETTE
11.64 OZ / 330 G**



\$1¹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.40 - 25%

**"PILLSBURY"
FLOUR WHEAT
5 LB / 2.2 KG**



\$2⁴⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.00 - 29%

**"AHMAD"
TEA ENGLISH #1
100 BAGS**



\$3⁹⁹
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

Ice cold Beer!

STATION PIZZA

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 11 AM- 11 PM
Thursday 11 AM-12PM
Friday & Saturday 11 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small Pie FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	6.45	3.49
Extra Cheese or Sauce	7.65	4.15
White	6.45	3.49
White with Ricotta	8.30	5.78
White with Spinach		
Tomato & Fresh Garlic	8.99	4.62
Anchovy	7.65	4.15
Mushroom	7.65	4.15
Pepperoni	7.65	4.15
Sausage (sweet or Hot)	7.65	4.15
Meatball	7.65	4.15
Onion	7.65	4.15
Sweet Peppers	7.65	4.15
Green Peppers	7.65	4.15
Roasted Red Peppers	7.65	4.15
Broccoli	7.65	4.15
Spinach	7.65	4.15
Olive	7.65	4.15
Up Side Down	7.65	4.15
Bacon	7.65	4.15
Steak	8.99	5.99
Buffalo Chicken	8.99	5.99
BBQ, Chicken	8.99	5.99
Double Dough	8.10	4.62
Special	11.59	6.99
Veggie	11.59	6.99
Jalapeno	7.56	4.15

SPECIALITY PIZZA	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza		
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	12.50	6.99
Chicken Parm Pizza	12.50	6.99
Chicken Caesar Pizza (chicken, lettuce, cruttons)	10.99	6.99
Breakfast Pizza (egg, sausage and bacon)	10.99	6.99
Hawaiian Pizza	11.99	5.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	8.99	5.99
Italian Meat Stromboli	12.03	6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	10.99	6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	12.50	6.99
Everyday pizza specials	12.50	6.99
2 Lg for 6.00 each		
3 Lg for 5.00 each		
10 Lg or more 4.17 each		

CALZONES		
Mozzarella & Ricotta	8.99	4.99

FRIES		
French Fries	2.30	Cheese Fries 3.24
Curly Fries	3.24	Steak Fries 3.50
Waffle Fries	3.50	Pizza Fries 3.79
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	3.79	
Buffalo Fres	4.39	
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	5.32	
Ranchero Fres (chicken,bacon and ranch)	5.32	
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	4.63	

SIDE ORDERS		
Mega Onon Rises	5.32	
Chicken Fingers	6.45	
Buffalo Chicken Fingers	6.75	
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	4.75	
Poppers (6) w/whiz cheese	4.39	
Mac & Cheese Bites (8)	4.39	
4pc Garlic Bread w/sauce	4.39	
Breaded Shrimp (12)	4.39	
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.25	
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	4.50	
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	6.75	
Mozzarella Sticks (7)	4.67	
Chicken Nuggets (10)	3.99	
Onion Rings	3.99	
Battered Mushrooms (12)	4.39	
Broccoli Bites (8)	4.39	
Mega Omon Rings	4.39	
Onion Petals w/petal sauce	4.39	
Mega Onion Petals	5.99	

GYRO PLATTERS Served with French Fries		
Lamb and Beef	6.95	
Ckcken	6.95	

SANDWICHES		
Ham	3.70	Chicken 5.55
Tuna	4.40	BBQ Chicken 5.55
Chicken (grilled or crispy)	4.40	Chicken Parm 6.02
		Chicken salad 4.40

WRAPS		
12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & FrenchFries		
Tuna Wrap	6.48	
Cheesesteak Wrap	6.48	
BLT	6.48	
Grilled chicken Wrap	6.48	
New Chicken Caesar Wrap	6.48	
New Diablo Chicken Wpap	6.48	
Honey Mustard Chicken Wrap	6.48	
Bacon Dijon Chicken Wrap	6.48	
Fish Taco Wrap	6.48	
Crispy Buffalo Chicken	6.48	
Grilled Veggie	6.48	
Turkey & Cheese	6.48	
Chicken Parmesan Wrap	6.48	
New General Tso Wrap	6.48	
Han & Cheese Wrap	6.48	
Spinach Wrap	6.48	
Spicye Ranchoero Wrap	6.48	
Roast beef Wrap	6.99	

STEAKS		
Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)		
Plain Steak	4.40	
Pepper Steak	4.85	
Mushroom Cheese Steak	5.25	
Pizza Steak	5.25	
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.49	
BBQ Chicken Cheesesteak	5.49	
Cheese Steak Hoagie	5.85	
Steak Hoagie	4.85	
Roasted Red Pepper Cheese Steak	5.75	
Yale Special (stk/veggi combo)	5.25	
Jalapeno Cheesesteak	5.25	
Cheese Steak	4.85	
Mushroom Sreak	4.85	
Chicken Steak	4.85	
Chicken Cheese Steak	5.25	
Chipotle Chicken Cheesesteak	5.85	
Mushroom Pizza Sreak	5.85	
Pepperoni Steak	4.85	
Pepperoni Cheese Steak	4.85	
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50		

HOAGIES & GRINDERS		
One Site 12" (make it a platter add 2.30)		
Regular	3.49	Italian 3.94
Turkey	4.99	Pizza Hoagie 3.55
Roast Beef	5.65	With Cheese 5.99
Ham	4.24	Ham & Cheese 4.40
Tuna	4.99	Tuna & Cheese 5.50
Hoagie Special	3.94	Vegetaran(hot veggji) 3.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.24	
Chicken Tender Hoagie	5.14	
Fried Flounder Hoagie	6.99	
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.50	
Fish Hoagie	5.99	
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50		

Hoagie trays (mixed hoagies sides included)		
Medium (15-20 people)	36.99	
Large (28-35 people)	58.99	

ITALIAN GRINDERS		
One Size 12" (make it a platter add 2.30)		
Buffalo Chicken Tender Grinder	5.51	
Meatball Sandwich	3.49	
Meatball Special (w/cheese)	3.94	
Ckicken Parmesan	5.50	
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	4.40	
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & prvolone cheese)	5.50	
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	4.99	
Hot Roast Beef Grinder	5.99	
Eggplant Parm	5.14	
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99	

QUESADILLA		
Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side		
Plain 3 Cheese	4.63	Chicken Parm 5.55
Steak	5.55	BBQ Chicken 5.55
Buffalo Chicken	5.55	Chicken Plain 5.55
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch)	6.02	
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.49	
Veggie	6.99	
Chicken Avocado	6.99	
Veggie Quesadilla	6.99	
Gyro Quesadilla	6.99	

NEW SEAFOOD		
3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.55	
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	4.99	
Breaded Shrimp (12)	4.85	
Buffalo Shrimp (12)	4.99	
10 Grilled Shrimp	6.50	
Fred Flounder (2)Platter	7.40	
Battered Mahi Strips w/ff (5)	4.99	
Fish Taco (w/fries)	6.48	
Fresh Buffalo Shrimp (7)	4.86	
Crab Cake (2) Platter	6.50	
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.30	

CHICKEN SANDWICHES		
Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)		
Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	5.51	
Grilleo Chicken Sandwich	4.99	
Crispy Chicken Sandwich	5.25	
Zesty Crispy Chicken Sandwich	5.50	
New Grilled Ccken Platters (no roll)	5.56	

BURGERS		
Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun		
Hamburger	5.32	
Cheeseburger	5.55	
Hamburger Deluxe	5.55	
Cheeseburger Deluxe	5.79	
Zesty Cheeseburger	5.79	
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.50	
BBQ Bacon Cheeseburger	5.99	
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	5.99	
Mushroom and Swiss Cheeseburger	5.99	
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	6.50	
Pizza Burger	5.99	
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	7.25	
Jalapeno Cheeseburger	5.99	
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each		

SALADS		
House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	4.99	
House Salad with Tuna	6.50	
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	5.99	
Antipasto with Tuna	6.99	
Caesar Salad (with garlic bread)	4.75	
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99	
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	7.99	
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	4.75	
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	4.75	
Taco Salad (romain, salsa,sour cream,taco meat, cheddar & mozz cheese in a tortilla bowl)	8.99	
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	4.75	
Add Bacon	1.00	
Plain Roll	1.00	

SOUPS		
Chicken Noodle	3.70	Cream of Broccoli 3.70
Minestrone	3.70	Italian Wedding 3.70

WINGS		
Comes with bleu cheese Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun Please specify dry or sauce on		
10 Wings	6.48	
25 Wings	14.99	
50 Wings	24.99	
Boneless Wings (12)	6.48	
Wings Dings (10 breaded)	6.48	
Extra Dressing .50		

BREAKFAST		
Served all hours * served with tator tots		
Eggs and Green Peppers	5.55	
		wrap long roll
Sausaoo Egg & Cheese	5.55	5.55
Bacon Egg & Cheese	5.55	5.55
Haw Egg & Cheese	5.55	5.55
Steak Egg & Cheese	5.55	5.55
Grilled Beef Salami, Ham&Cheese	5.55	5.55
Breakfast Pizza (lg)11.11(sm)5.55		

PASTA		
Pasta w/ Towato Sauce	6.94	
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4)	8.80	
Pasta w/ Garlic & Butter	7.87	
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce	12.50	
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce	11.57	
Pasta w/ Spicy Chicken	8.80	
Add Sauteed Mushroom	2.08	
Add Side of Meatballs (2)	2.08	
Add Side of Sausage (2)	2.08	
Add Garlic Bread (2)	2.75	

ITALIAN DINNERS		
Served with Garlic Bread and a Side Salad		
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	7.25	
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.14	
Grled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.14	
Egplant Parmigiana Platter w/spaghetti	10.14	
Baked Ziti	10.14	
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.14	
Cheese Raviol	7.25	

DESSERTS		
Slice of Cheese Cake	2.99	
Fried Zeppolis (8)	3.99	
Cup of Vanilla Ice Cream	3.99	
Water Ice (sm) \$1.50 (med) \$3.00 (lg) \$4.00		

BEVERAGE		
20 oz. (coke products)	1.85	
2 liter (coke products)	2.55	
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	1.85	
Water	1.00	
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.93	
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)		

KIDS MENU		
6 Chicken Nuggets w/Fries	4.99	
2 Chicken Fingers w/Fries	3.47	
Grilled Cheese	3.24	
French Fries	2.30	
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	3.70	

CATERING MENU		
Sides		
	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	25.97	50.97
Wings (50) or (100)	23.11	45.37
French Ffries	12.04	24.07
Curley Fries	17.00	30.00
Mozzarella Sticks	25.97	50.97

HOAGIE TRAYS		
18ppl	36.99	30ppl 58.99

DINNERS		
	18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	36.11	53.70
Egplant Parmigiana w/spaghetti	36.11	53.70
Baked Ziti	30.55	49.07
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	30.55	49.07
Manicotti (26 or 56)	30.57	49.01
Cheese Raviolis	30.57	49.01

SALADS		
	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
House Salad	16.66	32.40
Garden Salad	16.66	32.40
Caesar Salad	13.88	27.70
Greek Salad	28.99	48.99
Chicken Caesar Salad	22.99	38.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY		
Fried onions on mhe side	10 rolls	20 rolls
Cheese Steak Tray	49.99	89.99
Chicken Cheestek Tray	54.99	99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	35.99	65.99

В электрический спорткар Honda встроили искусственный интеллект

Компания Honda показала на автосалоне в Токио прототип электрического спорткара, который получил название Sports EV. Концепт-кар оснастили искусственным интеллектом.

Никаких подробностей о прототипе в Honda не привели. Неизвестны ни габариты автомобиля, ни емкость его батарей, ни мощность силового агрегата.

В Autocar отмечают, что по размерам Sports EV немного больше прототипа Urban EV, который дебютировал в сентябре во Франкфурте, и близок к Mazda MX-5. Британское издание добавляет также, что серийная версия Honda Sports EV может появиться уже в 2020 году.



Предполагается, что готовая к производству модификация прототипа сможет проезжать на одной зарядке около 240 километров.

Как сообщалось ранее, франкфуртский прототип Urban EV станет серийным в 2019 году. Он, как и Sports EV, является частью программы Electric Vision. В ее рамках Honda разрабатывает платформы, двигатели и легкие аккумуляторы для электромобилей.

Isuzu придумала фургон будущего с «пчелиными сотами»

На автосалоне в Токио компания Isuzu представила прототип грузового фургона FD-SI. Концепт-кар получил необычную структуру кузова и салон с центральным расположением водительского места.



Грузовой отсек фургона выполнен в виде «пчелиных сот», которые повышают жесткость кузова и одновременно служат ячейками для груза, например, небольших коробок. Посадочное место в салоне Isuzu FD-SI одно. Оно установлено посередине. На руле и по бокам приборной панели находятся дисплеи, на которых отображаются данные с камер, установленных вместо боковых зеркал и в передней части машины.

На автосалоне в Токио показали сразу несколько прототипов коммерческого транспорта. Дочерняя компания «Даймлера» – Mitsubishi Fuso Truck and Bus Corporation, представила тяжелый электрический грузовик, который может проезжать на одной зарядке до 350 километров и перевозить до 11 тонн груза. В течение четырех лет он может быть запущен в серию.

Также компания Honda представила в Токио концептуальное транспортное средство Ie-Mobi Concept. Прототип представляет собой компактный фургон, который может встраиваться в загородный дом и становиться еще одной комнатой – его площадь около пяти квадратных ме-

тров. Помимо этого, Ie-Mobi можно использовать как аварийный источник электроэнергии.

Концептуальный мотоцикл Yamaha научили узнавать владельца

Компания Yamaha представила в Токио экспериментальный мотоцикл MOTORiD. Прототип может узнавать владельца и самостоятельно передвигаться в полуавтономном режиме.



Прототип оборудован системой искусственного интеллекта: с помощью биноклярной камеры и системы распознавания лиц он может узнавать владельца. Заводится и глушится мотоцикл жестами. Помимо этого, MOTORiD оборудован системой тактильной обратной связи, интегрированной в сиденье – во время поездки оно как будто обхватывает водителя.

Длина новинки составляет 2060 миллиметров, ширина – 600 миллиметров, а высота – 1090 миллиметров. MOTORiD оснащен электромотором, интегрированным в ступицу заднего колеса, и литий-ионным аккумулятором. Вес мотоцикла – 213 килограммов. Информации о мощности силовой установки нет.

MOTORiD укомплектован системой электронной балансировки и контроля положения AMCES. Она состоит из механических актуаторов, которые поворачивают батарею и заднюю часть мотоцикла вокруг своей оси, чтобы удерживать мотоцикл в вертикальном положении, и специального блока с интегрированными гироскопом, фиксирующего положение каждую 1/2000 секунды.

Помимо MOTORiD Yamaha представила на моторшоу в Токио концептуальный пикап с посадочной формулой 1+2+1. Новинка получила необычную ромбовидную кабину, отделку деревом в духе яхт и «парящий» кузов, в который помещается два мотоцикла или один квадроцикл.

В Токио также дебютировал концепт-кар Yamaha MWC-4. При его создании инженеры вдохновлялись музыкальными инструментами и мотоциклами фирмы. Прототип укомплектован двумя электромоторами с жидкостным охлаждением и рассчитан на двух человек.

Google научит беспилотники ездить зимой

Компания Waymo, принадлежащая технологическому гиганту Alphabet (бывший Google), расширит программу тестирования беспилотников в условиях зимы. Полигоном для проверки работы автономных систем станет штат Мичиган. Об этом в своем блоге пишет глава компании Джон Крафчик.



По словам Крафчика, близится первый в этом году снегопад, и у разработчиков Waymo есть хорошая возможность проверить работоспособность систем в условиях повышенной влажности и при отрицательных температурах. Беспилотники должны одинаково уверенно ехать по снегу, мокрому асфальту и льду.

Беспилотный автомобиль на базе гибридной версии минивэна Chrysler Pacifica компания представила в декабре 2016 года. На интегрирование системы автономного вождения в машину ушло полгода. Тираж первой партии подобных беспилотников составил 100 единиц. Такие автомобили будут тестироваться на дорогах общего пользования весь 2017 год.

Сейчас тестирование машин проходит в шести штатах: Аризоне, Техасе, Неваде, Вашингтоне, Калифорнии и Мичигане. С начала программы в 2009 году беспилотники Waymo проехали более 4,8 миллиона километров. В машинах всегда находится водитель, который в случае ошибки автономной системы вождения берет управление на себя. К концу 2016 года количество таких ошибок сократилось в четыре раза.

Waymo привлекает к тестированию своих беспилотников обычных людей. Для этого запущена программа Early Riders, в рамках которой любой желающий может поехать на автономном «Крайслере» на работу или в магазин, а потом рассказать о своих впечатлениях команде разработчиков. На основе этих данных компания совершенствует алгоритмы работы системы автопилота, датчиков и камер.

Ранее сообщалось, что власти Калифорнии изменили требования, касающиеся испытания автомобилей с системами автономного вождения на дорогах общего пользования. В середине 2018 года на дорогах штата можно будет тестировать машины без водителей-испытателей, а также без привычных органов управления: руля и педалей.

Nissan уличили в нарушениях проверки качества машин



Министерство земли, инфраструктуры и транспорта Японии (MLIT) обвинило компанию Nissan в нарушении закона в отношении проверки машин, предназначенных для продажи на японском рынке. По мнению ведомства, такие проверки выполнялись неквалифицированным персоналом на протяжении последних 39 лет. Об этом со ссылкой на собственные источники сообщает Bloomberg.

На время расследования Nissan приостановил работу всех японских заводов. Также компания объявила об отзыве 1,2 миллиона машин, проданных на местном рынке с октября 2014 года. При этом себе-

седник агентства заявил, что отзыв связан с проверкой безопасности автомобилей.

В рамках аудита деятельности автопроизводителя MLIT также обнаружил, что Nissan мог нарушать процедуры проверки транспортных средств с 1979 года. Ожидается, что публичное заявление по этому поводу будет сделано 8 ноября 2017 года.

Ранее компания Subaru признала аналогичные факты нарушений процесса проверки автомобилей и провела внутреннее расследование. В официальном заявлении говорится, что проверки осуществлялись сотрудниками, не получившими статус сертифицированного инспектора. Они были допущены к осмотру автомобилей в рамках программы обучения, но были достаточно квалифицированы для проведения подобных операций.

Сингапур временно остановил рост собственного автопарка

Власти Сингапура приняли решение временно ограничить рост автопарка города-государства. С февраля 2018 года местные жители лишатся возможности ставить на учет новые автомобили. Об этом говорится в сообщении на сайте управления наземного транспорта Сингапура.



Ограничение автопарка реализуют за счет отказа от коэффициента, регулирующего годовой рост числа легковых машин и мотоциклов. Сейчас он составляет 0,25 процента в год, но с февраля его уменьшат до нуля.

В ведомстве отметили, что вопрос о пересмотре коэффициента будет рассмотрен в 2020 году. При этом возможность зарегистрировать легкие коммерческие автомобили у сингапурских предпринимателей останется до первого квартала 2021 года.

Для того чтобы купить автомобиль в Сингапуре, нужно получить специальное разрешение у местных властей. Оно дает право поставить автомобиль на учет в городе-государстве на 10 лет, после чего разрешение необходимо продлевать. Выдача документов разыгрывается, как в лотерею. Именно получение этих документов для ограничения роста автопарка отменят в Сингапуре с февраля.

Помимо этого, в городе-государстве введены высокие налоги на автомобили. Так, например, машина, стоимость которой составляет 75000 долларов, в Сингапуре обойдется в 107000 долларов.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стеклов, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

FREE Pick-Up and Delivery

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ **215-275-8822**



MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.

Ортопедическая
медицина.

Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.

Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.

ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

ЧТО ТАКОЕ ПРОЛОТЕРАПИЯ?

Доктор Джордж Хакетт (George S. Hackett, MD) в свое время ввел термин "пролотерапия". Он объяснил его так: "Лечение методом пролиферирующих новых клеток. Мое определение – это реабилитация скомпрометированных ослабленных структур путем генерирования новой клеточной ткани".

Теперь скажем несколько слов о суставной патологии, прежде чем остановиться на механизме и эффекте пролотерапии.

Как известно, суставы в нашем теле (как и в телах подавляющего количества представителей животного мира) есть нескольких типов. Суставы конечностей состоят из костных поверхностей, выстланных хрящом. Клетки, синтезирующие сам хрящ, называются хондроцитами. Хондроциты вырабатывают информационную ДНК и протеогликан хрящевой матрицы. Как известно, в живом организме хрящ постоянно синтезируется и разрушается. В норме этот процесс является хорошо сбалансированным, и сустав выглядит и функционирует нормально.

Когда же пациент заболевает остеоартритом, этот delicate баланс нарушается, и разрушение (или "дегенерация") хряща

становится очевидным и является причиной боли, скованности, деформации и ограничения подвижности сустава и даже общей, приковывая человека к его жилищу

и даже креслу.

На рентгене обычно видны так называемые "костные шипы", которые, хотя и являются результатом дегенерации, на самом деле – продукт усиленной работы клеток, генерирующих кость – остеобластов, и клеток, генерирующих хрящ – хондроцитов. Предположительно, эта видимая костная "шиповидная структура" предназначена для стабилизации сустава, но нам, как говорится, "от этого не легче".

Что же делать для лечения подобной проблемы? В предыдущих статьях я описывал "классические" пути лечения, состоящие из противовоспалительной терапии в таблетках и уколах, а также физиотерапии. Это все, так сказать, "общепринятые" методы лечения, и значительно и надолго регенерировать хрящ не могут, а иногда даже и являются препятствиями для его восстановления.

Но можно ли вообще регене-

рировать взрослый хрящ? Опыт и исследования говорят, что это всё-таки, как говорят в Одессе: "таки - да, возможно!"

Клеточный процесс регенерации заключается в том, что из клеток –предшественников синтезируются необходимые клетки, в данном случае, клетки хрящевого синтеза хондроциты. Они возникают из местных клеток по краям поврежденной ткани или из принесенных кровью. Эти клетки чувствительны к факторам, стимулирующим их рост – питательным веществам, гормонам роста, различным стимуляторам роста, кислотности среды, микроэлементам, наличию кислорода, гидростатическому давлению, витаминам С, Е и т. д., и т. п.

Нужно "просто" найти способ простимулировать их максимально, до той степени, когда они начнут "откладывать" хрящевую ткань в требуемых количествах и в нужных местах.

Вот здесь как раз и применяются пролотерапию, которая дает очень часто удивительные результаты. Используемая вначале для лечения связок и сухожилий, пролотерапия уже довольно давно применяется практикуемыми ее врачами для лечения болей и

деформации суставов.

Работает ли она в 100% случаев? Нет. Но она работает в подавляющем большинстве случаев у людей, которым не помогло традиционное лечение, часто обрекающее их на операцию замены сустава.

У многих пациентов сама жизнь меняется после того, как симптомы болезней отступают – они начинают много двигаться и даже заниматься спортом, и я в этом убедился лично.

Результаты варьируют: от остаточной минимальной боли до

полного отсутствия симптомов. В редких случаях стойких результатов нет.

Уколы со специальным "коктейлем" делаются по особой анатомической схеме, которую необходимо

разработать для каждого пациента индивидуально, с учетом особенности сустава и т.п.

Частота лечения так же варьирует – от нескольких раз в год до одной сессии в 3 – 4 недели.

Предварительный осмотр и рентгеновские снимки (а иногда MRI, CT scan) необходимы.

T. 215-671-8840
M. Freylikh, MD.



NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

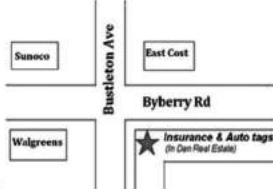
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

Цены
на посылки, туры,
денежные переводы и
авиабилеты на нашем сайте:

БЕСПЛАТНО
11-я посылка

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 13 по 19 ноября 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 13 НОЯБРЯ	ВТОРНИК 14 НОЯБРЯ	СРЕДА 15 НОЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 16 НОЯБРЯ	ПЯТНИЦА 17 НОЯБРЯ	СУББОТА 18 НОЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 19 НОЯБРЯ
4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)
4.15 Телеканал "Доброе утро"	4.15 Телеканал "Доброе утро"	4.15 Телеканал "Доброе утро"	4.15 Телеканал "Доброе утро"	4.15 Телеканал "Доброе утро"	4.15 "Гении и злодеи"	4.15 "Гении и злодеи"
7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	4.45 Марк Бернес в детективе "Дело № 306"	4.40 "Было у отца три сына"
7.15 Телеканал "Доброе утро"	7.15 Телеканал "Доброе утро"	7.15 Телеканал "Доброе утро"	7.15 Телеканал "Доброе утро"	7.15 Телеканал "Доброе утро"	6.05 "Марк Бернес. Не только о любви"	7.00 Новости (с субтитрами)
7.45 "Контрольная закупка"	7.45 "Контрольная закупка"	7.45 "Контрольная закупка"	7.45 "Контрольная закупка"	7.45 "Контрольная закупка"	7.00 Новости (с субтитрами)	7.15 Александр Пороховщиков в детективе "Город принял"
8.10 "Жить здорово!"	8.10 "Жить здорово!"	8.10 "Жить здорово!"	8.10 "Жить здорово!"	8.10 "Жить здорово!"	7.15 "Три дня в Москве"	7.15 Александр Пороховщиков в детективе "Город принял"
9.05 "Модный приговор"	9.05 "Модный приговор"	9.05 "Модный приговор"	9.05 "Модный приговор"	9.05 "Модный приговор"	9.25 "Играй, гармонь любимая!"	8.30 "Смешарики. ПИН-код"
10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	8.45 "Часовой"
10.40 "Крылья империи". Многосерийный фильм	10.40 "Крылья империи". Многосерийный фильм	10.40 "Крылья империи". Многосерийный фильм	10.40 "Крылья империи". Многосерийный фильм	10.40 "Крылья империи". Многосерийный фильм	10.10 "Слово пастыря"	9.10 "Здоровье"
12.30 "Смак"	12.30 "Смак"	12.25 "Смак"	12.25 "Смак"	12.30 "Смак"	10.25 "Умницы и умники"	10.05 Премьера. "Где же Тунгусский наш метеорит?"
13.00 "Время"	13.00 "Время"	13.00 "Время"	13.00 "Время"	13.00 "Время"	11.10 "Смешарики. Новые приключения"	10.45 "Честное слово" с Юрием Николаевым
13.30 "Время покажет"	13.30 "Время покажет"	13.35 "Время покажет"	13.35 "Время покажет"	13.30 "Время покажет"	11.25 Премьера. "Летучий отряд"	11.20 Премьера. "Моя мама готовит лучше!"
15.55 "Давай поженимся!"	15.55 "Давай поженимся!"	15.55 "Давай поженимся!"	15.55 "Давай поженимся!"	15.55 "Давай поженимся!"	12.00 К юбилею Эльдара Рязанова. Премьера. "Весь юмор я потратил на кино"	12.15 "Теория заговора"
17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	17.00 Новости	13.00 "Время"	13.00 Воскресное "Время". Информационно-аналитическая программа
17.15 "Мужское / Женское"	17.15 "Мужское / Женское"	17.15 "Мужское / Женское"	17.15 "Мужское / Женское"	17.15 "Мужское / Женское"	13.35 Юбилейный вечер Эльдара Рязанова	14.30 К юбилею Эльдара Рязанова. Кино в цвете. "Берегись автомобиля"
18.00 "Время покажет"	18.00 "Время покажет"	18.00 "Время покажет"	18.00 "Время покажет"	18.00 "Время покажет"	15.10 "Жестокий романс". "А напоследок я скажу..."	16.05 "Мимино"
18.50 "На самом деле"	18.50 "На самом деле"	18.50 "На самом деле"	18.50 "На самом деле"	18.50 "На самом деле"	16.00 К юбилею Эльдара Рязанова. Лариса Гузеева, Никита Михалков в фильме "Жестокий романс"	17.40 Концерт Максима Галкина
19.50 "Пусть говорят"	19.50 "Пусть говорят"	19.50 "Пусть говорят"	19.50 "Пусть говорят"	19.50 "Пусть говорят"	18.25 К юбилею Эльдара Рязанова. Премьера в цвете. "Берегись автомобиля"	19.35 Премьера. "Лучше всех!"
21.00 "Время"	21.00 "Время"	21.00 "Время"	21.00 "Время"	21.00 "Время"	20.00 "Сегодня вечером"	21.00 Воскресное "Время". Информационно-аналитическая программа
21.30 Премьера. "Крылья империи". Многосерийный фильм	21.35 Премьера. "Крылья империи". Многосерийный фильм	21.35 Премьера. "Крылья империи". Многосерийный фильм	21.35 Премьера. "Крылья империи". Многосерийный фильм	21.35 Премьера. "Крылья империи". Многосерийный фильм	21.00 "Время"	22.30 "Что? Где? Когда?" Зимняя серия игр
23.20 "Вечерний Ургант"	23.20 "Вечерний Ургант"	23.25 "Вечерний Ургант"	23.25 "Вечерний Ургант"	23.25 "Вечерний Ургант"	21.20 "Сегодня вечером"	23.30 "Духless"
23.50 "Познер"	23.55 "Время покажет"	23.55 "Время покажет"	23.55 "На ночь глядя"	23.55 "На ночь глядя"	22.55 "Прожекторперисхилтон"	1.10 "Не может быть!"
0.45 "Время покажет"	0.45 "Пусть говорят"	0.45 "Пусть говорят"	0.45 "Время покажет"	0.45 "Время покажет"	23.25 "Страна чудес"	2.00 Новости
2.00 Новости	2.00 Новости	2.00 Новости	2.00 Новости	2.00 Новости	0.50 "Палата №6"	2.15 "Не может быть!". Продолжение
2.15 "Мужское / Женское"	2.15 "Мужское / Женское"	2.15 "Мужское / Женское"	2.15 "Мужское / Женское"	2.15 "Мужское / Женское"	2.00 Новости (с субтитрами)	3.00 "Модный приговор"
3.00 "Модный приговор"	3.00 "Модный приговор"	3.00 "Модный приговор"	3.00 "Модный приговор"	3.05 "Мужское / Женское"	2.15 "Палата №6". Продолжение	
					2.30 "Алешкина любовь"	

РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Расписание богослужений см.на сайте www.churchofourlady.org

Божественная Литургия - в 10 часов утра каждое Воскресение

Всенощное Бдение - в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется иконно-книжная лавка



Крещения, Венчания, Освящение домов, машин и пр. просим оговаривать заранее

Настоятель нашего храма отец Валерий - служит молебны и панихиды после службы в Воскресение

(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная (см.карту на сайте www.churchofourlady.org)



UNIVERSAL TRAVEL SERVICES
тысячи довольных клиентов
215-725-0377
8300 Bustleton Ave. (Bell's Corner)
Mon. - Fri.: 9am - 7pm
Sat.: 9am - 3pm
Anna Yaworsky

АВИАБИЛЕТЫ отдых с Apple Vacation

ПОСЫЛКИ

Украина, Россия, Грузия, Молдова, Белоруссия, Узбекистан, Казахстан, Армения, Азербайджан, Киргизия, Литва, Эстония, Латвия, Польша, Словакия, Чехия

Самые низкие цены
0.99/LB
+ ДОСТАВКА В УКРАИНУ

Электронное сопровождение
Забираем из дома.
Все посылки застрахованы

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- ДОВЕРЕННОСТИ - APOSTILLE
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ

КОНСУЛЬСКИЕ услуги ПАСПОРТА • ВИЗЫ

ФОТО

CALLING CARDS

WESTERN UNION

Программа передач НТВ-Америка с 13 по 19 ноября 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 13 НОЯБРЯ	ВТОРНИК 14 НОЯБРЯ	СРЕДА 15 НОЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 16 НОЯБРЯ	ПЯТНИЦА 17 НОЯБРЯ	СУББОТА 18 НОЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 19 НОЯБРЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ОДНАЖДЫ» 10:30 «НОВЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 МАКСИМ СТУДЕНОВСКИЙ В СЕРИАЛЕ «ХВОСТ» 31-Я С. 12:15 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 1-Я И 2-Я С. 02:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 04:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-15» 38-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ФОРМУЛА 1» 08:00 «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК С ВАДИМОМ ТАКМЕНЕВЫМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 126-Я И 127-Я С. 03:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-15» 39-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК С ВАДИМОМ ТАКМЕНЕВЫМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 128-Я И 129-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 11:50 «ПОЗДНЯКОВ» 12:00 РОМАН ГРИБКОВ, АНАСТАСИЯ ЗАДОРЖНАЯ В СЕРИАЛЕ «НАРКОТРАФИК» 5-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 1-Я И 2-Я С. 04:30 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «НОВЫЙ ДОМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 МАКСИМ СТУДЕНОВСКИЙ В СЕРИАЛЕ «ХВОСТ» 32-Я С. 12:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 01:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 3-Я И 4-Я С. 02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 126-Я И 127-Я С. 03:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-15» 39-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК С ВАДИМОМ ТАКМЕНЕВЫМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 128-Я И 129-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 12:00 РОМАН ГРИБКОВ, АНАСТАСИЯ ЗАДОРЖНАЯ В СЕРИАЛЕ «НАРКОТРАФИК» 6-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 3-Я И 4-Я С. 04:30 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЕДИМ ДОМА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 МАКСИМ СТУДЕНОВСКИЙ В СЕРИАЛЕ «ХВОСТ» 33-Я С. 12:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 5-Я И 6-Я С. 02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 128-Я И 129-Я С. 03:40 «ФОРМУЛА 1» 04:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-15» 40-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 08:00 «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК С ВАДИМОМ ТАКМЕНЕВЫМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 130-Я И 131-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 12:00 РОМАН ГРИБКОВ, АНАСТАСИЯ ЗАДОРЖНАЯ В СЕРИАЛЕ «НАРКОТРАФИК» 7-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:55 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 5-Я И 6-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 МАКСИМ СТУДЕНОВСКИЙ В СЕРИАЛЕ «ХВОСТ» 34-Я С. 12:15 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 7-Я И 8-Я С. 02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 130-Я И 131-Я С. 03:30 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-16» 1-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК С ВАДИМОМ ТАКМЕНЕВЫМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 132-Я И 133-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 12:00 РОМАН ГРИБКОВ, АНАСТАСИЯ ЗАДОРЖНАЯ В СЕРИАЛЕ «НАРКОТРАФИК» 8-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:55 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 7-Я И 8-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ДЕЛО ВРАЧЕЙ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 МАКСИМ СТУДЕНОВСКИЙ В СЕРИАЛЕ «ХВОСТ» 35-Я С. 12:15 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 9-Я И 10-Я С. 02:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНДРЕЙ СОКОЛОВ В СЕРИАЛЕ «АДВОКАТ» 132-Я И 133-Я С. 03:50 «ФОРМУЛА 1» 04:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В СЕРИАЛЕ «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ-16» 2-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 АЛЕКСАНДР ПОЛОВЦЕВ В ФИЛЬМЕ «СЛЕД ТИГРА» 11:40 «ПО СЛЕДУ ТИГРА» 12:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. УРОКИ РУССКОГО» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:40 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЭДУАРД ФЛЁРОВ В СЕРИАЛЕ «АГЕНТСТВО СКРЫТЫХ КАМЕР» 9-Я И 10-Я С. 04:40 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «ДИКИЙ МИР» 06:35 АЛЕКСАНДР БАЛУЕВ В ФИЛЬМЕ «СЛЕД ТИГРА» 08:15 «ПО СЛЕДУ ТИГРА» 09:10 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 09:30 «СМОТР» 10:00 «НОВЫЙ ДОМ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 9-Я И 10-Я С. 01:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:10 ВЛАДИМИР ФЕКЛЕНКО В СЕРИАЛЕ «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 50-Я С. 03:55 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:00 «ТЫ СУПЕР! ТАНЦЫ» 10:30 «КВАРТИРНИК НТВ У МОР-ГУЛИСА» 11:30 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 12:20 «НОВЫЙ ДОМ» 12:50 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 01:15 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 01:50 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:45 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:30 «КВАРТИРНИК НТВ У МОР-ГУЛИСА» 04:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:15 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ФОРМУЛА 1» 08:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:10 «ОДНАЖДЫ» 09:55 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 12:40 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:35 «МАЛАЯ ЗЕМЛЯ» 02:20 «НАУЧНАЯ СРЕДА» 5-Я С. 03:15 ВЛАДИМИР ФЕКЛЕНКО В СЕРИАЛЕ «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 51-Я И 52-Я С. 04:40 «ПОРА В ОТПУСК» 05:20 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 09:00 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:40 АЛЕКСАНДР ФИСЕНКО В ФИЛЬМЕ «РУССКИЙ ХАРАКТЕР» 12:20 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:05 «ЕДИМ ДОМА» 01:35 «ПОРА В ОТПУСК» 02:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 02:45 «МАЛАЯ ЗЕМЛЯ» 03:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:15 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»

ABCd Day Care




**Всегда с Вами
теплота
наших сердец!**

- ☒ **Усиленная подготовка детей к школе**
- ☒ **Уроки английского и русского языков, математики**
- ☒ **Рисование**
- ☒ **Танцы и занятия спортом, гимнастика**
- ☒ **Совместные дни рождения и праздники**
- ☒ **Услуги логопеда**

**ПРИНИМАЕМ
CCIS И
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ**

215-698-8800
часы работы с 7:00am до 7:00pm

11010 Rennard Str., Phila, PA 19116

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется воспитатель в детский сад, желательно с педагогическим образованием. FT. 215-698-8800

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! В компанию JN Distributor требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины. Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста. 215-335-3584

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215-330-1024

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Приглашаем owner operators и водителей CDL cl.A. Тел.872-985-7325

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зар. плата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

В подготовительную группу детского сада требуется учитель со знанием английского языка. Также требуется уборщица на P/T.T. 215-698-8800

Medical office is looking for a PT MEDICAL ASSISTANT. Must speak Russian & fluent English. 215-969-2331 or email resume to: azanesthesia1@comcast.net

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

СРОЧНО! В компанию JN Distributor

требуется мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины

Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста

215-335-3584

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. P-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215) 917-4093,

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/ неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL А водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781 Владимир

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350



serenity
HOME CARE

ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

267-469-6772

Fax 215-599-9942

general@serenityhcpa.com

www.serenityhcpa.com

ЖИТЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ **AAA Bros, INC**

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы

Алик

215-914-1080 OFFICE
267-716-4343 CELL

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM **Computers & Networking**

Удаление компьютерных вирусов и спама	Установка компьютерных программ
Ускорение работы компьютера	Русификация
Ремонт и модернизация	Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: **215-953-9301**
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел.215-355-8801

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

На работу требуются грузчик, водитель, full time, part time. 267-800-4539, 267-254-4721

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу HHA and CAN's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Компания RuLLEX объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле-коммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

В занятый востребованный Integrative Health center in Huntington Valley PA требуется лицензированный ACUPUNCTURIST. Call Dr Neil 215- 880- 8573

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды. Работа со всеми бенефитами. 215-357-4011

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели. няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. Звоните (215) 717-7149

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer Work authorization is required Phone (267) 223-4231

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmailbox2@gmail.com

В медицинский Офис требуется RECEPTIONIST со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax:215-355-9155

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются МЕДСЕСТРЫ. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. 215-355-8350

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$500-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В детский сад требуется помощник воспитателя на FT, PT. 215-698-8800

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Агентству по уходу требуются медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists Предоставляем полную медицинскую страховку. 215-821-3078

В НОВЫЙ РЕСТОРАН ТРЕБУЮТСЯ НА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ:

ПОВАРА,
официанты, посудомойщики.
Певец/певица

267-506-6787
215-676-2121

Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.

Работа с понедельника по субботу.

Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание английского языка, опыт продаж, умение пользоваться компьютером.



Компания AADistributor.com 215-704-7300 Влад

Bluegrass Pharmacy



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

СУББОТА : 9am-2pm

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking
a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.

*If you have further questions about this job position, please feel free to call us at **215-437-3058***

КОМПАНИЯ

ALL AMERICAN

HOME CARE and HOSPICE

приглашает на работу

ННА and CNA's

ЗАРПЛАТА ВЫШЕ **\$11.00 В ЧАС** ОПЛАЧИВАЕМЫЙ **OVER TIME**

215-322-5256

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

Требуется механик по тракам 267-432-4233

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-ister) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В магазин "Samzie's Uniform" в West Trenton срочно требуются помощники портного на полный и неполный рабочий день. Нужно утюжить, пришивать пуговицы и т.д. Обучаем. Оплата \$10 в час на чек + все бенефиты. Наш адрес: 28 Scotch Rd, Ewing Township, NJ 08628 (в 20-ти минутах от Northeast). Телефон: 267-250-5763; 609-883-2811. Марина

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-827-7366

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Требуется SUBCONTRACTORS на внутренние работы. 267-317-5414, 267-394-2038

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Cleaning Service требуются женщины на Full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (Full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

Front desk receptionist. В известный кардиологический центр требуется русскоговорящий секретарь на FT. Необходимо знание медицинской терминологии, организованный, коммуникабельный, умение работать с клиентами. В обязанности входит назначение пациентов на апойнтменты, анализы, знание страховок и проч. Мин. опыт работы 1 год в кардиологии. Резюме по факсу: 215-464-9034

Требуется разнорабочие в строительную компанию с опытом и без. Оплата чеком. 267-317-5414

A Jewish Preschool in Northeast Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-communitycenter.com

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

В Food Distributor Company на P/F time требуются рабочие на склад и для развозки товаров. Clear driver record обязателен. За доп. информацией звоните по тел. 267-666-7936

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Энергичная женщина с опытом работы ищет работу по уходу за пожилыми людьми или детьми с проживанием. 267-721-6136

RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

Требуется Register Nurse. 267-242-9094

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Требуется работники на siding. 267-679-4720

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

Требуется девушка в офис в Northeast. 40 часов в неделю. Оплата на старт \$9 в час плюс комисионные от продаж. Требования: отличный устный и письменный английский, знание Excel, Word, интернет, Google email and calendar. Быть организованным, мотивированным и ориентированным на продажи. Обращаться 267-912-2603, а также: info@estimatemyproject.com

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856-236-6999

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

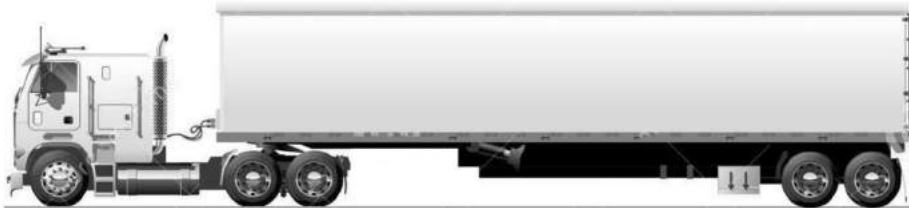
Принимаем на работу водителей грузовиков класса А. 267-441-6000 ntranslogistics@yahoo.com

Требуется люди для работы на крыше. Опыт необязателен. 267-357-6435

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ

ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ

267-977-3984

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

В связи с переездом ПРОДАЮТСЯ 2 места на кладбище Шолом недалеко от секции "Бабий Яр"

В цену входит абсолютно всё, ВКЛЮЧАЯ ДВОЙНОЙ ПРЕКРАСНЫЙ ПАМЯТНИК, 2 ВАЗЫ. Вам нужно будет оплатить только сервис!

ЦЕНА ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

~~\$22,922~~ **\$19,999**

Звоните, не упустите свой шанс! FIRM

215-490-1472 Михаил

ГОВОРИЮ ПО-РУССКИ

Требуется культурработник со знанием английского языка. 215-671-0200

Требуется работница на кухню и для уборки помещения. Оплата чеком. 215-677-7710

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 3 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Требуется помощник по установке окон, желательно с опытом. 609-516-5213

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

Требуется няня с проживанием к двум детям - 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

Serenity Home Care приглашает на работу по уходу за пожилыми людьми Оплата до \$13 в час. Мед. Страховка 267-469-6772

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желательно с опытом работы. Звонить после 5 pm. 610-310-5323

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на P/T, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. T. (267)672-2500

В mechanic shop требуется car and diesel-truck механик. F/T, а также кузовщик/сварщик с опытом работы. 267-980-6045 Виталий

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая з/плата. 267-577-0459 Нина

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор - менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Требуется водитель с базовыми навыками механика на full time. Оплата чеком. 215-671-0200

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется человек для filling с опытом работы на 20-25 часов в неделю. Минимальный английский необходим. 215-953-9225 спросить Александру или Ирину.

ТРЕБУЕТСЯ ПЕКАРЬ, умеющий печь тандырные лепешки и самсу. Статус значения не имеет. (267) 686-3868; (267) 980-1076

В ресторан срочно требуются официанты. 215-917-6511

Требуется работники для обслуживания плоских крыш. Опыт приветствуется. Обучение возможно. Только легальный статус. 215-828-9496

Требуется женщина в семью в Bucks County (7 мин. от Street Rd.) на несколько дней в неделю для помощи с детьми. 215-609-0400 Оля

В траковую компанию в Нью-Джерси требуются водители класса CDL на локальную и дальнюю работу. Оплата на локальную работу - \$20 в час, на дальнюю - 52-55 центов за милю. 312-934-6055. Иван

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides. Полный рабочий день, прекрасная оплата и бенефиты. 215-953-9225

Требуется в небольшой cleaning service женщина на P/T. 267-251-0662

Требуется МУЖЧИНЫ ДЛЯ УБОРКИ МАГАЗИНОВ в стриповочную команду, с опытом работы или без. 215-787-7135, Нина

Требуется OWNER-OPERATORS. Гарантируем стабильную работу, достойную еженедельную оплату труда, круглосуточную поддержку. 267-227-1791 доб.5

Требуется водитель на Car Hauler. Необходим CDL-опыт 2 года и чистые права. 267-241-0794

В траковую компанию Филадельфии требуются водители CDL CLASS A и OWNER OPERATORS. Новые траки, хорошие условия. 267-975-9555

В Juice Bar в LA fitness Club требуется работник на Full time. English is a must. Sorry, no students. 215-837-8021

Требуется водители на грузовые автомобили компании. Необходимы CDL и разговорный английский. Хорошие условия. 410-375-3469

White Swan Cleaning приглашает на работу ЖЕНЩИН для уборки домов и офисов. Желательно с опытом, или обучаем. Хорошие условия, \$12 на старт наличными. Доброжелательная атмосфера. Возможность карьерного роста. 267-606-7256

Требуется няня, на 5 дней в неделю в Blue Bell, PA, для присмотра за одномесячным и 3 1/2 года детьми. Необходим легальный статус. Можно с проживанием 267-516-7320. Позиция должна быть заполнена как можно скорее

ТРЕБУЕТСЯ TECH/HELPER на работу в компанию HVAC. Необходим Driver's License. Стабильная зарплата, хорошие условия. 215-828-1593

Требуется рабочие на siding с опытом и без. Оплата вовремя, согласно квалификации. 267-312-8193

1st Choice агентство по уходу за больными приглашает на работу AIDES! Гарантируем самую высокую зарплату и отпуск. Только у нас - оплата работы в праздничные дни - полторы ставки. 215-938-1006

В Student Academy требуется учитель математики и шахматной игры. 267-991-5281

Только с октября по январь требуются водители CDL, class "A" на Fedex с оплатой \$0,65-0,70 per/mile. Опыт не менее 1 года. 732-757-5343, 516-901-6171

Ресторану требуются официанты со знанием английского и русского языков, помощник на кухню. 215 917 6511

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

Требуется рабочие по ремонту и установке кондиционеров и хитеров. С опытом и без. Звонить после 6 вечера. 215-429-6638

В дом по уходу за пожилыми людьми «Briarleaf» требуется культмассовый работник на полную рабочую неделю. Предоставляются все бенефиты. 215-348-2983 Алла Волкова.

Требуется ЖЕНЩИНА в маленький cleaning service F/T. ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ. Возим на работу. 267-474-1116

Требуется опытный ОПЕРАТОР

индустриальных швейных машин. 40 час/нед. - Пон-Четв. минимальный английский. Обращаться по адресу 4200 Macalester Street, Philadelphia, PA 19124 или (215-324-4200 ext. 136)

Требуется молодые, энергичные люди для работы в telecommunications service, опыт работы необязателен. Бесплатный тренинг, высокая оплата, возможности карьерного роста. 215-605-6049; 253-279-5452

Требуется повар в Adult day Center 215-677-3100

Занятый сервис-центр срочно ищет 2-х механиков с опытом работы. Отличные условия, коллектив. Перспектива роста. 908-242-4111; 215-915-0555

Занятая автодилерская срочно ищет механиков, водителей, мойщиков. Отличные условия. 267-528-2045; 215-915-0555

Требуется в гараж механики по ремонту траков и трейлеров. Желательно, наличие инструментов и опыта. 267-632-4476

В компанию cleaning service требуется женщина, проживающая в р-не Tomlinson, на FT. Зарплата \$500-600 /week. 215-960-7081

Для работы на вышках мобильной связи требуются люди с опытом или без. (215) 869-4538

Для работ на плоских крышах требуются люди с опытом или без. (215) 869-4538

В транспортную компанию в Нью-Джерси требуются водители CDL класса А на длинные дистанции. Хорошие условия работы. Все мили и дополнительные остановки оплачиваемы. Предлагаем 52-55 центов за милю. По всем вопросам обращаться: 773-322-9827. Олег

MK transportation. We are hiring! Owner operators wanted! traight trucks; box trucks; printers. 267-670-3033

Медицинскому центру для пожилых людей требуется медсестра на полную ставку с понедельника по пятницу. Лицензия Нью-Джерси обязательна. Адрес: 14000 Sagamore Dr. Marlton, NJ, 08053, 30 мин. от Tacony Bridge. Обращаться к Юлии Копп 856-988-9001

Требуется РАБОЧИЕ НА SIDING. Хорошая своевременная оплата. 1-609-575-9759 Дмитрий

Требуется УБОРЩИКИ для уборки магазинов на 3 раза в неделю на 3 часа - с 6 до 9 утра. ТОЛЬКО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. 267-265-6806

Looking for mature individuals for steady job. Ищем зрелых людей на постоянную работу. 215-500-0469

Компания приглашает ВОДИТЕЛЕЙ CDL class A с опытом работы 2 года на рефрижераторе, для работы в радиусе 300 миль. Выходные дома. Одинаковые маршруты. Высокая оплата труда и отличный коллектив. База в центре NE. (215) 677-5963; (215) 391-9777

Coordination Agency is looking for social workers 12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required. 215-942-6277

Financial service company требуются агенты. 267-777-1521, 215-519-5364

Ищу работу. Graphic Designer. Web-design. Print Design. 215-960-8221

СТО примет на работу специалистов - механиков и кузовщиков. Оплата в зависимости от опыта работы (от \$500 в неделю и выше). Возможность проживания рядом с местом работы - (\$25 в месяц) Идеальный вариант, если у Вас нет транспорта. Мы находимся 2810 Harding Highway, Newfield NJ 08344. Звоните 303-522-4710 или высылайте резюме на 2700700@gmail.com

Требуется РАБОЧИЕ НА УСТАНОВКУ систем кондиционирования в центральном NJ. ОБУЧАЕМ. Хорошие условия. 732-829-6572, Михаил

Компании International Quests требуются на работу юноши и девушки на должность game masters. Гибкий график работы 15-20 часов в неделю. Возраст от 20 лет. Обязательно знание русского и английского языков. (215) 956-1626

В компанию MERCY FLEET требуются водители с CDL и без на различные виды авто-транспорта. 267-237-0442

Требуется человек на работу для установки САЙДИНГА И ОКОН. С опытом и без. Также приглашаются для сотрудничества SUBCONTRACTORS. (267) 579-7795

Требуется женщина в cleaning service. Опыт желателен. Транспорт обеспечиваем. Забираем из NE и подвозим к месту работы. 215-990-7273

Ищу работу. Мне 39 лет. В США недавно. Документы в стадии оформления. 267-317-5636

Требуется женщина в cleaning service. 267-808-2194

Looking for an office secretary to assist with phone calls, invoicing, paperwork, emails etc. Needs to speak and write in English fluently. Hours: 9-6, Monday-Friday. Office located in Huntingdon Valley next to Philmont train station. Serious candidates only please. For further information please call 267-304-4637.

В новый спа-салон требуется косметолог, специалист по наращиванию ресниц. Microblading. English necessary. 267-212-6869

В компанию по перевозке машин "Umbrella Auto Transportation" требуются ВОДИТЕЛИ. Хорошие условия работы и оплата. Звоните Ахмеду : 1.303-669-0596 или оставьте сообщение

Looking for dependable Live-in housekeeper/caregiver for a small private assisted living home for elderly in Virginia. Minimum Beginner English level needed. Competitive pay and good environment. 1.703-862-6314. Email: soushakov@hotmail.com

Требуется надежный работник для домашних работ и уходу за пожилыми людьми в частный дом престарелых в Вирджинии. Необходимо как минимум базисное знание английского языка. Достойная оплата и условия. 1.703-862-6314. Email: sushakov@hotmail.com

Компания, занимающаяся продажей на Интернет, расположенная в Норд-Исте, набирает молодых энергичных людей на работу. Необходимы базовый английский и компьютерные навыки. Full time, хорошая зарплата, 267-536-6666. Гарри

Бухгалтер с 20-летним стажем, американец предлагает свои услуги. 267-437-1143 Rami

Требуется рабочие по обслуживанию вышек сотовой связи, хорошая оплата труда, постоянная занятость. 609-997-1918

Требуется СБОРЩИК КАЧЕСТВЕННОЙ МЕБЕЛИ. Навык вождения трака и способность поднимать тяжелые предметы - обязательны. Технические навыки и знание английского языка приветствуются. (267) 246-5102

Требуется любящая детей няня с проживанием, для троих детей (ходят в школу) и работы по дому на 5,5 дня в неделю в Bucks county, PA. Нужен минимальный английский. 267-884-5235

Требуется РАБОЧИЕ на крышу с опытом и без. 267-241-2976

Работа на дому. Набираю команду для работы в интернете. Заработки большие. Необходимо иметь Интернет, компьютер и Skype. Обучение бесплатное 267-243-9980. Ян tycreation94@gmail.com

Строительная компания приглашает на постоянную работу специалистов. Хорошая оплата. 267-230-2600 (Давид)

Ищу работу няни с проживанием или по уходу за пожилыми. Статус легальный. 267-815-4416

Требуется девушка для работы в офисе. (отправка, получение товара и т.д.). Необходимо базовое знание компьютера. Все му обучаем. 215-421-0081

Требуется водитель с обычными водительскими правами на дальние рейсы, на pick-up truck, для перевозки автомобилей. Опыт работы желателен. (267) 622-7975

Oakwood Healthcare is now hiring Nurses and Certified Nursing Assistants. Preferably Bi-lingual: i.e. Russian, Ukrainian, Spanish etc. We are Russian speaking activities aide. (215) 673-7000, ask for Human Resources.

Oakwood Health-care нанимает на работу медсестер и сертифицированных помощников медсестер. Предпочтительно двуязычных, н-р, русский, украинский, испанский и т.д. Мы также работаем на русскоговорящую общину и Приглашаем русскоговорящих работников. (215) 673-7000

Требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы в этом бизнесе мин. 2 года, знание города, мин. англ. язык и право на работу - обязательны. 215-525-4175 (звонить после 5 вечера)

Требуется водитель CDL класса L с опытом от 2-х лет для работы на Flat bed/ Step Deck. Заработки от \$2,200 в неделю. Бонусы гарантируем. 609-892-5004.

В bakery в центре NE требуется работник. Те, кто любит и умеет работать с тестом, - звоните. 215-676-6203

Требуется водитель на трак, CDL, класс А. Длинные и короткие дистанции. 513-238-4845

В компанию по установке и обслуживанию кондиционеров требуется энергичный ответственный сотрудник. Легальный статус и водительские права обязательны. 215-992-2085

Требуется специалисты по внутренним и наружным отделочным работам в отелях (шпаклевка, покраска, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.) с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. Обращаться по телефону: (404) 202-8149

Требуется женщина в небольшой cleaning service на уборку домов. Хорошие условия. Забираем из дома. (267) 394-3559

Business Opportunities

В центре NE продается налаженный бизнес - парикмахерская. Хозяин уходит на пенсию. 215-208-6625

В связи с уходом на пенсию в NE Phila продаётся хорошо налаженный бизнес по производству мебели. Бизнесу 30 лет. 215-355-8188

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики . Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Student Academy of Knowledge предлагает уроки английского языка для взрослых ESL. Педагоги-англоязычные, с большим опытом преподавания, а также русского, французского, испанского и немецкого для детей и взрослых. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Тай-чи и ушу фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

Квалифицированный преподаватель дает уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT, AP-TESTS). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в университетах США. 215-888-3926, сообщение. Александр

Продам Куплю



Продаю пальто, длинное, черное, 100% lamb-swool, марки Marvin Richards (USA), с красивым песчовым воротником и манжетами. Размер 14. 484-356-5598

Продается шестиместный VAN CHEVROLET VENTURE, 2002 г. Пробег 160K. Двигатель 70K. Новый аккумулятор, new head lights. Цена: \$1,500. 215-934-8413

Toyota Camry, 2006 года, 225 тыс. миль, в хорошем состоянии. 609-313-2552

Продаются 2-хмесячные шотландские вислоухие котята, окрас тигровый. 215-609-8484

Отдам бесплатно раскладное кресло-автомат. 215-715-8519

Продается Toyota Corolla 2005 г. Один владелец. \$3,500. 215-330-3352

Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому. Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора



Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

Ваш досуг

Решение
Суду
в №44, 2017 г.

8	4	3	2	7	1	9	6	5
6	7	5	9	3	4	8	2	1
2	1	9	8	6	5	7	4	3
5	2	8	1	9	7	6	3	4
9	6	1	4	8	3	5	7	2
7	3	4	6	5	2	1	9	8
4	9	2	7	1	8	3	5	6
3	8	7	5	2	6	4	1	9
1	5	6	3	4	9	2	8	7

			3					
		1			4	7	8	
5		4				3		
2		8	5	9				
				3				
				7	8	9		4
		3				5		7
	6	9	7			4		
					1			

Absolute REALTY GROUP
Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Boris Volynsky
Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

1051 County Line Rd., Suite 107, Huntingdon Valley, PA 19006
Office: 215-953-9500

Absolute REALTY GROUP

Lana Kilimnik
Cell: 215-206-6632

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR
valentinkozlov@comcast.net

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

Продается телевизор "Sony Grand Vega", экран 50". Стоимость по договоренности. (267) 581-4571



Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдается студия на Tomlinson Rd. \$600. Все utilities включены. 267-393-2445

Сдаются офисные помещения в тихом р-не NE. От \$300. Всё включено 267-391-7419

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Район Feasterville, single house, 4 спальни, 2,5 ванные, законченный basement, C/A, garage, огороженный участок. \$2,500/mo. Т. 215-601-0607

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Сдается студия некурящему мужчине. Utilities включены, laundry за углом, no pets. 267-918-5306

Meadowview apartments. Algon&Rhawn. Special: 1bdr.- \$850, 2bdr. - \$950, включая heat&water. Новые кухни, ванные, appliances. 267-574-2927 Алия (рус.), 1-484-2683 (engl.)

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq. ft. Хорошо для professional office. 215-833-1098

В р-не Old Bustleton сдается комната в апартаменте. Недорого. 267-265-3308

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Сдается Luxury townhouse Bucks County 3 bdr., 3,5 full bath., finished basement, камин, джакузи, дэк with good private view. 267-255-9005

Сдается в Bucks County, Village Rd. Holland. Condo. 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Балкон. На территории бассейн, теннисный корт. Угловая. Остаются все appliances. В минутах ходьбы от торгового центра. Council Rock School. \$1450 p/mo. 215-677-2200

Сдается 2 BDR apartment с 1 октября. На 2-м этаже дуплекса. В р-не Tomlinson & Lockart. Все новое: окна, bathroom, паркет, ЦК, кухня. Цена по договоренности. 215-601-9520

Сдается Duplex. Угловой. Feasterville. 1-й этаж. Backyard, basement (storage). После ремонта. Принимают 8 программу. \$1,250+ utilities 267-391-7419

Сдается Duplex. Угловой. Feasterville. 1-й этаж. Backyard, basement (storage). После ремонта. Принимают 8 программу. \$1,250+ utilities 267-391-7419

Сдается 1 bdr 1 bath condo, 9921 Bustleton ave. "Pathway" с 25 сентября. 1-й этаж, no pets. Вода включена. Ламинат, холодильник, плита. Бассейн, \$850. Legal status a must. 215-760-5373

Сдается 1 bdr condo в р-не Tomlinson со всеми удобствами, близко к транспорту и магазинам. Летом открыт бассейн. 215-961-7274

СРОЧНО СДАЕТСЯ ПРОСТОРНАЯ СВЕТЛАЯ СТУДИЯ (455 SQ. FT.) НА 7 ЭТАЖЕ 12-ЭТАЖНОГО ДОМА В ЦЕНТРЕ ФИЛАДЕЛЬФИИ НА PENNSYLVANIA AVE., НАПРОТИВ ПАРКА, РЯДОМ С ART MUSEUM. \$1,025./мес. ПАРКЕТНЫЕ ПОЛЫ, НОВЫЕ WASHER/DRYER И КОНДИЦИОНЕР. КРУГЛОСУТОЧНО ДЕЖУРИТ SECURITY, ПРЕКРАСНО ОСНАЩЕННЫЙ ФИЗИКУЛЬТУРНЫЙ ЗАЛ (БЕСПЛАТНЫЙ для жильцов), CONFERENCE ROOM, STORAGE ROOM, РЕСТОРАН, ПРАЧЕЧНАЯ/ХИМЧИСТКА. ПРЯМО У ДОМА ОСТАНОВКА SHUTTLE. ОГРОМНАЯ ПАРКОВКА. 443-831-3695 ИННА

Сдается с середины ноября СТУДИЯ в р-не Tomlinson. Все новое, все appliances. 267-241-4448

2400 Big Oak Rd. Langhorne, PA 19047 Warehouse available for lease 8,000 sq.ft. and 11,000 sq.ft. 3021 Franks Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 Warehouse available for lease 3,000 sq. ft. with two drive-in doors and loading dock .267-980-6045 Vitaly

Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса с балконом, в р-не Tomlinson. После ремонта, все appliances, центр. кондиционер. 1-646-287-3059, 267-902-5494

Сдается студия в Норд-Исте. 215-500-0627, 215-500-7371

Сдается в Норд-Исте 1 bdr квартира, 1 bath, на 2-м этаже дуплекса с новой мебелью, в отличном тихом месте, напротив парка. \$720. 253-227-2035

Сдается 2 bdr apartment на 1-м этаже дуплекса в р-не Tomlinson. Предпочтительно семейной паре. \$1100. 267-982-8680

DAN REAL ESTATE

LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY

OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394

EMAIL: DanReal2@aol.com

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

ANCHOR REALTY NORTHEAST

www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

ERIC BEREZIN

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ПЕРЕВОЗКА МЕБЕЛИ

НЬЮ-ЙОРК • БОСТОН • ФИЛАДЕЛЬФИЯ

Дома
Офисы
Квартиры

БЕРЕЖНО
НАДЕЖНО

ДЕМОКРАТИЧНЫЕ
ЦЕНЫ

215-990-2872
Звонить в любое время

БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА

Сдается квартира с 2 спальнями в дуплексе после капремонта, все новое –полы ламинат, кухня, appliances, ванная. Р-н Grant & Academy. Близко магазины, транспорт. 1-732-925-8460

С 1 декабря сдается 2-й этаж дуплекса в р-не Welsh Rd. 2 спальни, 2 полные ванны. Паркетные полы. Квартира в хорошем состоянии. 215-206-6632

Сдаётся Condo. NE. 2-й этаж, 2 спальни, 2 ванны. После ремонта. Деревянные полы. Принимаем 8-ю программу. \$1,250+gas, electric. 267-391-7419

Сдаётся дуплекс, угловой. Feasterville. 1-й этаж. Backyard, basement (storage). После ремонта. Принимают 8-ю программу. \$1,250+utilities. 267-391-7419

Сдаётся студия на Verree/Red Lion Rd. В хорошем состоянии и с отдельным входом. Цена договорная. (215) 758-6504

Сдаётся в аренду с 1 ноября 3-хэтажный жилой дом после капитального ремонта, 4 спальни + 4 ванны, гараж на 2 машины, большой участок земли, в районе Byberry Road and Bustleton Avenue. Rent to buy (возможна продажа). Принимаем 8-ю программу. 267.334.1030.

В Scotchbrook сдается меблированная студия, \$650, все билы включены. Все appliances, отдельный вход. 215-941-0746

Сдаётся студия в дуплексе в Норд-Исте Филадельфии на Nandina str. Стиральная и суши.машины, utilities включены. \$650. 215-459-8203

Продаётся на Byberry Rd. Квартира-кондо с 1 спальней. Средний этаж в 3-хэтажном здании. Балкон. Новые: кухня, ванная, полы, потолочное освещение. Остаются все электроприборы. На территории комплекса: бассейн и детская площадка. Рядом общественный транспорт. \$84,900 267-808-6333

Сдаются офисы в рент в р-не County Line Rd. & Jacksonville Rd. Warminster, Bucks County, PA. 267-334-1030

Сдается 1 bdr квартира на 2-м этаже на Strahle Street, между Bustleton Ave и Roosevelt Blvd, в р-не Bell's Market. Просторная квартира, полностью обновлена. В комплексе бассейн, вода включена в рент. 267-255-0604

Сдаётся квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса, после ремонта, ЦК, паркет, плитка в ванной и на кухне. Отдельная laundry. Большой огороженный двор. Р-н Lockart&Tomlinson. \$950 215-601-0999

REAL ESTATE
продажа недвижимости

Продаётся custom made дом. Дому 13 лет. Отдельная спальня с ванной на 1-м этаже. Деревянные полы. Отличное состояние. 2 гаража, бейсмент, большой ухоженный участок. \$535,000 267-391-7419

FOR SALE BY OWNER
Продам дом на океане в Rehoboth Beach, Delaware. Отличное состояние, удобный и красивый. 5 спален, 4 ванны, дом разбит на 3 отдельные секции - удобно для пары на пенсии, к которым приезжают дети и внуки или для большой семьи, гостей, группы друзей. гараж, бассейн. \$379,900, налоги - \$1100 в год. 610-960-0164

Продаётся в Bucks County, Village Rd. Holland. Condo. 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванны. Балкон. Угловая. Удобная кухня. На территории бассейн и теннисные корты. Школа Councel Rock \$179,900. Свободна к заселению. 267-808-6333

Duplex, р-н Петровский Маркет. 2 спальни, 1,5 ванны на каждом этаже, basement with laundry, 2 cars garage, полностью заселён. \$270,000 Т. 215-601-0607

Продаётся на Audubon Ter. 3-хэтажный twin. 4 спальни, 3,5 ванны. Оборудованный нижний этаж можно использовать как дополнительную квартиру с отдельными удобствами, включая кухню с выходом во двор. Паркет. Новые: крыша, кондиционер, окна. Р-н Ресторана Golden Gates. \$259,900 Dan R/E 267-808-6333

Куплю кондо 2 bdr. в Doral-1, Doral-2, Ambassador 215-206 6632



Услуги

VIKAR construction.
Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Кондиционеры и хитеры. Быстро и надёжно. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Гарантия. Тел. 267-716-4343.

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ НАВЕСЫ FRAMING 215-715-6329

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Малярные работы любой сложности, обои. Качественно, быстро, недорого. Тел. 215-778-6631

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

КРЫШИ: - плоские, шиферные, деревянные SIDING, GUTTERS, . Окна, двери . ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ ЛИЦЕНЗИЯ. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ 15 лет в бизнесе Тел. 267-210-5321

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, а также переоборудование и finnish basement. Окна, двери. Качественно. Гарантия. Licensed & Insured. Тел. 215-715-6329

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел. 267-210-5321

Поездки по городу, на апойнтмент и в другие места. Звоните заранее по тел. 215-490-1472

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помогу в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

Уборка домов, кухни, deep cleaning, мытье окон, closets organize. 267-255-3309, оставьте сообщение или text message.

LANDSCAPING
ДИЗАЙН УЧАСТКОВ MOLCHN KAMNI RATIO ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yaho.com

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Onsite computer support G! tech Профессиональное обслуживание компьютеров. Программное обеспечение. Компьютеры, ноутбуки, серверы. Бесплатная полная диагностика.* Восстановление и копирование данных. Удаление вирусов и шпионских программ.* Домашние и офисные компьютерные сети Большой опыт работы в крупной фирме. 267-226-6512 Вадим

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

УСТАНАВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы. 215-914-1082

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

MAZAL' MANAGEMENT, LLC

Надежная Mazal' Management Company (сертификат IREM и лицензия 8-й программы) с двадцатилетним опытом работы в Большой Филадельфии предлагает на выгодных условиях услуги по обслуживанию сдаваемых в рент жилых домов и квартир, включая 8-ю и другие городские, штатные и федеральные программы. Подбор арендаторов, заселение, обеспечение регулярного контроля, взаимодействие с администрацией города, коммунальными службами, жилищными программами и жильцами. Представление интересов домовладельцев в суде, назначение и прохождение различных инспекций, ремонты, аварийные работы. Круглосуточный прием "service calls" от жильцов. Предоставление ежемесячных финансовых отчетов. Выполнение разовых поручений

по-русски 267 597-1825 по-английски 866 344-9741

Art Studio
Л. Макаровой
215-360-2698

**ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:
ЖИВОПИСИ
РИСУНКА
КЕРАМИКИ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ВЗРОСЛЫХ**

**121 Windswept Dr.,
Philadelphia, PA 19053**
Рядом с рестораном "Mink"

COLOR FLYERS!

**The best price
in Philadelphia**

**Самые лучшие цены
в Филадельфии** **215-354-0844**
1-888-349-8877

ЦВЕТНЫЕ ЛИСТОВКИ

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

267-879-5872

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ
*Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Корпет.
Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОКНА И ДВЕРИ. Сотни окон в наличии по низкой фабричной цене! Выполняется быстро, качественно с установкой. См. рекламу. 215-338-4126. Адрес: 7952 Bustleton ave.

Valley Insurance and Auto Tags поможет застраховать: автомашину, недвижимость, бизнес, зарегистрировать автомобиль. Перевод документов. 267-528-6299, 347-994-7717

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

White Swan Cleaning. Более 30 лет в бизнесе. Убираем дома, квартиры, офисы. Профессионально, добросовестно. Разумные цены. 267-606-7256

ОТВОЖУ на АППОИМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

Предлагаю услуги по хозяйству (мелкий ремонт, уборка домов, помещений, back yard, обрезание деревьев и т.д.) Звоните! Поможем! Т. 347-776-2537 Живу в NE Phila

ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА США 100% СДАЧА – ЛЕГАЛЬНО, БЫСТРО И НЕДОРОГО! Вы платите только один раз! * Полная подготовка и помощь в получении прав CDL * Помощь в трудоустройстве водителем грузовика! ** Готовлю к сдаче на хазмат с гарантией! * Переводчик на экзамене при передаче прав * назначу экзамен в срок от 1 дня! * Международные права. * TAX ID номер 215-768-9941 Андрей

Выполняем все виды строительных работ. Качество гарантируем. Имеется лицензия. 215-667-5980

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ. Аэропорты, appointments, консульства, Atlantic City и др. Минивэн на 7 человек. Виктор. 215-543-4840

Предлагаю свои профессиональные услуги на работе с Ebay, Amazon и др., индивидуально / бизнесам. Звоните (215) 410-8484

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/ Профессиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владельцев Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмстки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Агентство Triumph. Здесь не только заботятся о ваших близких, здесь гарантируют вам спокойствие, потому что ваши родственники в надежных руках. 215-220-3920

Европейские и американские кухни со складов Нью-Джерси. Цены и качество непревзойденные! См. рекламу. 609-456-8733

ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО, НЕДОРОГО. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Русскоговорящий CDL экзаменатор А. Воронцов. Сдаёте с гарантией до получения прав (CDL until you pass). Скидки для группы из 3 человек! Стоимость \$2,000 Вы получите права штата Пенсильвания. В Колорадо необходимо приехать на выходные, на 2-3 дня. 720-418-9696 info@truckerusa.us www.truckerusa.us

РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. 20 лет в бизнесе. ПОДГОТОВЬТЕ СВОЙ ДОМ К ОСЕННЕ-ЗИМНЕМУ СЕЗОНУ. ПОЛЫ: керамические, паркет, ламинированные со специальным engineering покрытием. ОБНОВЛЕНИЕ кухонь и ванных комнат. ПОВЕЛКА, ПОКРАСКА. Предлагаем оригинальный дизайн. Licensed & Insured. (215) 934-8413

Знакомства

Мужчина, 42 года, ищет женщину - гражданку США для бизнес-отношений. 267-432-5188

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Внимание ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

НОВИНКА! ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ "НОВОЙ НАДЕЖДЫ". Каждое лето - неделя бесплатного отдыха в леч. санатории на Ваш выбор (Катскильские горы). Только для тех, кто придет в "Новую Надежду" до 31 декабря 2017 г. 10750 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116. 215-698-2876

ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ
В НЕ ФИЛАДЕЛЬФИИ ОТКРЫЛАСЬ НОВАЯ АКАДЕМИЯ ЗНАНИЙ

STUDENT ACADEMY OF KNOWLEDGE
(Филиал московской школы!)
Высокий уровень преподавания школьных и внешкольных предметов.

215-470-0177 школа
267-991-5281 директор
school@studentacademy.org

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

Безвозмездно заберу из вашего дома обувь, постельные принадлежности, полотенца, детские игрушки в хорошем состоянии. 267-250-2353

ABSOLUTE Smile

В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585
215-774-5050

Театральный сезон 2017

November, 9 Thursday, 8:00 pm	Леонид Агутин/Анжелика Варум (\$65,75, 80, 95, 110, 125)	Ach. Wood HS
November, 10 Friday, 8:00 pm	Ян Левинзон "Мужчина перед зеркалом"(\$45)	JCC Klein Life
December, 21 Thursday, 6:00 pm	Новогодняя сказка "Морозко" (\$50) - для детей	JCC Klein Life

Справки и билеты по тел: (215) 407-2239 - Лена.

Coordination Agency

**is looking for social workers
12 college credits
in PSYCHOLOGY, SOCIOLOGY,
GERONTOLOGY, etc. are
required**

215-942-6277

Начался новый учебный год, и мы все хотим, чтобы наши дети и внуки учили и знали русский язык.

**Рекомендуем - Л. Накшина
«НЕОБЫКНОВЕННЫЙ БУКВАРЬ»**

Автор увлекательно в стихотворной форме рассказывает об основах грамматики русского языка. Тут всё и про буквы алфавита, и основные правила грамматики, увлекательные смешные стихотворения и даже загадки.

Книга яркая, богата иллюстрациями и необходима детям, говорящим по-русски и желающим сохранить русский язык.



*Родители, бабушки и дедушки!
Подарите эту книгу своим детям!*

Книга продается в магазине "Книжник"

Справки по телефону **215-969-7082**

**РУБРИКА «CLASSIFIED» В ГАЗЕТЕ «РЕКЛАМА И ЖИЗНЬ»,
ПУБЛИКУЕТСЯ И ОБНОВЛЯЕТСЯ
ЕЖЕНЕДЕЛЬНО.**

Ваше объявление может быть опубликовано в любой из рубрик раздела classified при поступлении в адрес редакции оплаты (на credit card, в виде чека, money order or cash) не позднее, чем за 2 дня до даты публикации очередного номера газеты.

Вырежьте приведенный ниже купон, заполните его и приложите к нему чек или money order из расчёта \$10.00 за одну публикацию.

Эти материалы пришлите в редакцию.

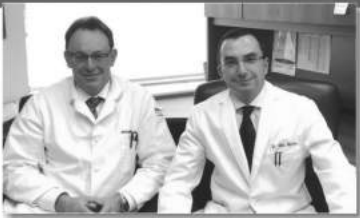
В случае публикации Вашего объявления 2-х и более раз или на постоянной основе – вы получаете скидки, предоставляемые редакцией по договорённости.

**COUPON FOR YOUR AD
КУПОН ДЛЯ ВАШЕГО ОБЪЯВЛЕНИЯ (около 15 слов)**

SEND TO:
Vital Connections, Inc.
1051 County Line Rd., Unit 111A
Huntingdon Valley, PA, 19006
215-354-0844
Fax 215-354-1323
1-888-349-8877

(Текст объявления)

Pennsylvania Heart and Vascular Group



**Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin**
Кардиологи Высшей
Категории
215-885-4700

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator

215-791-0491



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ	ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ	ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ	КЕРАМИКА

ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

**RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL**



267-241-7872 LICENSED & INSURED

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ грузовиков класса А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A
После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем
полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-500-7552 267-441-6600

The World of Plants



Ученый агроном
Сергей Суймин
Тел. 215-971-5630

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка кустарников, обрезка плодовых, органик огороды, капельный полив
- Ratio, деки, дорожки, столбы, заборы, перила, дренаж, цементные работы, Power Washing, стенки

Сезонное обслуживание, обработка от болезней, вредителей и сорняков

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ
САНТЕХНИЧЕСКИХ И
РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

СТЕЛИМ КРЫШИ,
ОТДЕЛЫВАЕМ И СТРОИМ ДЕКИ

267-205-0247 Денис

НЕДОРОГО,
БЫСТРО и
КАЧЕСТВЕННО!




**РЕМОНТ И УСТАНОВКА
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН**

ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org



**РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY**



- ◆ Income tax и бухгалтерский учёт
- ◆ Перевод и легализация, всех видов документов
- ◆ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- ◆ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ◆ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
- ◆ компьютерная связь с Pennnet, что ускоряет получение документов
- ◆ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave.; Suite 99, Philadelphia, PA 19116 □ Tel. 215-698-2770

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до
Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты,
чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам





Страничка от Яны Брайловского

THREE LOGICAL PROBLEMS FOR AVERAGE STUDENTS

In this Page we offer to solve the following problems using logical scheme only.

1. Danny and Donna, brother and sister

Danny is Donna's brother.

Donna is Danny's sister.

Danny has twice as many sisters as he has brothers.

Donna has twice as many brothers as he has sisters.

How many children are in Danny and Donna family?

2. Socks in a box

This box is filled with socks that not arranged in pairs.

Some are black and some are white.

If you close your eyes and reach into the box how many socks would you need to pull out to be sure of having a match pair?

3. Find number

A certain number is composed of four digits.

The first digit is three times the third.

The last is one-half the second.

The sum of the first and third digits is three times the second.
What is the number?

РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ

№ 43, 2017

I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ НЕСКОЛЬКО ЗАДАЧ ДЛЯ УЧЕНИКОВ МЛАДШИХ КЛАССОВ

Задача 1

В магазине было 340 кг. вишен и слив, абрикос и слив было 310 кг., а абрикос и вишен было 390 кг. Сколько было вишен, слив и абрикос по отдельности?

Решение:

1) $((340 + 310) - 390) : 2 = 130$

(слив)

2) $340 - 130 = 210$ (вишен)

3) $310 - 130 = 180$ (абрикос)

Ответ: 210, 130, 180

Задача 2

В классе 24 ученика сдали экзамен по русскому языку, а 25 учеников сдали экзамен по математике, причем 22 ученика сдали оба экзамена. Сколько учеников в классе, если каждый сдал хотя бы

один из экзаменов?

Решение:

1) $24 - 22 = 2$

2) $25 - 22 = 3$

3) $3 + 2 = 5$

4) $22 + 5 = 27$

Ответ: 27

Задача 3

За 10 ручек и 5 фломастеров Петя заплатил 240 рублей. 4 фломастера стоят половину всей покупки. Сколько стоит один фломастер и одна ручка?

Решение:

1) $240 : 2 = 120$

2) $120 : 4 = 30$

3) $30 * 5 = 150$

4) $240 - 150 = 90$

5) $90 : 10 = 9$

Задача 4

Садовник, глядя на цветы в своем саду, думал: «Если бы к моим розам прибавить еще треть, и еще 16, то у меня их было бы целая сотня». Сколько роз было в саду у садовника?

Решение:

1) $100 - 16 = 84$

2) $1 + 1/3 = 1 1/3$

3) $84 : 1 1/3 = 63$

Ответ: 63

II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАЧИ ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

№1. 1. Kfxg4 мат.

№ 2. 1. с8Q Фхс8 2. Фха7 мат.

№3 1. Фхg7+ Фхg7 2. Kg6+ hxg6 3. Лh1 мат.

№4 1. Сс5+ Kpg7 2. Cd4+ (но не 2. Фd4+ Фе5 и мата не видно) 2...

Kpf8 3. Фd6+ Фе7 4. Лс8 мат. Или

1. Сс5+ Фе7 2. Фh6+ Bg7 3. Лс8 мат.

chess problem шахматная задача

1. Мат в один ход

2. Мат в два хода

chess problem

3. Мат в три хода

4. Мат в четыре хода

Продолжается набор

одарённых детей в математический и шахматный классы Яны Брайловского.

Тел. 215-969-4034, 267-968-6923.

КОЛОНКА ЙОГА

ВЕДЁТ АРКАДИЙ ШМУРАК

Продолжение.

ИНЬ-ЯН ЭНЕРГИИ

Школа йоги

215-638-8379

Продолжим наши беседы по Хатха-йоге.

Наряду с освоением техники исполнения отдельных асан (упражнений), йога рекомендует также освоение их в виде комплексов. Комплекс – это, когда предыдущая асана плавно переходит в последующую, и т.д. Весь комплекс асан имеет чаще всего общее оздоровительное предназначение.

Рассмотрим один из комплексов, показанный на рис. 1-8.

ТЕХНИКА ИСПОЛНЕНИЯ:

Прямая стойка (НАМАСТЭ) – это положение тела, когда туловище располагается вертикально, ноги вместе, стопы параллельны, кисти рук соприкасаются ладонями перед грудью (рис. 1).

В этой позе выполняем одиннадцать полных дыханий в стиле йоги (Уджайи). Дыхание Уджайи выполняется при полном расслаблении всего тела. Веки должны быть опущены, лицо расслаблено. Концентра-

ция сознания на внутренних органах в области груди и в верхней части живота.

Выполнив заключительный выдох в НАМАСТЭ (рис. 1), на медленном и продолжительном вдохе поднимаемся на носки и одновременно выпрямляем руки вверх над головой, параллельно одна другой с ладонями вперед (рис. 2). Выполняем небольшую задержку тела в этой позе на вдохе, продолжаем растягивать позвоночник и всё тело вверх. Затем, на медленном выдохе опускаемся на всю ступню. При выполнении асаны (рис 2), концентрация нашего внимания должна быть на позвоночнике.

Далее, выполняем медленный полный вдох и на медленном, расслабленном выдохе, из прямой стойки с поднятыми вверх руками, начинаем медленно выполнять наклон вперед и вниз, до касания грудной клеткой бедер, и выполняем захват лодыжек кистями рук (рис. 3). Находясь в позе

(рис. 3), задержав выдох, продолжаем растягивать позвоночник вниз и приближать, насколько это возможно, грудь и живот к бедрам и коленям. В процессе выполнения асаны (рис. 3) концентрируем своё внимание на растягиваемом позвоночнике и, особенно, в области солнечного сплетения на чакре у позвоночника.

На медленном выдохе из положения позы (рис. 3) переводим ладони по бокам стоп с упором ладонями на подстилку, выполняем «упор присев на одной ноге» (рис. 4). Для этого, по-прежнему опираясь на ладони, сгибаем левую ногу как можно дальше назад с её упором на носок. Левая стопа должна полностью опираться на подстилку. Правая нога, корпус, шея и голова должны быть примерно на одной прямой (рис. 4)

Находиться в этой позе рекомендуется не менее одной минуты, выполняя полное дыхание в стиле йоги (Уджайи). Концентрация внимания – на позвоночнике в области почек и мочеполовой системы.

Технику исполнения перехода из позы рис. 3 в позу рис. 4 следует повторить, но с выносом правой ноги вперед, а

левой. - назад.

Для перехода из позы рис. 4 в позу рис. 5, следует

из опоры на плоскости ладоней перейти к опоре только на подушечки пальцев, приподнять таз и, освободив левую согнутую в колене ногу, приставить её к правой ноге, затем медленно на выдохе опуститься на подстилку.

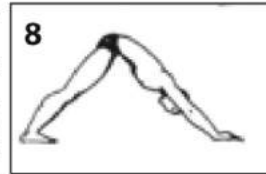
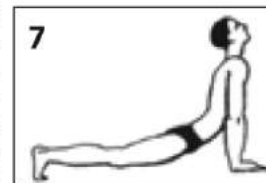
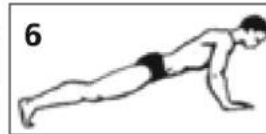
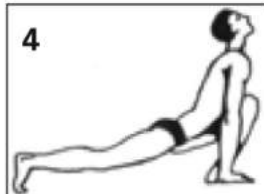
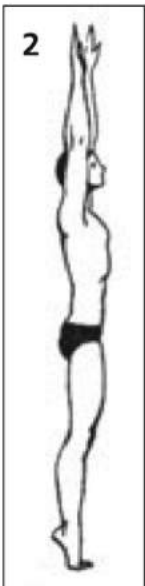
В позах, приведённых на рис. 5 и 6, выполняется 1-5 отжиманий: на вдохе следует находиться в позе рис. 5, на выдохе – в позе рис. 6. Выполняется отжимание медленно, в стиле йоги на глубоком выдохе – выдохе.

Из положения в позе рис. 6 медленным «скользящим» движением, на вдохе, «уходим» вперед и вверх (поза собаки – рис. 7). После небольшой задержки в этой позе, медленно переходим, на вдохе, в позу рис. 8 – прогиб ягодицами кверху, затем обратно – «в собаку», повторив позы рис. 7 и 8 несколько раз. Концентрация внимания при выполнении – на тазобедренных суставах, позвоночнике и плечевом поясе.

В дальнейшем из положения в позе рис. 7 возвращаемся в позу рис. 5. В этой позе, переводя руки вдоль туловища и лёжа на правой щеке, следует войти в состояние глубокого расслабления (Шавасану) своего физического тела и своего ментального тела. В Шавасане рекомендуется находиться не менее 15 мин.

Шавасане (поза трупа) йоги придают огромное значение. Она обязательна для освоения всеми, кто собирается практиковать йогу. Приёмы релаксации в Шавасане целесообразно осваивать под руководством учителя йоги – гуру.

Продолжение следует



КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

70 лет в счастливом браке — Королева Елизавета II и принц Филипп



Елизавета II и принц Филипп.

Королева любит того, кого должна, а не того, кого хочет. Эту историческую аксиому опровергла Елизавета Вторая, прожив в счастливом браке со своим супругом Филиппом 70 лет. В браке, который служит образцом семейных отношений, человеческой преданности и женской мудрости.

Принцесса Лилибет, как называли ее в кругу семьи, с детства отличалась настойчивостью и железным характером. Она безумно любила лошадей и была прекрасной наездницей. Часто девочка заявляла, что выйдет замуж только за фермера-коневода, потому что не представляла свою жизнь без любимых животных. Но позже она сделала иной выбор, влюбившись в курсанта-морьяка, что на взгляд королевского семейства было немногим лучше, чем фермер. Высокий и стройный блондин, кадет Королевского военно-морского колледжа покорила сердце принцессы с первого взгляда.

Они познакомились на семейном приеме. Мало кто знает, что Филипп является четверюродным братом Елизаветы. Лилибет тогда было 13 лет, а Филиппу — 18. Высокий и стройный блондин, кадет Королевского военно-морского колледжа покорила сердце принцессы с первого взгляда. И, как оказалось, на всю жизнь.

Спустя десять лет после бракосочетания, Елизавета, тогда уже королева, посвятит мужа в принцы. Историки английской королевской семьи поговаривают, что Елизавета сама сделала предложение Филиппу, как когда-то ее прабабка, королева Виктория. Нет на свете крепостей, которые не может завоевать настоящая женщина! В итоге 20 ноября 1947 года Филипп, отказавшись от своих греческих и датских титулов, перейдя из православия в англиканство, приняв британское подданство и взяв фамилию деда с материнской стороны Маунтбаттен, женился на принцессе Елизавете.

После свадьбы супруги были неразлучны.

Джули Робертс — 50 лет

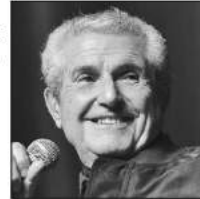


28 октября, юбилей отпраздновала одна из самых известных актрис Голливуда — Джули Робертс. Первая крупная киноработа — роль в мелодраме «Стальные магнолии» (1989) — принесла актрисе «Золотой глобус» и номинацию на «Оскар». Уже в следующем году Робертс снялась в легендарной «Красотке», собравшей в мировом прокате около \$500 млн. Золотую статуэтку Американской киноакадемии звезда получила за главную роль в биографической драме «Эрин Брокович». Среди других известных работ актрисы — «Одиннадцать друзей Оушена», «Ешь, молись, люби», «Мачеха», «Умереть молодым».

Обладателю премии Оскар Клоду Лелюшу 80

Он завоевал премию Оскар за кинофильм «Мужчина и женщина». Клод Лелюш один из самых успешных режиссеров Франции, который экспериментировал с самого начала своей карьеры. Он внес большой вклад в кинематограф Франции. Позднее у него появились детективные фильмы.

«Французский» как другие: режиссер Клод Лелюш считается типичным представителем кинематографа своей страны. Однако, несмотря на получение премии Оскар, ему всегда приходилось бороться за признание — по крайней мере, у критиков.



500 лет Реформации



31 октября отмечается юбилей события, ставшего отправной точкой в истории протестантизма. В этот день Мартин Лютер обнародовал в Виттенберге свои 95 тезисов.

Пять веков назад, в 1517 году немецкий католический монах и теолог Мартин Лютер, возмущенный широкой торговлей индульгенциями, решил провести по этому поводу богословский спор — диспут о том, можно ли спасти грешную душу за деньги, как тогда уверяли папа и римская курия. По мнению Лютера это противоречило Священному Писанию.

Он считал, что грешный человек, воистину уверовавший во всемогущего и совершенного Бога, уже тем самым становится праведным в глазах Всевышнего, то есть ни в каких индульгенциях не нуждается. «Оправдание» или «прощение грехов» является, согласно Лютеру, исключительно божьей милостью, не зависит от поступков человека, праведных дел или денег.

Согласно непоколебимому убеждению Лютера, именно в этом и ни в чем другом заключаются основы христианской веры. Из чего следует, что человек может и должен обращаться к своему Создателю напрямую через молитвы и не нуждается для этого ни в церкви, ни в священниках, ни в святых посредниках. Выводы Лютера, в начале — лишь теоретически, подрывали фундамент, на котором была выстроена духовная власть в католицизме, вернее — грозили этот фундамент полностью разрушить.

Убеждения и выводы Лютера открывали перед верующими новые и невиданные до сих пор возможности и свободы.

Михаил Барышников стал лауреатом Императорской премии Японии



Награда вручается Художественной ассоциацией страны деятелям искусства за их достижения.

«Эта награда очень важна для меня. Сегодня, обязанность тех, кто служит искусству — быть в авангарде, бороться с вульгарностью, открывать людям глаза, и быть в нужное время в нужном месте, через творчество доносить

свои мысли до человека», — танцовщик, балетмейстер, лауреат премии Михаил Барышников.

Великий танцовщик пополнил плеяду артистов балета, отмеченных этой престижной наградой. Среди них — Морис Бежар, Пина Бауш, Майя Плисецкая. Организаторы премии назвали Барышникову «одним из величайших танцовщиков XX века, ослепляющих аудиторию».

Гюнтеру Демнигу, создателю самого большого мемориала памяти Холокоста, исполнилось 70 лет, но он продолжает дело всей своей жизни

Stolpersteine (камни преткновения) — проект немецкого художника Гюнтера Демнига. Этот мемориал создан, чтобы напоминать людям о судьбах жертв нацизма, о тех, кто был убит, выслан или вынужден пойти на самоубийство.



Большая часть камней установлена в память еврейских жертв нацизма. Другие камни установлены в память цыган, Свидетелей Иеговы, гомосексуалов, левых, участников Движения Сопротивления и др.

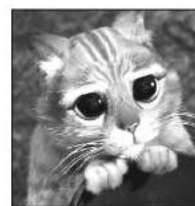
Камнями преткновения являются кубические бетонные камни со стороной 10 см, окованные листами латуни с надписями. Они встроены в мостовые или тротуары перед бывшими домами жертв нацизма. На латунной пластине выгравировано имя, год рождения, год и место смерти человека.

Сама идея родилась у художника в 1993 году, в 1994 он представил её на выставке в Кёльне (Германия). К октябрю 2008 года Гюнтер Демниг поставил около 17 000 камней примерно в 350 городах и муниципалитетах Германии, Австрии и других европейских стран. К апрелю 2015 года было установлено 50000 камней в 1200 городах и населенных пунктах.

С камнями должны храниться воспоминания о преследованиях нацистской эпохи. Они побуждают прохожего остановиться и прочесть написанное.

До 2012 года стоимость одного камня составляла 95 евро. С 2012 года цена выросла до 120 евро. Работа производится вручную. Затраты на проект покрываются за счёт благотворительных сборов и пожертвований.

Международный день анимации



28 октября во всем мире отмечается Международный день анимации. Праздник учрежден по инициативе французского отделения Международной ассоциации анимационного кино (The International Animated Film Association, ASIFA) в 2002 году в честь 110-летия публичного представления первой анимационной технологии.

Датой рождения анимации считается 28 октября 1892 года. В этот день парижский художник и изобретатель Эмиль Рейно представил доселе невиданное зрелище, так называемый «оптический театр». Он продемонстрировал движущиеся картинки с помощью особого аппарата — праксиоскопа.

Первым русским мультипликатором считается танцовщик и балетмейстер Маринского театра Александр Ширяев. Он

устроил в комнате своей квартиры съёмочный павильон и на миниатюрной сцене специального ящика, имитировавшего театральные кулисы, создавал мультипликационные фильмы-балеты. Его целью было воспроизведение человеческого движения, воссоздание хореографии. Чтобы снять балет «Пьеро и Коломбина», Ширяев сделал более семи с половиной тысяч рисунков.

111 лет назад, в 1906 году, он создал первый в мире отечественный кукольный мультфильм, в котором были изображены 12 танцующих фигурок на фоне неподвижных декораций. А в 1912 году состоялась премьера первого отечественного мультипликационного фильма «Прекрасная Люканида» (реж. Владислав Старевич) — тогда широкая публика впервые в истории увидела анимационную картину.

Скончался известный музыкант Фэтс Домино

На 90-м году жизни скончался Фэтс Домино — известный американский музыкант, пианист, вокалист, один из первооткрывателей рок-н-ролла.



В мире продано более 110 миллионов записей Домино, в том числе таких знаменитых синглов, как «Blueberry Hill» и «Ain't That a Shame».

Композицию Домино «The Fat Man», записанную в 1950 году, зачастую называют первой настоящей рок-н-рольной песней.

Велико и влияние Домино на современную музыку. Интересен тот факт, что Джон Леннон был большим фанатом Домино и как-то признался, что песня «Is not That a Shame» была первой, которую он научился играть.

100 лет назад родился французский актер Эдди Константин



Мало кто знает, что будущий «француз» родился в семье русских эмигрантов в Лос-Анджелесе. Его настоящее имя — Эдвард Константиновский. Молодой человек учился пению в Вене, затем вернулся в США. В 1936 году он исполнил небольшую роль в музыкальном фильме «Рожденная танцевать», но особых успехов на певческом поприще все еще не было.

Большое значение в его судьбе имела встреча с Эдит Пиаф: именно она заметила одаренного юношу и пригласила в свой мюзикл «La p'tite Lili». Сотрудничество с Пиаф открыло дорогу «на большой экран».

Эдди стали узнавать после того, как он исполнил роль секретного агента Лемми Коушена в серии развлекательных фильмов по романам Питера Чейни — «Ядовитый плющ» (1953), «Этот человек опасен» (1953), «Что делает тебя... милашкой» (1963) и других. Но настоящую известность ему принесла фантастическая антиутопия Жана-Люка Годара «Альфавиль» (1965).

Эдди Константин также сотрудничал с немецким режиссером Райнером Вернером Фассбиндером и знаменитым Ларсом фон Триером.

Последней актерской работой Константина стал Дон Фабрици в немецком фильме «Три живчика на пути в рай» (1993, реж. Энди Бауш).

По материалам СМИ

Anniversary Celebration Concert
December 10th
12:00 - 3:00 pm
«Melody» Restaurant

PROGRAM HOPE 10 years

Программа «Надежда» приглашает на юбилейный благотворительный концерт, который состоится 10 декабря в ресторане Мелодия, как раз в канун Рождества, Хануки и Нового Года. Концерт участников программы «Надежда» и детских исполнительных коллективов Филадельфии приурочен к 10-летней годовщине ее создания. Специальным гостем вечера будет юная певица Василиса Сенекко из Нью-Джерси, которая известна своим выдающимся подражанием Shirly Temple. Кроме того, на празднике будет представлена художественная выставка членов программы «Надежда» и состоятся благотворительные розыгрыши лотереи.

Стоимость билетов - \$15.

БИЛЕТЫ
на концерты, спектакли, творческие вечера
и другие культурные мероприятия
русскоязычной Филадельфии

вы можете приобрести
на сайте газет
«Реклама и жизнь»
(Philadelphia, New Jersey,
Baltimore, Washington)
и **«Община/ Еврейская жизнь»**

www.adandlife.com
Информация - 215-354-0844

Вы хотите поздравить
Ваших близких и друзей
с юбилейной датой, днем рождения,
с каким-либо приятным событием?

Это можно сделать через нашу газету
за очень умеренную плату.

Вы можете прислать нам текст, рисунки.
Заказать поздравление в стихах и
коллаж из фотографий.

Vital Connections («Реклама и Жизнь»)
1051 County Line Rd., Room 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844

Наше TV
В АМЕРИКЕ!
Более 100 телеканалов

от **\$20** /мес

ПОДАРОК!
7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО
просто отправте нам
емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:
Литовские ТВ каналы (5)
Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!
ТЕЛЕТЕКА - 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы

www.NashDomTV.com
Бесплатный тел.: 888-426-1183

Эксклюзивный творческий вечер
Александра Гиляревского

9 НОЯБРЯ с 6.30 до 8.30 вечера
по адресу : 355 East Street Road, Feasterville 19053 Suite 367
в помещении редакции Новостей Филадельфии

- ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КАРТИН ХУДОЖНИКА-ПОСТАНОВЩИКА
- ПРОДАЖА КАРТИН
- ЛЕГКАЯ ЗАКУСКА
- ВИНО
- РОЗЫГРЫШ ЛОТЕРЕИ - ПОБЕДИТЕЛЮ БУДЕТ ВРУЧЕНА ОДНА ИЗ КАРТИН АЛЕКСАНДРА ГИЛЯРЕВСКОГО

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено



Сейчас по всему миру проходят памятные мероприятия, посвященные 75-летию со дня рождения великого певца Муслима Магомаева.

В честь этого события в Америке проходит большой гастрольный тур концертов, организованных создателем, Президентом и художественным руководителем фонда «Таланты мира» Давидом Гвинианидзе.

12-го ноября с.г. такой концерт пройдет в Филадельфии (см. рекламу на стр.).

В преддверии этого события мы попросили Давида Гвинианидзе дать краткое интервью нашей газете. Интервью берет общ. редактор газеты «Еврейская жизнь/Община» Инна Швец.

И.Ш.: Очень приятно снова встретиться с Вами, Давид. По законам жанра интервью, я должна представить Вас читателям. В данном случае, это очень легко сделать, т.к. Вы хорошо знакомы нашей общине. И не просто знакомы – у Вас тут много поклонников и поклонниц.

Вас знают как известного певца мирового класса, лауреата всероссийских и международных конкурсов, обладателя многих престижных наград. Но, думаю, не ошибусь, если скажу, что есть одна награда, которая Вам особенно дорога – это признание и любовь зрителей. Я

К предстоящему концерту, посвященному 75-ЛЕТИЮ МУСЛИМА МАГОМАЕВА ИНТЕРВЬЮ С ДАВИДОМ ГВИНИАНИДЗЕ

была на ваших концертах и поражаюсь, как Вам сразу удается установить дружеский контакт с залом.

Д.Г.: Да, вы правильно это заметили. Как бы ни складывалась моя жизнь, в ней всегда есть место дружбе. Я не мыслю своего существования без друзей. Они у меня есть и в России, и в Грузии, и здесь, в Америке. И я очень им благодарен за постоянную поддержку. А любовь зрителей исполнителю необходима. Каждый раз на сцене я отдаю зрителям свою энергию, а в ответ получаю новый заряд бодрости, который мне отдает зал!

И.Ш.: Вашему фонду исполнилось в этом году 15 лет. За прошедшее время фонд осуществил много крупномасштабных проектов. В чем Вы видите основные задачи Фонда? В каких странах знают фонд «Таланты мира»?

Д.Г.: Нас знают во многих странах мира. Это Россия, США, Германия, Китай, Франция, Япония, Англия, Израиль, Армения, Азербайджан, Арабские Эмираты, Греция, Грузия, Испания, Италия, Казахстан, Финляндия, Чехия, Тайвань, все страны Прибалтики... Проще назвать страны, где мы еще не были.

Нашему фонду удается с успехом решать одну из сложнейших задач современности – популяризировать красоту вокальной классической музыки.

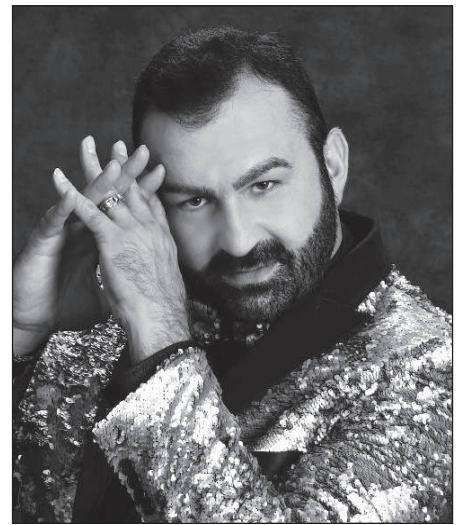
Своими проектами мы стремимся развивать интеллектуальный и духовный потенциал Человека. Девиз нашего фонда: «От

культуры мира к миру на планете». Каждый проект нашего фонда «Таланты мира» – это слияние оригинального режиссерского замысла и высочайшего исполнительского мастерства. В концертах принимают участие звезды лучших оперных театров мира, а палитра самих проектов очень разнообразна. Благодаря участию в концертах мировых звезд оперного Олимпа, фонду удается, с одной стороны, поднимать оперное (и в целом вокальное) искусство до достойного уровня, а с другой стороны, фонд дает возможность огромному количеству людей встретиться с прекрасным. Как благотворительная организация фонд «Таланты мира» несколько раз в год устраивает благотворительные концерты для наименее защищенных слоев населения – ветеранов, инвалидов и др.

И.Ш.: Среди перечисленных Вами стран, где Вы и Ваш фонд давали концерты, Вы упомянули Израиль. Какое у вас впечатление от посещения Израиля?

Д.Г.: После того, как я побывал в Израиле первый раз и прикоснулся к Святым местам, я ощутил, что это полностью изменило мое сознание. У меня текли слезы. Я плакал и летал одновременно. Это были наши первые концерты для русскоязычной публики в Израиле. Первый концерт баритонов был посвящен Муслиму Магомаеву.

И.Ш.: Именно об этом концерте я и хотела задать вопрос. Я знаю, что Ваша программа, посвященная 75-летию выдающегося музыкального исполнителя и композитора XX века Муслима Маго-



Давид Гвинианидзе

маева, уже стала уникальной и незабываемой для поклонников творчества великого артиста. Ощущение присутствия Маэстро в зале происходит с первых минут и длится до заключительного аккорда. Как Вам удалось добиться такого эффекта?

Д.Г.: Я преклоняюсь перед творчеством Муслима Магомаева. Я счастлив, что наша программа, посвященная его 75-летию, имеет такой успех. В исполняемых нами великолепных, любимых миллионами произведениях мы стараемся сохранить «присутствие» Маэстро, а также внести в них свой творческий почерк. Судя по зрительскому успеху, нам это удастся. И в этом безусловная заслуга высочайшего уровня исполнителей. Мы будем рады видеть на концерте наших друзей-зрителей Филадельфии.

И.Ш.: Большое спасибо за интервью. Дальнейших вам успехов! До встречи на концерте!

Мода

Этой осенью сапоги, ботфорты или лодочки все больше напоминают объекты современного искусства: вышивка и золотые детали, перья, искусственный мех в сочетании со стразами. Даже, казалось бы, привычные модели, такие как ботинки и высокие сапоги, дополнены барочной фурнитурой, цветной шнуровкой или принтами.

Красная обувь



В коллекциях целого ряда дизайнеров доминировал красный цвет. Спектр оттенков самый широкий – от неброских пурпурного и брусничного до кричащих алого и чили.

Бренд Россо Р уделяет особое внимание выбору кожи для своих изделий, поэтому их обувь в любом цвете выглядит интересно. Красный оттенок замши в коллекции Россо Р очень благородный и глубокий – смотрится не слишком ярко и вызывающе. Фирменная деталь бренда – вручную окрашенный точно тон в тон коже каблук и часть подошвы. А еще у бренда традиционно даже высокие каблуки устойчивые и удобные.

Необычный каблук

Впервые необычный каблук появился на показах сезона весна-лето 2017. Так каблук превратился в полноценный деко-

ГЛИТТЕР, ДЕКОР, БОТФОРТЫ – КАК НОСИТЬ НЕОБЫЧНУЮ ОБУВЬ В ЭТОМ СЕЗОНЕ



ративный элемент, непривычно громоздкий или выполненный из полупрозрачного цветного стекла, футуристичной формы или окрашенный в золотой цвет, декорированный вышивкой, стразами или цветными кристаллами.

Необычный каблук – характерный прием марки Premiata. Клиенты итальянского бренда любят концептуальные вещи. Креативный директор марки Грациано Мацца умеет создавать странные, но при этом очень гармоничные модели. У этой модели каблук необычной геометрической формы выполнен из пластика. При этом обувь смотрится довольно сдержанно, ее даже можно назвать классической.

Ботфорты



Ботфорты появлялись на показах осень-зима 2017/2018 едва ли не чаще всех других видов обуви. Но дизайн этой ультраженственной обуви был далеко не классическим: неоновые цвета, нетипичные текстуры вроде батиста и велюра, декор из пайеток. Ключевая модель – ботфорты до бедра с анималистичным принтом, яркие сапоги-кол-

готки, а также бархатные модели цвета бордо.

У ботфорт Sergio Rossi есть преимущество – они идеально сидят на ноге, как и вся обувь этого бренда. Создатели марки используют мягкую кожу и измеряют каждый миллиметр. Это особенно важно, когда речь идет о ботфортах. Они не будут сползать или, наоборот, сковывать движения. Модель с высоким голенищем до бедра – вариант для самых смелых.

Главное преимущество и особенность ботфорт Sergio Rossi – идеальная посадка. Ботфорты не будут сползать или сковывать движения. Дизайнеры бренда всегда используют мягкую кожу высочайшего качества

и вымеряют каждый миллиметр. Завышенная модель

с голенищем до бедра – отличная альтернатива для тех, у кого уже есть классические ботфорты.

Хайкеры



Самый практичный тренд, подходящий для осенне-зимней погоды, набрал популярность в 2016 году.

В коллекциях осень-зима 2017/2018 можно найти хайкеры всех мыслимых вариаций: высокие и черные, с цветной шнуровкой, на небольшой платформе, на каблуке с контрастными элементами, а также в серебристой отделке

Hiking Boots Barracuda – классическая модель трекинговых ботинок, однако выполнена из красивой ткани с цветочным принтом. Несмотря на ткань, отлично подойдет для зимы. У них высокая и при этом облегченная подошва Vibram, поэтому они гораздо легче, чем кажутся со стороны. Цветочный принт делает их более легкомысленными, чем обычные трекинг-ботинки.

Богатый декор

В этом сезоне дизайнеры предпочли проверенным стилистическим решениям барочные варианты декора. Отсюда популярность, например, тапочек с меховой отделкой и туфель модели Мэри Джейн, украшенных шелком и вышивкой. И это не самые вычурные варианты – в ход пошли отделка двухцветным мехом в сочетании со стразами, а также глиттер, без которого в нынешнем сезоне не обойтись.

Иногда обувь буквально усыпана блестящими частицами

и напоминает ювелирные украшения. Выбор пал на эту модель, так как декор на каблуке и удобная колодка позволяют носить ее не только вечером.



ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ
ПРОЕКТ ФОНДА "ТАЛАНТЫ МИРА"

«Любовь моя - мелодия»

ГАЛА-КОНЦЕРТ
С УЧАСТИЕМ СОЛИСТОВ
БОЛЬШОГО И
МАРИИНСКОГО ТЕАТРОВ



ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ



АЛЕКСАНДР КРАСНОВ



ВЛАДИМИР
ЦЕЛЕБРОВСКИЙ

ТРИ БАРИТОНА

75 летию ПОСВЯЩАЕТСЯ Муслима Магомаева

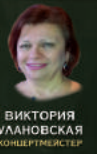
Новые грани золотых хитов русского Фрэнка Синатры

9
НОЯБРЯ
8 PM

JCC of Greater Washington
6125 Montrose Rd
Rockville, MD 20852

ИНФОРМАЦИЯ:
215.593.5061 и 718-200-9044

БИЛЕТЫ:
TALENTSOFTHEWORLD.ORG



ВИКТОРИЯ
УЛАНОВСКАЯ
КОНЦЕРТМАСТЕР

Справки и билеты
по тел. 240-401-7818 Анна

БИЛЕТЫ на твой телефон
www.adandlife.com

Информация - 215-354-0844

Закажи с дивана, не раскрывая кармана

СПОНСОРЫ: NetCost Market, Fortune Flowers

ТОЛЬКО ДЛЯ ЖЕНЩИН
И ИХ БЛИЖАЙШЕГО ОКРУЖЕНИЯ

МИРОВАЯ
ПРЕМЬЕРА!

10

НОЯБРЯ
8 PM

JCC KleinLife
10100 Jamison Ave

ЯН ЛЕВИНЗОН Мужчина перед зеркалом

в комедийном
моноспектакле

Авторы: Е. Каминский, В. Царёв. Режиссер: М. Чумаченко

215-698-7300 JCC

215-407-2239 Лена

215-969-7082 "Книжник"

215-698-8300 "Досуг по-русски"

www.russianstage.com

БИЛЕТЫ
на твой
телефон

www.adandlife.com

Информация - 215-354-0844

Закажи с дивана,
не раскрывая
кармана

ArbatArena.com
представляет...

26 декабря 6:30 PM
ФИЛАДЕЛЬФИЯ вторник
KLEIN LIFE COMMUNITY CENTER THEATRE
10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116

Московский мюзикл для детей

Новогодние Сказки Андерсена:

Тайны Снежной Королевы

Заказ билетов:
ArbatArena.com
954 332 7484

Klein Community Center,
Kniznik 215-969-7082,
Petrovsky Market 215-873-4288,
Style 267-980-5368

RussianHotline.com

АВТОШКОЛА



Русскоговорящий CDL экзаменатор А. Воронцов

Сдаёте с гарантией до получения прав (CDL until you pass).
Стоимость \$2,000.

Скидки для группы из 3 человек.

Вы получите права штата Пенсильвания.

В Колорадо необходимо приехать на выходные, на 2-3 дня.

720-418-9696

info@truckerusa.us www.truckerusa.us

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА для ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ для OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной информации звоните:

773-634-0182
или 773-516-0504

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

НА ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛИ
КОМПАНИИ

Необходимы CDL
и разговорный
английский



Опыт работы
приветствуется

ХОРОШИЕ
УСЛОВИЯ



410-375-3469



Мир Вашему дому! Навстречу мечте

Новый уникальный бесплатный семинар из цикла "Навстречу мечте" -
О важности финансового планирования в нашей жизни.

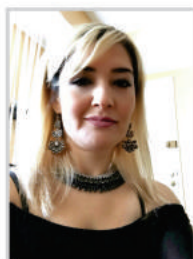
19-го ноября
12:00 дня

Филадельфия
Ресторан Samarkand Steak House,
малый банкетный зал
1135 Bustleton Pike #2, Feasterville/Trevese, PA 19053

СЕМИНАР ПРОВОДИТ

SUKHROBJON ISMOILOV

юрист, советник по финансовому планированию,
имеет 14-летний опыт работы в этой сфере,
успешно помог решить свои финансовые проблемы более
чем четырьмя сотнями семей в штатах New York, Illinois,
Pennsylvania, Virginia, Ohio, California & Missouri.



ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ СЕМИНАРУ

SAYORA JURAYEVA

Менеджер DIMAX GROUP

У КАЖДОГО ИЗ НАС ЕСТЬ ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ТЕКУЩИЕ И ПЕРСПЕКТИВНЫЕ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ:

1. Как планировать свой бюджет для обеспечения привычного образа жизни;
2. Как планировать свой бюджет, чтобы вовремя оплачивать образование детей;
3. Как обеспечить себе достойную жизнь на пенсии;
4. Как правильно передать своё имущество и ценности по наследству.

ВЫ УЗНАЕТЕ:

1. О финансовых проблемах;
2. Где вы сейчас находитесь с точки зрения финансов;
3. Где Вы хотите быть;
4. Как попасть туда, где Вы хотите быть;
5. Как избежать избыточных налогов и сборов;
6. Как рационально использовать свои активы и правильно их инвестировать;
7. Как правильно контролировать свои денежные потоки;
8. Как застраховать свои финансы от непредвиденных обстоятельств;
9. Как обеспечить себе финансовую стабильность и жить в достатке и благополучии.

Но не каждый из нас правильно планирует свой бюджет, чтобы в нужное время и в нужном проекте не испытывать нужды с деньгами. Вот на этом семинаре мы и расскажем Вам, как правильно планировать свои финансы на каждую из этих целей.

Гостям семинара будут предложены: чай, кофе, вкуснейшая выпечка, торты, пирожные.

Добро пожаловать на наш бесплатный семинар вместе со всей семьёй!

Контактные телефон: DALER KHAMIDOV, **215-500-7839**

Говорим на английском, русском, узбекском и таджикском языках

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ, НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,45-0,50 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

609 651 7781

ОКНА И ДВЕРИ

7952 Bustleton Avenue
Philadelphia Pa 19152

Тел. 215-338-4126
Факс 215-338-4127
unlimitedwindows@yahoo.com

ЛЮБЫЕ РАЗМЕРЫ ОКОН выполняются в течение 7 дней

- * **Double Hungs** - двойные
- * **Sliders** - раздвижные окна
- * **Casements** - европейский стиль окон с разнообразным дизайном - створчатые, поворотные и откидные.
- * **Bay and Bow** - панорамные окна, выгнутые наружу

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

WOW!!! \$199.00 plus tax = **SPECIAL**
В цену входит стандартное окно, установка и облицовка

Сотни окон в наличии на складе
\$125.00 ONLY

Окна указанных ниже размеров имеются на складе
NO WAITING, JUST PICKUP

24 ¹ / ₄ x 37 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 45 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 57 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	39 ³ / ₄ x 53 ¹ / ₂
24 ¹ / ₄ x 61 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	31 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	**custom sizes
24 ¹ / ₄ x 65 ¹ / ₂	28 ¹ / ₄ x 69 ¹ / ₂	34 ¹ / ₄ x 53 ¹ / ₂	7 DAYS**




РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7 EMERGENCY



Archer SIDING & ROOFING

ЧИСТКА И РЕМОНТ ВОДОСТОКОВ
ОКНА И ДВЕРИ (CAPPING INCLUDED)
КРЫШИ
SIDING, SEAMLESS GUTTERS
LABOR GUARANTEE

Licensed & Insured
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

267-991-5980

EURO Kitchen & Bath Studio

ДИЗАЙН, ПРОДАЖА И ИНСТАЛЛЯЦИЯ

БОЛЬШОЙ ВЫБОР ЕВРОПЕЙСКИХ И ТРАДИЦИОННЫХ АМЕРИКАНСКИХ КУХОНЬ
Прямые поставки от производителя со складов Нью-Джерси

НАШИ КАЧЕСТВО И ЦЕНЫ - ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ!





(609)456-8722

www.solonenko.us

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748

Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей




- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты

ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК ШТАТА ПА, ВКЛЮЧАЯ ACCESS & MEDICARE

ПОШИВ И ПЕРЕДЕЛКА (DRESSMAKING & ALTERATION)

- Мужской и женской одежды любой сложности
- Свадебные наряды
- Пошив штор
- Костюмы для бальных танцев

КАЧЕСТВЕННО

БУТИК ПРОДАЖА МОДНОЙ ОДЕЖДЫ.
Доступные цены.

http://stores.ebay.com/ruselli4_couture

Elna 267-307-0726

elina.gaby@gmail.com



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ CDL

для LOCAL, REGIONAL, LONG DISTANCE рейсов на выгодных условиях

- мастерская
- парковка
- склад и офис в одном месте

оплата до 0.50 С за милю и до \$200 (local) в день



215 788 7480 267 334 7880

Все в детстве слушали или читали сказку Шарля Перро о Синей Бороде. Считается, что прообразом Синей Бороды послужил Жиль де Монморанси-Лаваль, барон де Рэ, маршал Франции, герой Столетней войны, современник и соратник знаменитой Жанны д'Арк. Вот только справедливо ли достались ему «лавыры» убийцы и колдуна?

Утром 26 октября 1440 года площадь перед нантским кафедральным собором была запружена огромной толпой. Всем хотелось поглядеть на казнь знатного сеньора, обвиненного в чудовищных преступлениях. В соборе маршал Жиль де Рэ каялся и просил прощения. У церкви – за вероотступничество, ересь, богохульство и колдовство. У своего сеньора, герцога Жана Бретонского, – за многочисленные убийства малолетних детей. Церемония не была долгой – палач споро сделал свое дело. Труп передали родственникам. Те, впрочем, остереглись хоронить «изверга» в фамильном склепе – он нашел вечное упокоение под безымянной плитой в кармелитском монастыре на окраине Нанта...

Наперник дофина

Жиль де Рэ, рожденный в 1404 году в замке Машкуль на границе Бретани и Анжу, – отпрыск старинного и знатного рода, давшего Франции двенадцать маршалов и шесть коннетаблей (носитель этой должности соединял обязанности главнокомандующего и военного министра). О его детстве известны лишь самые общие сведения. В 1415-м одиннадцатилетний Жиль и его младший брат Рене лишились обоих родителей, и дети оказались под опекой своего деда Жана де Краона. Тот, видимо, приложил немало сил, чтобы привить Жилю любовь к чтению и наукам – занятиям, вообще-то, не слишком популярным у довольно грубого в те времена рыцарства. Проведя большую часть жизни в седле и на поле брани, Жиль, тем не менее, умудрился составить богатую библиотеку и никогда не жалел денег на ее пополнение.

Еще в юном возрасте этот блестящий рыцарь выгодно женился на девице Катрин, внучке виконта де Туара, и получил вдобавок к и без того немалому состоянию два миллиона ливров приданого и обширные земли в Пуату. Женой он интересовался мало и почти не уделял ей внимания. А вот богатством своим барон де Рэ пользовался любовно, внимательно и рачительно. В краткий срок оно помогло расположить к себе наследника, принца Карла Валуа, и получить место в его свите. Молодой дофин, почти ровесник Жилия, в отличие от своего нового придворного вечно жил у края финансовой пропасти, в силу чего его шансы на французскую корону приближались к нулю. Да и корона-то была призрачной: половину страны уже давно прочно занимали англичане и их союзники бургундцы, а во многих провинциях хозяйничали местные феодалы. Бедному во всех отношениях принцу с трудом удавалось удерживать только города в долине Луары, и при этом он и носа не высовывал из своей резиденции в Шинонском замке.

О БЕДНОМ БАРОНЕ ЗАМОЛВИТЕ СЛОВО

Бушующая кругом Столетняя война и определила поприще нашего героя. Он решился сделать ставку на дофина Карла, в те годы правильность этого выбора была совсем не очевидна. Однако барон не изменил ему и не расчитался.

Национальный герой

В Жиле де Рэ текла кровь Бертра-на Дюгесклена – знаменитейшего из полководцев страны, погибшего в 1380 году. Конечно, внучатому племяннику «грозы англичан» не давали покоя лавры знаменитого предка. И ему удалось достичь столь же громкой славы. Преодолевая вялость и апатию своего сюзерена и друга Карла, барон де Рэ не жалел сил и средств. Он за свой собственный счет формировал крупные отряды и совершал – с 1422 по 1429 год – весьма удачные рейды по землям, занятым врагом, штурмом взял несколько замков и, наконец, покryл себя славой, сражаясь рядом с Жанной д'Арк под Орлеаном и при Жаржо. За эти подвиги Монморанси-Лаваль уже в 25 лет стал маршалом Франции – случай беспрецедентный! Злые языки утверждали, что случилось это благодаря тому, что барон де Рэ на свои деньги содержал не только войско, но и Карла со всем его двором, оплачивая всевозможные пиры, охоты и прочие увеселения, которые так обожал дофин. Впрочем, и действительные военные подвиги маршала никто не ставил под сомнение.

После памятной Орлеанской победы в мае 1429 года война покати-лась к успешному для Карла концу. 17 июля того же года он короновался. Победа Валуа уже вызвала так мало сомнений, что Жиль де Рэ счел уместным осторожно дать понять новоиспеченному государю, что теперь, когда все идет хорошо, пора начать расплачиваться по займам. И, как нередко бывает в подобных случаях, маршал не только не получил обратно потраченные средства, но вдобавок еще впал в немилость и был удален от двора. Ведь хорошо известно: маленький долг рождает должника, большой – врага.

Ошибка Жилия де Рэ

С 1433 года наш герой – официально в отставке. Он тихонько живет себе в замке Тиффожа в глухой Бретани и от скуки зачитывается книгами по алхимии. В конце концов, в ней была и настоящая нужда – его финансовые дела шли скверно, а надежда поправить их возвратом королевского долга улетучилась. Видимо, в поисках выхода из денежных затруднений Жиль де Рэ совершает и главную стратегическую ошибку в жизни. В 1436 году он радушно принимает у себя нового дофина – Людовика. Принимает как сына своего старого боевого друга и короля. Барон не мог не знать, что дофин, будущий король Людовик XI, хитрейший из монархов Европы, уже сейчас интригует против отца и в поместьях маршала, собственно, укрывается от монаршего гнева.

Наказание последовало незамедлительно. Чтобы добыть хоть какую-то наличность, маршалу приходилось закладывать недвижимость – то один замок, то другой... Операции эти были абсолютно законны и выгодны, но от короля последовал указ: барона Жилия де Рэ в коммерческих операциях с его владениями ограничить. Для опального маршала это стало немалым ударом – тем с большим усердием он принялся искать способ превращения свинца в золото. Он приказал своему алхимику Жилю де Силле сконцентрироваться только на этой задаче.



Под алхимическую лабораторию переоборудовали чуть ли не весь первый этаж замка Тиффожа. Хозяин не скупился на расходы. Его агенты скупали в промышленных масштабах нужные для опытов компоненты, некоторые из которых – например, акулы зубы, ртуть и мышьяк – стоили по тем временам очень дорого. Но, как нетрудно догадаться, это не помогло – получить золото никак не удавалось. В сердцах маршал распрощался с более или менее трезвомыслящим де Силле и в 1439 году пригласил на место главного алхимика Франческо Прелати, который, по всей видимости, убедил барона в своей исключительности. Возможно, его привлек тот факт, что итальянец прямо заявлял, что он – колдун и держит в услужении личного демона, через чье посредство общается с миром мертвых.

К сожалению, очень скоро Франческо Прелати получил огромную власть над своим хозяином, человеком сколь эрудированным, столь и нестандартно мыслящим. Последнее качество заставляло его все время желать общения с людьми необыкновенными, явно ломающими рамки современных ему представлений о науке. Однако на сей раз наш герой не распознал явного шарлатана.

Со временем об их колдовских упражнениях прослышала вся Бретань и ужаснулась до такой степени, что вмешаться пришлось самому герцогу Бретонскому, вассалом которого был барон де Рэ. Вскоре герцог во главе двухсот вооруженных солдат стучал в ворота Тиффожа.

Тучи над головой маршала сгустились, но он сам еще не знал, насколько они грозны.

Пробный удар

В конце августа 1440 года монсеньор Жан де Малеструэ, епископ Нантский, главный советник и «правая рука» герцога Бретонского, выступил в кафедральном соборе с сенсационной проповедью перед толпой прихожан. Его преосвященству якобы стало известно о гнусных преступлениях одного из знатнейших дворян Бретани, маршала Жилия де Рэ, «против малолетних детей и подростков обоего пола». Епископ потребовал, чтобы «люди всякого звания», располагающие хоть какими-то сведениями об этих «леденящих душу деяниях», доносили ему о них.

Речь епископа, исполненная многозначительных недомолвок, произвела в слушателях впечатление, будто следствие располагает серьезными уликами. На самом же деле Малеструэ было тогда известно об одном-единственном исчезновении ребенка, которое хоть как-то удавалось связать с Жилем де Рэ, и произошло оно за месяц до судьбоносной проповеди. О прямых доказательствах не шло и речи – очевидно, что правящие верхи Бретонского герцогства просто решили использовать удобный случай, чтобы расправиться с опальным маршалом.

Вскоре у епископа появился повод проинформировать обо всем главу инквизиционного трибунала Бретани – отца Жана Блуэна. В общем, следствие с этих пор развернулось по всем направлениям. Уже через несколько дней на свет появился обвинительный акт. На современников он произвел сильное впечатление. Чего здесь только не было: и человеческие жертвоприношения домашнему демону, и колдовство «с применением специальных технических средств», и убийства детей с расчленением и сжиганием их тел, и сексуальные извращения... Обвинительное заключение из 47 пунктов было отправлено герцогу Бретонскому и генеральному инквизитору Франции Гийому Меричи. Маршала официально поставили о них в известность 13 сентября 1440 года и предложили ему явиться в епископальный суд для объяснений.

Обвинение в колдовстве

Заседание трибунала было назначено на 19 сентября, и Жиль де Рэ наверняка понимал: у него есть более чем веские основания уклониться от явки. Если обвинения в пропаже детей он еще мог счесть «неопасными», то колдовские манипуляции, подробно описанные в обвинительном акте, могли стать причиной больших неприятностей. В принципе оставалась возможность бежать в Париж и пасть к ногам Карла VII, но, видимо, надежды на помощь старого друга было

Окончание на стр.50

Синяя Борода. Начало на стр.49

очень мало, раз обвиняемый не захотел воспользоваться этим средством. Он остался в Тиффоже и объявил, что непременно явится в суд. Тут его положение еще ухудшили собственные приближенные, чьи нервы оказались не так крепки. Друг Жилея, Роже де Бриксвилль, и бывший доверенный алхимик Жиль де Силле на всякий случай пустились в бег. В ответ прокурор Бретани Гийом Шапейон объявил их розыск, что дало ему законную возможность явиться со стражниками в баронский замок и схватить там других подозреваемых: колдуна-итальянца и телохранителя барона – Гриара и Корийю, которые, конечно, могли много порассказать о его занятиях.

Власти постарались придать процессу как можно большую гласность: о нем было объявлено на площадях всех городов Бретани, и на него приглашали всех, кто мог иметь хоть какое-то, истинное или мнимое, отношение к делу (при этом требование обвиняемого об адвокате отвергли!). Ну а что касается показаний... Достаточно сказать, что они оправдали ожидания толпы. Алхимик Франческо Прелати под присягой заявил, что барон де Рэ сочинил и кровью написал соглашение с демоном Барроном, в котором обязался приносить последнему кровавые жертвы за три дара: всеведения, богатства и власти. Свидетелю неизвестно, получил ли обвиняемый эти дары, но жертвы он приносил: сначала пробовал откупиться курицей, но по требованию Баррона перешел на детей.

Жиль де Силле подробно рассказал о сексуальном поведении своего бывшего патрона – чудовищных надругательствах над несовершеннолетними обоим пола. Кроме того, подтвердил, что барон участвовал в алхимических экспериментах, отдавая себе отчет в их греховности, и, таким образом, впал в ересь. О пропавших детишках свидетельствовали их родители. Кое-кто из них заявлял, что последний раз видел своих детей, когда отправлял их во владения барона де Рэ – просить милостыню. Наконец, Гриар и Корийю дали самые жуткие показания, будто маршал коллекционировал человеческие головы, которые хранились в особой темнице замка (хотя при многочисленных обысках во владениях маршала ничего подозрительного найдено не было).

Печать Зла

Как же возникла связь между реально существовавшим бароном Жилем де Рэ и литературным персонажем Синей Бородой? И почему «борода» именно «синяя»? Известно, что, собирая бретонские легенды, Шарль Перро, в частности, записал такую: мимо замка Жилея де Рэ ехали граф Одон де Тремеак и его невеста Бланш де Лерминьер. Барон пригласил их на обед. Но когда гости уже собрались уезжать, он приказал бросить графа в каменный мешок, а испуганной Бланш предложил стать его женой. Та отказалась. Тогда он повел ее в церковь и стал пылко клясться, что в случае согласия «навсегда отдаст ей душу и тело».

Бланш согласилась – и в тот же миг превратилась в Дьявола синего цвета. Дьявол засмеялся и сказал барону: «Теперь ты в моей власти». Он сделал знак – и борода Жилея тоже стала синей. «Теперь ты не будешь Жилем де Лавалем, – прогрохотал Сатана. – Тебя будут звать Синяя Борода!» Конечно же, обросло предание и топографическими признаками: буквально все разрушенные замки близ Нанта и в долине Луары ко времени Перро приписывались Жилею де Рэ, а в Тиффоже за пару монет показывали комнату, где он резал то ли маленьких ребят, то ли женщин.

Вынужденное признание

Какими бы крепкими нервами ни обладал бывалый полководец, наверняка он испытал потрясение. Тем большее уважение вызывает то невозмутимое спокойствие, с которым он продолжал твердить о своей невинности и требовать адвоката. Видя, что никто и не думает слушать его, он заявил, что лучше пойдет на виселицу, чем будет присутствовать в суде, где все обвинения лживы, а судьи – злодеи. Такого, в свою очередь, не могли стерпеть «злодеи»: епископ Нантский немедленно отлучил обвиняемого от церкви, а 19 октября суд постановил пытать его, дабы «побудить прекратить гнусное заpiresательство».

Жилея де Монморанси-Лавала, барона де Рэ, растянули на так называемой лестнице. Этот способ пытки, самый популярный в тогдашней

Франции, заключался в том, что жертву, привязав за руки и за ноги, растягивали на горизонтальной решетке, как на дыбе. Под пыткой мужественный маршал быстро раскалялся в былом упорстве и пообещал впредь быть сговорчивее. Для начала он преклонил колени перед епископом, смиренно просил его снять отлучение, а позже начал давать показания и мало-помалу «сознался» во всем. Для полной «капитуляции» перед судом, правда, потребовались новые пытки, 21 октября, но уж после них Жиль де Рэ публично согласился и с тем, что «наслаждался пороком», и подробно описал свои любимые способы убийства и собственные ощущения при этом.

25 октября «грешника» приговорили к костру – вместе с его «словаохотливыми» сообщниками. В качестве акта особой гуманности (все-таки речь шла о маршале Франции) в случае покаяния и примирения с церковью Жилею де Рэ обещали не сжигать его живьем, а предварительно задушить.

Прошло несколько столетий, прежде чем некоторые историки стали указывать на разного рода изъяны и нестыковки обвинений в процессе над героем Столетней войны. Только в 1992 году французские ученые добились исторической справедливости – организовали новый «посмертный суд» в сенате Французской Республики. Тщательно изучив документы из архивов инквизиции, трибунал из нескольких парламентариев, политиков и историков-экспертов маршала полностью оправдал.

Сергей Нечаев**Дело о фальсификации. Начало на стр.20**

ную коллекцию наклеек из лондонских пабов. Другим был Дэниел Стоакс – школьный приятель Дрюи, оставшийся без работы и проживавший в трейлере. Однажды Джон Дрюи уговорил подтвердить подлинность работ, выполненных Миаттом, руководство католического монастыря. Схема, созданная Дрюи, много лет работала без сбоев, поставляя шедевры для Christie's и Sotheby's. Он не сумел обмануть только одного человека – мать своих детей.

Бат-Шева Гудсмит родила Дрюи сына и дочь, но вступить с ним в брак все никак не решалась, поскольку все время чувствовала, что он ее где-то обманывает. Однажды она застала Джона за очень странным занятием: с помощью пылесоса он обдавал какую-то картину струей пыли. Позднее она нашла у Дрюи какие-то документы, явно украденные из архива. Когда Джон Дрюи решил уйти от Гудсмит и жениться на другой, Бат-Шева позвонила в полицию. Вскоре Дрюи и Миатт были арестованы, причем последний тут же начал давать признательные показания. В 1999 году Джон Дрюи был осужден на два года тюрьмы, а Миатт – на год, но был выпущен через два месяца. За годы преступного сотрудничества Джон Дрюи заработал пару миллионов, из которых только 1/8 часть досталась Джону Миатту. Впрочем, на этом деятельность Дрюи не закончилась. В 2012 году он был осужден за то, что, войдя в доверие к престарелой вдове своего друга, похитил

с ее счетов все деньги, оставив старушку без гроша. Судья, вынося приговор, сказал: «Пожалуй, вы самый бесчестный и подлый человек из всех, что я видел в своей жизни» – и приговорил мошенника к восьми годам тюрьмы.

Несмотря на все более совершенные методы художественной экспертизы, производителей фальшивок становилось не меньше, а больше. Оно и неудивительно, если учесть, насколько мягкие приговоры получают фальсификаторы. Немец Роберт Дриссен, создавший за 30 лет более тысячи поддельных скульптур и заработавший на этом около \$10 млн, сбежал в Таиланд, и Германия, кажется, не особо настаивает на его экстрадиции. Его соотечественнику Вольфгангу Бельтракки повезло меньше. Рисуя фальшивых экспрессионистов, он заработал около \$30 млн и в 2011 году получил шесть лет тюрьмы; жене художника Хелен дали за соучастие четыре. Однако чета Бельтракки попала в так называемую открытую тюрьму. Супруги ночуют в камере, а утром выходят на свободу, чтобы поработать в фотостудии.

Такая гуманность правосудия вряд ли случайна. Дело в том, что современный арт-рынок просто не может существовать без подлогов. Бывший директор музея Метрополитен Томас Ховинг однажды заявил, что от 10% до 40% всех картин известных мастеров выполнены неизвестными фальсификаторами. Поэтому создателей подделок ловят, но без большого усердия, ведь пока фальшивка считается подлинником, ее цена по-прежнему высока.

Кирилл Новиков**Феномен телепортации**

Многие знаменитые ученые и философы считают, что время представляет собой нечто большее, чем простая цепочка событий. «Отчетливых границ между прошлым и будущим не существует», – утверждал А. Эйнштейн. А Д. Данн (1875-1949) определял время как «движущуюся точку на плоскости вероятностей» и заявлял, что «все, что когда-либо существовало на свете, существует и поныне».

В справедливости этих теорий на собственном опыте пришлось убедиться всем, кому когда-либо довелось совершить «прыжок во времени». Такие люди оказывались свидетелями событий, которые произошли в далеком прошлом или которым еще только предстоит произойти. Наиболее достоверным случаем «временного прыжка» считаются приключения двух учительниц из Англии в 1901 году – миссис Элеоноры Журден и Шарлотт Моберли.

Приехав на экскурсию в Версаль и приблизившись к Малому трианонскому дворцу – месту детских забав несчастной французской королевы Марии Антуанетты, – они вдруг увидели людей в костюмах XVIII столетия. Облик местности вокруг переменился и совсем не походил на описание, содержащиеся в их путеводителях. Наваждение вскоре исчезло, но подробные расспросы специалистов историков позволили установить, что обе девушки видели Версаль таким, каким он выглядел в 70-80 е годы XVIII столетия. Они неоднократно приезжали потом в Версаль, однако повторить свой удивительный опыт им больше не удалось.

Некоторые исследователи приписывают умение пророков предсказывать будущее именно «прыжками во времени», а отнюдь не их сверхспособностями. Историк Адольф Джозеф Тойнби (1889-1975) прямо говорил о своих «провалах в карманы времени». В Греции он наблюдал бунт, поднятый в Эфесе святым Павлом, был свидетелем бойни в Миетре (1820 г.) во время войны за независимость Греции, а однажды, к своему ужасу, обнаружил себя в гуще битвы при Фареале (197 год до н.э.). Эти то «провалы», по словам Тойнби, и побудили его к написанию десятитомной «Истории мира».

А вот другой случай. Командир эскадрильи английских Королевских воздушных сил (позднее маршал авиации) Виктор Годдар в 1934 году, к своему изумлению, совершил путешествие в будущее. Пролетая над вересковыми пустошами в Шотландии, он попал в грозовое облако и принужден был снизиться, чтобы уточнить курс, сориентировавшись по заброшенному аэродрому близ городка Дрема. Мгновение спустя он оказался над Дремом под яркими лучами солнца. Здания внизу, которые он считал разрушенными, казались невредимыми, на взлетной полосе стояли аэропланы незнакомой конструкции, вокруг которых суетились рабочие наземных служб в голубой униформе (отличной от той, что была принята в это время в воздушных силах). В 1939 году Годдара назначили служить во вновь открывшийся аэродром Дрема. Он поспешил прилететь... чтобы увидеть картину, которую помнил с 1934 года.

cosmosfera.ru

- EAT IN
- TAKE OUT
- CATERING
- DELIVERY

www.myshishkabobpalace.com

Shish-Kabob palace



Shish-Kabob Palace
WINNER!!!
TOP FIVE

РЕСТОРАН УЗБЕКСКОЙ, БУХАРСКОЙ И РУССКОЙ КУХНИ!

Дорогие друзья!

Приглашаем вас на **GRAND OPENING** нашего расширенного нового ресторана

в пятницу, **10 ноября** и в субботу, **11 ноября**

У нас теперь 2 прекрасных больших зала, которые соединены раздвигающейся дверью.

Полностью обновлённое меню.



Живая музыка
Гитара

Шоу Фламенко/Латино

В качестве вкусных подарков вы сможете полакомиться различными десертами. Шоколадный фонтан порадует вас своим ароматом, вкусом, красотой.

Private room for all occasions

1683 Grant Ave
Philadelphia, PA 19115

215.856.3404

Траковая компания SVIT ПРИГЛАШАЕТ водителей CDL class "A"

на работу с постоянными маршрутами

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ СВОИ МАШИНЫ: НОВЫЕ ТРАКИ И ТРЕЙЛЕРЫ

- Хорошие условия для team-drivers
- Паркинг в Филадельфии
- Поездки от Нью-Джерси до Калифорнии
- Для начинающих водителей оплата от 45с за милю



215-667-4111 347-940-4291

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

НА ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛИ КОМПАНИИ

Необходимы CDL и разговорный английский



Опыт работы приветствуется

ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ



410-375-3469

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

Весь Ноябрь в нашем магазине!!!

SALE

<p>25% OFF Брынза Болгарская \$3.99lb \$2.99lb</p>	<p>27% OFF Prosciutto Italiano "CIBO" 12 Month \$10.99lb \$7.99lb</p>	<p>37% OFF Cheese Madrigal President (France) \$7.99lb \$4.99lb</p>	<p>60% OFF California Sun-Dried Raisins "SUN-MAID" 6 pack \$2.49 \$0.99</p>
<p>17% OFF Smoked Nova Salmon Sliced "ACME" \$17.99lb \$14.99lb</p>	<p>\$2 OFF Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция) \$6.99lb \$4.99lb</p>	<p>50% OFF Чай Чёрный Цейлонский Ahmad Tea "Prime time" \$3.79 \$2.99 Чай Чёрный Цейлонский Ahmad Tea "Prime time" \$7.49 \$5.99</p>	<p>\$1 OFF 100% Grapeseed Oil Grapeola 2 litr (Spain) \$9.99 \$8.99 100% Grapeseed Oil Grapeola 1 litr (Spain) \$5.99 \$4.99 100% Pure Avocado Oil "Palermo" 1 litr Glass \$18.99 \$8.99</p>
<p>UP TO 25% OFF Рижские Шпроты 240g Kosher (Латвия) \$1.99 \$1.49 Рижские Шпроты 160g Kosher (Латвия) \$1.49 \$1.19</p>	<p>20% OFF Колбаса Ветчинная Andy's Deli \$4.99lb \$3.99lb</p>	<p>25% OFF Tomato Ketchup HEINZ 38oz \$3.99 \$2.99</p>	<p>\$2 OFF KEN'S Dressing & Marinade 16 oz \$2.49 \$1.89</p>
<p>\$2 OFF Instant Coffee Cronat Gold Jacobs 200g (Germany) \$7.99 \$5.99 Instant Coffee Kronung Jacobs 200g (Germany) \$8.49 \$6.49 Ground Coffee Kronung Jacobs 250g (Germany) \$3.49 \$2.49</p>	<p>\$1.20 OFF Light Chunk TUNA StarKist 12oz \$2.69 \$1.49</p>	<p>50% OFF Dried Sour Cherries \$8.99 \$4.49lb</p>	<p>50% OFF Wild Alaskan Red Salmon 7.5 oz \$4.99 \$2.49</p>
<p>35% OFF Печень Трески (Исландия) \$1.99 \$1.29</p>	<p>30c OFF Cucumbers in Brine 680g "Pri-Chen" (Israel) \$1.99 \$1.69</p>	<p>50% OFF Зелёный горошек консервирован. 425г. "Richfield Farms" \$0.99 \$0.50</p>	<p>\$1 OFF Гранатовый сок 1л. "Jale" USD ORGANIC/KOSHER Azerbaijan \$3.99 \$2.99</p>
<p>\$1.50 OFF Wheat Tortillas 10 count bag 15oz \$2.49 \$0.99</p>	<p>\$1.70 OFF General Mills & Kellogg's Brand Cereal \$4.49 \$2.79</p>	<p>\$1 OFF Сок томатный из свежих выжатых помидор 1 литр (Ukraine) \$1.99 \$0.99</p>	<p>44% OFF Тушёнка Говяжья "PREMIUM" 680г. \$8.99 \$4.99 Тушёнка Свиная "PREMIUM" 680г. \$4.99 \$2.99</p>
			<p>70c OFF Гречневая Крупа 800г (Россия) \$2.2 \$1.59</p>
			<p>50% OFF "Wish-Bone" Salad dressing 8 oz \$1.99 \$0.99</p>
			<p>43% OFF Celestial Assorted Tea's 20 tea bags \$3.49 \$1.99</p>

*Регулярные скидки на данные товары не действуют

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115
215-330-1024

понедельник- суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pm

**Все для Вас
и цены - КЛАСС!**

*Регулярные скидки на данные товары не действуют



В субботу, 4 ноября в Филадельфии прошли мероприятия по празднованию Хэллоуин, организованные Клубом Интеллектуальных Игр Пенсильвании. Почему "прошли" во множественном числе? Потому что желающих было так много (человек 130), что сделали вечер в 2-х местах - один с детьми, а другой - только для взрослых.

Что такое Хэллоуин? Наверное, самый правильный ответ - это веселый маскарад!

Хочется сказать несколько слов о нашей субботней вечеринке (хотя слово "вечеринка" не очень подходит, скорее, это было театрализованное представление, совмещенное с дискотеккой, вкусной едой и прочими вещами). Если вдруг я не упомяну кого-то, а народа было больше 80 человек, то прошу не обижаться, потому что, честное слово, мне понравились абсолютно все костюмы и выступления, поэтому я провела минут 20 возле ящиков, где надо было голосовать за предложенные номинации - лучший костюм, лучшая сценка и т.д. (я много туда бумажек бросила).

Конечно, главные слова благодарности группе организаторов всего этого действа: Алле Тавер, Михаилу Миньковскому, Льву Кушнеру, Игорю Куприянову. Вы большие молодцы! Наталья Счастье (Наталья Полякова) - ты мой кумир! Твои организаторские способности поразили меня еще вовремя подготовки к КВН и продолжают поражать! Але Але и девочки, которые рисовали плакат. Вы создали шедевр!!! Люди, которые украсили зал, которые остались потом убирать, кто забирал и привозил еду, кто ходил и спрашивал "чем помочь" и, что характерно, помогал! - всем вам преогромнейшее спасибо!

А наши фотографы - Толя и Юра. Юрий Сальников, спасибо тебе за фотографии, которых всегда много, они интересные и появляются так скоро после события, что просто не понятно, когда ты это делаешь?

Что касается собственно выступлений: я в шоке! Я знала,



что талантливых людей много, но не могла предположить, что их настолько много!

Группа "Бременских музыкантов", возглавляемая господином Шнуровым, СПб - это было потрясающее выступление профессионалов, прямо театральная труппа у вас, ребята. Супер! А танго? У меня этот танец до сих пор перед глазами.... Лена Вакс и скрипка! О каких еще своих талантах ты умалчиваешь, дорогая Лена? Не сомневаюсь, что будешь продолжать нас удивлять! Ребята, Ира и Володя (Адам и Ева), как вы поете, какой голос у Иры! Конечно же, Максим Ласкавый, наш золотой голос, как всегда был великолепен!

Короче говоря, если рассказывать обо всех, то в статье места не хватит. Цыганский табор, где каждая цыганка являла собой потрясающую красавицу, великолепные королевы и ведьмы, пион Эры и Остап Бендер с Эллочкой-людоедкой, Мальвины, Шапокляк с Лариской, славная черепаха Тортилла, которая почему-то пришла с Чебурашкой, Красные Шапочки и их вполне еще моложавая "бабушка", сексуальная женщина-полицейский, к которой многие мужчины пытались добровольно приковаться наручниками, - поверьте, это было грандиозно и незабываемо!!! Каждый образ был продуман, к каждому костюму были подобраны аксессуары, в зале царил атмосфера веселья, дружелюбия и удивительной праздничности.

В заключение хочется сказать большое спасибо нашему постоянному спонсору, человеку, который финансово поддерживает наши самые сумасшедшие (в хорошем смысле слова) затеи, кормит нас вкусной едой и благодаря которому наши гости получили замечательные призы. Это Марат Йошпа! Спасибо, Марат, и пусть процветает компания State Farm!

Елена Карпенко.

P.S. от всех остальных участников.

А у самой Елены Карпенко в этот же вечер был День Рождения. С чем ее (заранее долго готовясь) с песнями и танцами все и поздравили!



Фото Анатолия Чернявского и Юрия Сальникова



Гипотеза

Это сооружение по праву считается величайшим достижением мировой цивилизации. Великая Китайская стена поистине уникальна, а загадкам монументального рукотворного строения нет числа. «Каменный пояс» Поднебесной империи до сих пор преподносит исследователям сюрпризы, и многие вопросы пока остаются без ответов. Одни версии, предположения, гипотезы. Вот одна из них. Оговоримся, что это лишь робкая попытка разгадать тайну.

Идея великого тирана

Первое, что сразу ставит в тупик, – практическое значение Великой Китайской стены. Ведь люди просто так ничего не делают. Действительно, кому взбредет в голову сумасшедшая идея вкладывать титанический труд и астрономические средства в создание ненужного строения? Исторически сложилась версия, что в период объединения разрозненных, вечно враждующих и воюющих друг с другом древнекитайских княжеств под властью единого богдыхана (императора), появилась необходимость укрепить границы нового государства. Защитить северные рубежи империи от набирающих силу кочевников. Только при этом условии, думали правители, можно эффективно провести реформирование империи.

Решено было самоизолироваться от внешнего мира. С востока, юга и запада Древний Китай отгорожен от соседей естественными преградами: горы, пустыни, моря. Неприкрытым оставался север государства. Сама идея строительства стены принадлежала величайшему реформатору и тирану, государю Ши-Хуанди из династии Цинь. Проект даже на бумаге был грандиозным и впечатлял размахом. Общая длина стеного укрепления должна была составить более шести тысяч километров. Уму непостижимо!

Без дефицита рабочей силы

Колоссальную стену строили миллионы людей. Но считать их рабами – тоже неверно. Нужны были квалифицированные мастера и архитекторы. Ведь строить предполагалось на тысячелетия. В те далекие времена служение повелителю воспринималось простым людям как священная и почетная обязанность. Смертные безропотно шли на работу, чтобы отдать должное помазаннику Божьему. Поощрение и стимул? Благодарность небесных сил и божественного императора! Десятки тысяч людей готовы были костями лечь на тяжелейших работах.

По проекту на расстоянии около семи метров друг против друга строились две основные несущие стены толщиной чуть меньше метра из песчаника твердых пород. Образовавшийся промежуток засылали грунтом с глиной и тщательно утрамбовывали до состояния, близкого монолиту. Наверху оставался зубчатый поребрик, который служил укрытием для защитников стены. Ширина такова, что на стене свободно могут разъехаться шесть тяжелых вооруженных всадников. Через равные промежутки длиной в 1 ли (около полукилометра) стена прерывается массивной сторожевой башней («костром»), которая защищала ворота сквозного прохода.

ЗАГАДКИ ВЕЛИКОЙ КИТАЙСКОЙ СТЕНЫ

Название башни говорит само за себя. Ночью стражники разводили на ней большой костер, который выполнял роль маяка. В случае опасности его спешно тушили, что было сигналом для ближних гарнизонов и тревожных караулов. Они тут же устремлялись на защиту объекта от врагов. Но странно: такая система оповещения об опасности существовала и у других народов – только для сигнализации о тревоге огни разжигали. Китайцы делали наоборот. Почему? Посмотрим на линию стены. Если оборонительное сооружение призвано защитить империю от врагов, то почему строительство не доведено до конца? По логике вещей стена должна проходить от самого побережья Восточно-Китайского моря до труднодоступных отрогов Тибета. В этом случае функциональность ее понятна и оправдана. Один конец, действительно, не-

веческой души и ее периодическом возвращении к месту погребения брэнного тела, можно представить себе, какая мощная энергетическая сила концентрируется порой в этом месте.

Исследователи аномальных явлений склонны считать миллионное захоронение не чем иным, как питающей батареей колоссальных размеров и ёмкости. Если так – что она должна питать энергией? Математические выкладки показали, что древние китайцы должны были знать интегральное и дифференциальное исчисления. Но они и в средние века не владели такими знаниями. А масштабные работы начались в 220-х годах до нашей эры. Китайские ученые, конечно, работали с иррациональными числами и бесконечно малыми величинами. Могли знать и о правилах «золотого сечения». Но для столь грандиозного проекта и его воплощения этого



сет эту нагрузку, а вот другой оставляет внушительный многокилометровый проход неприкрытым. Что это? Долгострой из-за нехватки средств и сил? Странно. И на трудолюбивых богобоязненных китайцев не похоже. А на амбициозных древних тиранов – тем более. Ведь строительство призвано увековечить Цинь Ши-Хуанди, а не опозорить его перед грядущими поколениями. Если уж основную часть каменного исполина воздвигли, то могли бы и поднатужиться. Брешью, кстати, часто пользовались многочисленные оккупанты для вторжения во Внутренний Китай. Какая уж тут оборонительная функция? Видимо, дело в чем-то другом. Но где ответ на этот вопрос?

Высшая математика древних китайцев

Между тем император Цинь Ши-Хуанди во время строительства постоянно совещался с астрологами и консультировался с предсказателями. Согласно легенде, славу государю и вечность оборонительной линии могла принести ужасная жертва – захоронение в утрабованном грунте наполнителя миллионна человек. Эти безымянные строители встали на вечную стражу рубежей Поднебесной. Их тела хоронили именно в вертикальном положении. Если верить утверждениям о материальности чело-

мало. Аэрофотосъемок тогда не было, точных карт земной поверхности тоже, о геодезии разговор не шел. Кто же тогда надоумил древних архитекторов и строителей? Кто был автором проекта и консультантом на огромной стройке? Современные исследователи предполагают участие посторонних в грандиозных работах. Кто они были, можно только гадать, но, похоже, не земляне. Все изученные на сегодня древние цивилизации не обладали той полнотой знаний, которая позволила бы спроектировать Великую Китайскую стену. Возможно, это были представители неких погибших, еще не открытых современной наукой культур. Не исключено, что ими могли быть внеземные пришельцы или земные наследники (спасшиеся?) инопланетян... Великая Китайская стена – единственный из рукотворных земных объектов, который четко просматривается из космоса. Она идет по строго определенной линии. Считалось, что она извивается, а не тянется по прямой в силу особенностей рельефа или различия в плотности поверхностного грунта. Но если присмотреться, то можно обнаружить, что даже на равнинных участках она петляет. Значит, природные помехи тут ни при чем, и есть иной практический смысл. Наложение на карту стены известной географической сетки параллелей и меридианов показывает – она почти в точности

повторяет тридцатую параллель. Это тем более странно, что линия-то чисто условная. Хотя именно эта условная линия является своеобразным экватором, разделяющим поровну земную сушу. Сам же экватор разделяет земную поверхность. Попробуйте прямо на карте поделить евразийский континент пополам, и... прямой линии не получится. Наверное, поэтому Великая Китайская стена петляет. Известно также, что ось вращения нашей планеты со временем меняет свой угол. Недавние расчеты восстановили положение 30-й параллели 2200 лет назад и примерную конфигурацию континента. Так вот – в те далекие времена стена шла практически вдоль параллели. Отсюда и одно из ее традиционных названий – «Золотая середина империи». Золотая середина – это некий оптимум, нулевая отметка, линия гармонии. Вопрос: китайские государи замахивались на владение всей сушей? Попробуйте двигаться от стены дальше, вдоль 30-й параллели, и вы наткнетесь сначала на египетские пирамиды, а потом... на Бермудский треугольник. Не странное ли совпадение? Но и это не все! С поправкой на постоянное сейсмическое движение земной тверди мы упрямся еще в одну загадку. Все три сверхтаинственных объекта равноудалены друг от друга! Что это, только ли случайность? Непохоже.

Комплекс межгалактической связи?

Известно, что любое физическое тело обладает определенным электропотенциалом. Ученые смежных с физикой научных направлений исследовали известные аномальные места нашей планеты. Земля обладает постоянным электрическим зарядом. Великая Китайская стена находится не где-нибудь, а в месте истекания потенциала к северу и югу.

По законам электродинамики, движение Земли вокруг Солнца порождает электромагнитную волну, фазовая скорость которой значительно больше скорости света. Это достаточные условия для налаживания связи с... космосом. Не в этом ли причина столь странной конструкции и конфигурации стены? Внешние стены вполне можно использовать в качестве двухпроводной линии связи. По ним предположительно пускали сигнал, который вмешивался в естественное электромагнитное поле Земли и менял его структуру.

Пожалуйста, информация послана! Заманчивая гипотеза. Теперь в нее аккуратно вписывается версия о предназначении пирамид Гизы как приемного комплекса межгалактической связи. Причем оба объекта до сих пор находятся в приличном состоянии и ремонта не требуют. То есть – аппаратура в полной готовности! По предположениям ученых, на ближайших к нам планетах могут находиться приемопередающие комплексы. Наиболее подходящее место для него в Солнечной системе – Марс. Судя по всему, он также в исправном состоянии. Возможно, что земную радиостанцию активно используют и сегодня из космоса. Жаль, что пока без нашего участия.

Сергей Сонный

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

ПОСЕТИТЕ НАС, НЕ ПОЖАЛЕЕТЕ!

Здравствуйте, дорогие друзья!

На этих выходных днях я встречалась со своими хорошими знакомыми и была огорчена тем, что даже они не знают, как мы продвинулись в расширении ассортимента нашего магазина. Они были очень удивлены, что в «Книжнике – gift» помимо книг можно приобрести очень красивые, порой эксклюзивные, вещи по очень доступной цене. Во время осеннего круиза по Европе, зайдя в Монако в сувенирный магазин, моя подруга потянулась за кошельком, чтобы купить прекрасный набор чашек Арт-фирмы «Garmani» с репродукциями картин Густава Климта. Я еле успела ее задержать, объяснив, что то же самое она сможет приобрести в нашем магазине и намного дешевле.

После этих событий я поняла, что мы плохо рекламируем те товары, которые есть у нас и не облегчаем вам жизнь в поисках подарков. Так вот, в канун наступающего Нового Года я хочу еще раз повторить, что у нас помимо книг, есть и посудный отдел и отдел очень красивой и стильной, со вкусом

подобранной (как говорят наши покупатели) бижутерии из натуральных камней и серебра; детский отдел с замечательными, развивающими деток игрушками; отдел сувенирной продукции из России и Украины; в отделе галантереи есть зонты и шарфы, платки, которые вы можете увидеть только в музейных магазинах по соответствующим ценам, но по доступным у нас. Некоторые покупатели нас называют мини-музеем. Одна покупательница на днях сказала: «Если мне нужно купить что-то оригинальное, я прямиком еду в «Книжник – gift». Так что, приезжайте и сами посмотрите. Это от любимого «Net Costa» всего десять минут.

А мы уже давно продаем Новогодние художественные календари на спирали, на скрепке, «домиком» и отрывные – различной тематики на русском, английском и украинском языках. Символы наступающего года – собаки – у нас в этом году в огромном ассортименте: из майолики и гжелевые, хрустально-светящиеся и фарфоровые, брелоки с камнями Сваровского, большие су-

венирные фигуры, выдувные стеклянные разноцветные, подвески для машин и юморные из папье-маше, меховые смеющиеся и валяющиеся собаки. В общем, выбор на любой вкус. Поторопитесь, а то из опыта прошлых лет, не всем желающим достаётся.

Ну а сейчас о книжных новинках. В первой десятке Московского Дома книги находится книга Михаила Зыгаря «Империя должна умереть». Глава за главой, через живые истории людей, автор показывает, как империя неуклонно движется к катастрофе и почему ничто не может ее спасти. Главный герой этой книги – российское гражданское общество. Оно зарождается в первые годы XX века, развивается на глазах у читателя и на его же глазах исчезает вскоре после 1917 года. Вы можете понять, что происходит сегодня, и попробовать заглянуть в будущее.

В числе лидеров продаж Московского Дома книги и новая книга молодого азербайджанского писателя Эльчина Сафарли «Когда я вернусь, будь дома». История о любви отца к дочери, о заснеженном океане,

о любви, о поисках своего берега. Как считают поклонники автора, Сафарли больше чем писатель, он обладает удивительной способностью прикоснуться своими текстами к сердцу, проникнуть в самые потаённые уголки твоей души, открывая в нас любовь и доброту. Его книги читаются на одном дыхании.

Долгое время в России продолжалась скандальная история с выходом нового кинофильма Алексея Учителя «Матильда». Новый роман «Матильда» прозаика и сценариста Татьяны Богатыревой – это история становления королевы Императорского балета от выпускницы училища Кшесинской-младшей до светлейшей княгини Романовской-Красинской: первая любовь, первая трагедия, первый успех и мировое признание – все это начало жизни одной из самых неоднозначных фигур Российской истории.

А лидером книжных продаж по-прежнему остаётся новая книга Виктора Пелевина «iPhuck 10», о которой я вам рассказывала в прошлый раз.

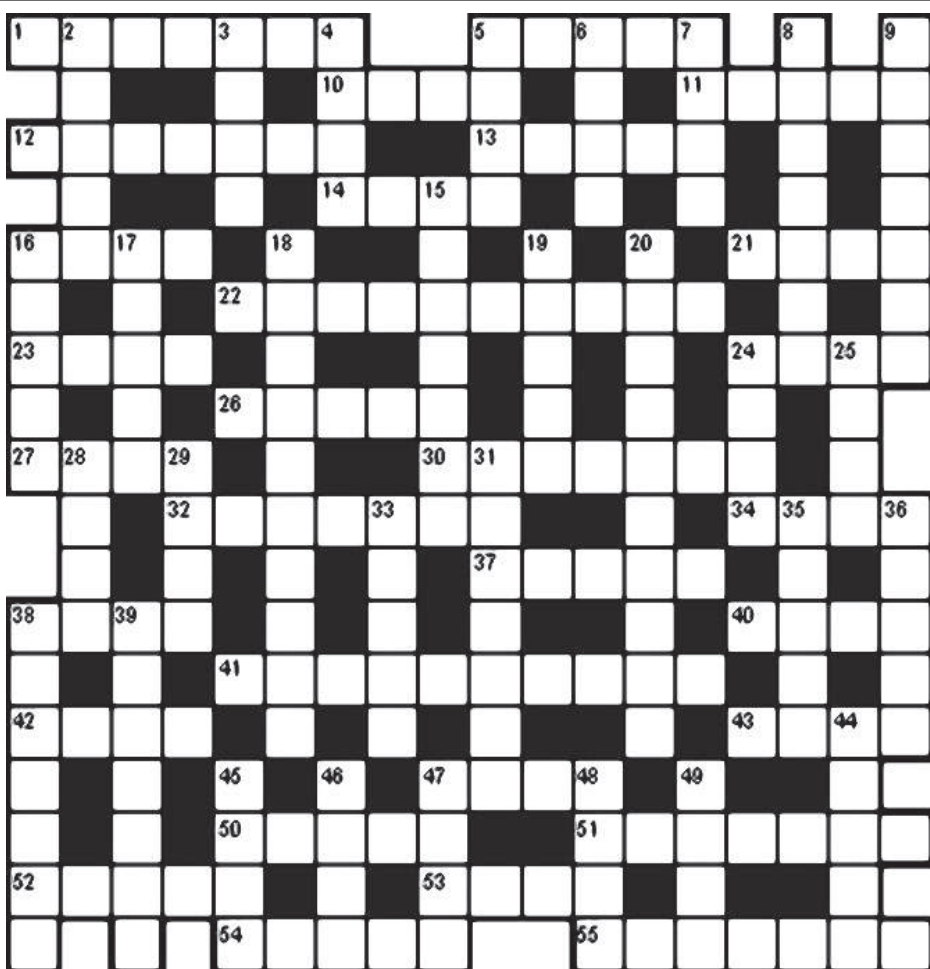
До новых встреч.
С уважением Наташа Дютина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- Житель полярного побережья Северной Америки, Гренландии.
- Дворец.
- Речная долина, пересыхающая летом.
- То, что поддерживает или удерживает что-нибудь в постоянном положении.
- Крупный факт, происшедший в общественной или личной жизни.

13. Обманчивый призрак, иллюзия чего-нибудь.

- Движение газов, дыма в топочных и вентиляционных устройствах.
- Радужные кольца, появляющиеся вокруг Солнца и Луны.
- Чаша для замеса теста.
- Дипломатическое представительство.
- Сестра отца или матери по отношению к племянникам.

- Грубая ткань из волокон южного растения.
- Официальное письменное или устное сообщение о результатах деятельности.
- Злак, сельскохозяйственная культура.
- Совместная с кем-нибудь деятельность, сотрудничество в чём-нибудь.
- Плоское круглое изделие из печёного теста.
- Знакомство, связи, которые используются в личных, корыстных интересах.
- Вихрь, поднимающий столбом воду, песок.
- Куски ткани, кожи, подготовленные для шитья.
- Высокое однолетнее растение семейства зонтичных.
- Разновидность консультаций и услуг по проведению технико-экономических расчетов, разработке проектов и т.п.
- Музыкальная нота.
- Мякоть плодов, ягод.
- Международный политический договор.
- Образ.
- Отдельная область деятельности.
- Небольшой мешок из рогажи.
- Хозяйственный прибор.
- Растение, куриная слепота.
- Северная полярная область Земли.

По вертикали:

- Изделия из особого теста.
- Женщина по отношению к своим детям.
- В дворянском обществе: избранный круг, высшее общество.
- Время года, наступающее за осенью.
- Ластоногое млекопитающее.
- Выделанная шкура животного.
- Дом, рассчитанный на одну семью.

- Вид ценной бумаги, дающий право на покупку акций по фиксированной цене независимо от их рыночной стоимости.
- Пояска из широкой ленты, завязываемая вокруг воротничка.
- Часть города, выделенная для обособленного проживания населения.
- Металлические изделия, созданные особым образом.
- Музыкальный инструмент в виде ящика с металлическими струнами и с педалями для усиления и ослабления звука.
- Заём.
- Человек, который снимает жилое помещение у кого-нибудь.
- В боксе: лёгкий прямой удар, наносимый с дальней дистанции.
- Часть упряжи.
- Стальной проволочный трос, с помощью которого буксируется трал.
- Плоская масса вещества, лежащая между других подобных.
- Очень маленькая часть чего-либо.
- Медицинский инструмент для впрыскивания или отсасывания жидкостей.
- Путь сообщения.
- Полупродукт в хлебопекарном, кондитерском и макаронном производствах.
- Машина для срезания травы, злаков.
- Часть конской упряжи.
- Охотничье приспособление в виде затягивающейся петли.
- Тот или иной круг наук.
- Боковая стенка судна.
- Членистоногое животное с ядовитыми железами.
- Древнеримская одежда.
- Приспособление на косе для косыбы злаков.

ПО ВЕРТИКАЛИ:
1. Эскимос. 2. Сдоба. 3. Мать. 4. Свет. 5. Зима. 6. Морж. 7. Кожа. 8. Коттедж. 9. Варрант. 10. Фортелпанино. 11. Слюда. 12. Галтук. 13. Тетя. 14. Тетя. 15. Галтук. 16. Тетя. 17. Липы. 18. Фортелпанино. 19. Слюда. 20. Кварти-рант. 21. Джем. 22. Узда. 23. Ваер. 24. Слой. 25. Ча-стица. 26. Шприц. 27. Липы. 28. Тесто. 29. Косилка. 30. Огробля. 31. Цикл. 32. Силок. 33. Крюк. 34. Крюк. 35. Уточ. 36. Люттик. 37. Арктика. 38. Коль. 39. Мяс. 40. Лакт. 41. Отрасль. 42. Соль. 43. Мяс. 44. Лакт. 45. Икона. 46. Люттик. 47. Арктика. 48. Коль. 49. Мяс. 50. Лакт. 51. Отрасль. 52. Коль. 53. Уточ. 54. Люттик. 55. Арктика.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
ОТВЕТЫ

Юмор

100-ЛЕТИЮ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЯ ПОСВЯЩАЕТСЯ

Анекдот бы таким же неотъемлемым атрибутом эпохи, как райком, дефицит и обязательная демонстрация на 7 ноября с портретами вождей. Политические анекдоты рассказывали все – от работяг до академиков, от диссидентов до партийных чиновников и чекистов. При Сталине за анекдот можно было загреметь в лагерь, при Брежнев – уже нет, но большими неприятностями анекдот был чреват и тогда. Но все равно рассказывали.

Один старый большевик другому:

– Нет, дорогой, мы-то с вами до коммунизма не доживем, а дети... Детей жалко!

– Что такое 40 зубов и 4 ноги?

– Крокодил.

– А 4 зуба и 40 ног?

– Политбюро.

Лектор делает доклад об успехах пятилетки: – В городе N построена электростанция...

Реплика из зала: – Я только что оттуда. Никакой электростанции там нет!

Лектор продолжает: – В городе M построен химический завод...

Тот же голос: – Неделю назад я там был. Никакого завода там нет!

Лектор взрывается: – А вам, товарищ, нужно поменьше шляться и побольше газеты читать!

До революции у чукчи было два чувства: чувство холода и чувство голода. Теперь у него есть еще и чувство глубоко внутреннего удовлетворения.

После Октябрьского переворота Ленин взбирается на броневик и говорит:

– Товарищи! Революция, о которой так долго мечтали большевики, сверши-



лась! Теперь, товарищи, вы будете работать восемь часов в день и иметь два выходных в неделю.

Дворцовая площадь потонула в криках «ура».

– В дальнейшем вы, товарищи, будете работать семь часов в день и иметь три выходных дня в неделю!

– Ура-а-а-а!

– Придет время, и вы будете работать один час и иметь шесть выходных дней в неделю.

– Ура-а-а-а!

Ленин говорит Дзержинскому:

– Я же говорил вам, Феликс Эдмундович: работать они не будут!

Часы с кукушкой – каждый час выезжает Ленин на броневике, стирает руку вперед и говорит: “Товарищи! Рабочая и крестьянская революция, о необходимости которой все время говорили большевики... ку-ку!”

– В какой стадии находится борьба с пьянством?

– Успешно пройдена первая стадия: ликвидирована закуска!

Посетивший СССР Никсон спросил Хрущева, почему советские рабочие не бастуют.

Вместо ответа Хрущев повез его на завод и сам обратился к рабочим:

– С завтрашнего дня вам будет уменьшена зарплата!



Аплодисменты.

– Будет увеличен рабочий день!

Аплодисменты.

– Каждого десятого будут вешать!

Аплодисменты, вопрос:

– Веревку свою приносить или профком обеспечит?

Рабиновича принимают в партию.

Идет собрание, настоящие коммунисты пылливо спрашивают:

“А вы понимаете, что настоящий коммунист не имеет права выпивать?”

“Понимаю,” – говорит Рабинович.

“А вы понимаете, что настоящий коммунист не может курить?”

“Понимаю,” – говорит Рабинович.

“А вы понимаете, что настоящий коммунист не может иметь беспорядочные связи с женщинами?”

“Понимаю,” – говорит Рабинович.

“А жизнь за партию отдадите, если потребуется?”

“Конечно отдам!” – отвечает Рабинович. – “Зачем мне такая жизнь?”

Советский воробей перелетел на Запад.

– Что, в России плохо с кормом? – спрашивает его западный воробей.

– Сколько угодно! Нигде не рассыпают на землю столько зерна, сколько там.

– Так чего же ты там не остался?

– Почиркать захотелось!

– Какой ад лучше: капиталистический или социалистический?

– Конечно, социалистический – то спичек нет, то с топливом перебои, то котел на ремонт поставят, то у чертей партсобрание.

Покупатель заходит в мясной магазин и спрашивает:

– Скажите, а у вас нет рыбы?

Продавец отвечает:

– У нас нет мяса, а рыбы нет в магазине напротив.

Леонид Ильич, какое у Вас хобби?

– Я собираю анекдоты о себе.

– И много удалось собрать?

– Два с половиной лагеря.

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM водителей грузовиков класса А.



N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком. Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езд в экстремальных условиях и ситуациях. SAFETY (безопасность) - Ваша и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.
СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am – 6 pm)
215.500.7552 (8 am - 6 pm)
email: ntranslogistics@yahoo.com

267-441-6600

У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers), стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней), своевременная зарплата и финансовая стабильность.

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

FREE

- Ваш CDL License Class A
- Drive With N-Trans Inc. & Get Your CDL

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь Кайзер

COUPON \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2018

Honda CRV 2018

Honda Pilot 2018

Самый большой выбор моделей марки Honda 2018 года!
А также certified used cars



Не дайте завянуть вашей улыбке!

Лучшее качество!
Доступные цены!



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.
2. Квалифицированный персонал. Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. Полная гарантия на всё лечение.
5. Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.
6. Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

КУПОН
КОРОНКИ
\$100 OFF
FROM REGULAR PRICE
EXP. DATE: 11/30/17

КУПОН
ИМПЛАНТЫ
скидки до **50%**
EXP. DATE: 11/30/17

КУПОН
veneers
КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ
скидки до **25%**
EXP. DATE: 11/30/17

КУПОН
INVISALIGN
скидки до **40%**
EXP. DATE: 11/30/17

КУПОН
ROOT КАНАЛ
\$200 OFF
FROM REGULAR PRICE
EXP. DATE: 11/30/17

КУПОН
ВТОХ
\$9.00 UNIT
REGULAR PRICE \$13.00
EXP. DATE: 11/30/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050



Global Express Cargo, LLC

требуются OWNER-OPERATORS

для длительной и продуктивной работы со своими машинами не старше 2010 года
Если у вас есть свой sprinter van, box truck, large straight, dry van, reefer, step deck, flat bed – Вам к нам!

Мы гарантируем стабильную работу, достойную и еженедельную оплату труда, круглосуточную поддержку.

Оказываем помощь в получении страховки.



Забудьте о простоях и предоставьте это профессионалам!

globalexpresscargollc.com
hr@globalexpresscargollc.com

267-227-1791 ext. 5

331 W Bridge St
Morrisville, PA 19067



одно агенство для всех страховых нужд

215.764.3200

www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av & Byberry Rd

ВЫ ЗНАЕТЕ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН?
Имеет ли ваш существующий полис правильное покрытие?

ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

подача заявок

с 10.15.2017 по 12.7.2017

SUPPLEMENT PLANS & MEDICARE ADVANTAGE \$0 premium plans available



ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ

ОВАМА CARE закон все еще в силе!

Не подвергайте себя штрафу из-за отсутствия медицинской страховки!

Мед. страхование на 2017 год возможно при особых обстоятельствах.

Страховку на 2018 год можно приобрести с 11.1.2017 по 12.15.2017

не упустите шанс получить страховку!

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APPARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

на временную работу
с октября по январь
с оплатой **\$0,65-0,70** p/mile

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки



20 лет
в
бизнесе

1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntington Valley, PA 19006

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

 **215-942-9696**

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И МЫ ОБСУДИМ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ

215-942-7555 (рус.)

215-942-9696 (англ.)

ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME

- медсестры
- HHA/HomeMakers
- PT/OT

Наш медперсонал
имеет большой опыт работы
в американских госпиталях и Home Care

